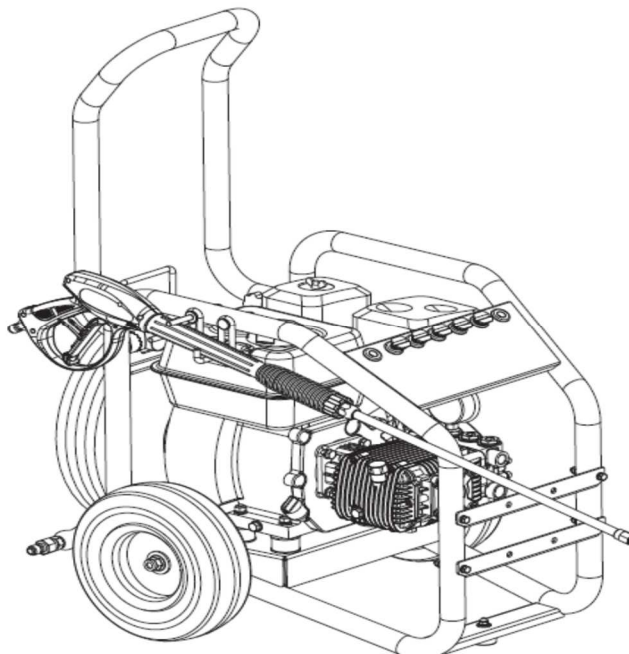


HIDROLIMPIADORA DE ALTA PRESIÓN

EQUIPAMIENTOS ELÉCTRICOS PROFESIONALES

MANUAL DE USO Y LISTADO DE PIEZAS

Para un accionamiento directo de la hidrolimpiadora de alta presión a gasolina con bomba tríplex



**Este manual contiene: INSTRUCCIONES y ADVERTENCIAS importantes:
LÉA Y GUARDE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO**



ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de lesión, el usuario deberá leer y entender este manual antes de empezar a utilizar este producto.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS

ÍNDICE

- 1 – Introducción
- 2 – Identificación de los productos
- 3 – Directrices sobre seguridad
- 4 – Especificaciones de los productos
- 5 – Identificación y características de las piezas
- 6 – Desembalaje y montaje
- 7 – Entorno laboral seguro
- 8 - Puesta en marcha
- 9 – Procedimiento de arranque
- 10 - Montaje bomba de autoalimentación (si procede)
- 11 - Parada de la hidrolimpiadora
- 12- Uso de las boquillas
- 13 - Ajuste de la presión de pulverización
- 14 - Uso de productos químicos y detergentes
- 15 - Mantenimiento
- 16 - Almacenamiento
- 17 - Solucionador de problemas
- 18 - Vista detallada de la hidrolimpiadora y listado de componentes
- 19 - Vista detallada de la bomba y listado de componentes
- 20 - Accesorios opcionales

La información contenida en este documento es verdadera y exacta pero todas las recomendaciones o sugerencias no conllevan una garantía. Dado que las condiciones de uso son ajenas al control del fabricante, éste renuncia expresamente a cualquier responsabilidad por pérdida o daño que pueda derivar del uso de esta información o sugerencias. Además, queda excluida la responsabilidad ya que la publicación de esta información no es una licencia para operar y no es una recomendación para infringir en ninguna patente. El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y declaraciones de garantía sin previa notificación. Todas las imágenes se presentan únicamente con fines ilustrativos.

I – Introducción

Gracias por comprar este **equipo eléctrico profesional**.

Lea atentamente las siguientes instrucciones para garantizar no sólo su seguridad, sino también el correcto montaje, uso y mantenimiento de este equipo. Asegúrese de leer y entender la información contenida en este manual antes de utilizar esta máquina. Este equipo deberá ser usado únicamente por personas capacitadas y calificadas y en un entorno laboral seguro. Lleve siempre el equipo de protección adecuado y compruebe que los productos no hayan sido ni modificados ni alterados bajo ningún concepto.

Tenga en cuenta que el contenido de este manual de instrucciones se basa en la información actualizada del producto disponible en el momento de la publicación y que el fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.

2 – Identificación de los productos

Si desea ponerse en contacto con el fabricante para obtener información u asistencia técnica, deberá facilitar el modelo y el número de identificación del producto. Deberá encontrar el número de modelo, número de revisión y de serie de la máquina y tomar nota de la información en los espacios que aparecen a continuación. Además, deberá facilitar el modelo y número de serie del motor de su máquina.

1. Fecha de la compra: _____

2. Nombre del distribuidor: _____

3. Número de teléfono del distribuidor: _____

4. Nombre del modelo: _____

5. Modelo de la bomba y Número de serie: _____

Nota: Compruebe el manual del operario para conocer dónde se encuentran ubicados estos números. En la página 5 encontrará la ubicación del número de serie y modelo de la bomba.

3 – Directrices sobre seguridad



ADVERTENCIA – LÉA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES



- De no seguir todas las instrucciones detalladas en este manual, podría derivar en lesiones graves e incluso la muerte. Guarde este manual y consulte las instrucciones de seguridad, procedimientos operativos y garantía.

Este manual contiene información útil e importante que debe conocer y entender. Esta información vela por **SU SEGURIDAD** y ayuda a **EVITAR PROBLEMAS EN SU EQUIPO**. Para ayudarle a identificar esta información, utilizaremos los símbolos que aparecen a continuación.



PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede causar lesiones graves e incluso la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial que, si no se evita puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

3 – Directrices sobre seguridad (continuación)



ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede causar lesiones de poca importancia o leves.

ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizado sin el símbolo de alerta, indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede resultar en daños materiales.

Manejar y mantener de forma inadecuada el equipo son dos de las causas de la mayoría de accidentes con hidrolimpiadoras. Muchos de estos accidentes podrían evitarse con solo seguir las normas y precauciones de seguridad básicas. Muchos de estos accidentes se evitarían también si el operario reconociera una situación de peligro potencial antes de que ésta se produjera y si cumpliera con las normas y procedimientos de seguridad adecuadas, tal y como se detallan en este manual. Las precauciones de seguridad básicas están descritas en el apartado **SEGURIDAD** de este manual y a lo largo del texto para avisar de un posible peligro potencial. Los posibles peligros que **DEBERÍA** evitar para prevenir una lesión grave van señalizados con palabras como **PELIGRO** o **ADVERTENCIA**. Estas mismas precauciones se encuentran en forma de etiquetas y están colocadas en la misma herramienta. **NUNCA** utilice la hidrolimpiadora para realizar tareas que **NO** están especificadas en este manual.



PELIGRO – RIESGO DE INHALACIÓN



- El motor en funcionamiento desprende monóxido de carbono, un gas ligero, inodoro e incoloro.
- La inhalación de monóxido de carbono puede producir náuseas, desvanecimientos o incluso la muerte.
- Algunos productos químicos o detergentes pueden ser nocivos si se inhalan o se ingieren causando intensas náuseas, desvanecimientos e intoxicaciones.

- **SIEMPRE** Maneje la hidrolimpiadora en una zona bien ventilada. Evite espacios cerrados como garajes, sótanos, etc.
- **SIEMPRE** Evite que el gas de combustión acceda a espacios cerrados a través de ventanas, puertas, entradas de ventilación u otras aperturas.
- **SIEMPRE** siga las recomendaciones del fabricante, utilice una mascarilla o respirador siempre que exista la posibilidad que los vapores puedan ser inhalados.
- **SIEMPRE** utilice los productos específicamente recomendados para las hidrolimpiadoras.
- **NUNCA** utilice esta herramienta en zonas transitadas.
- **NUNCA** utilice productos con cloro ni cualquier otro tipo de producto químico corrosivo.

3 – Directrices sobre seguridad (continuación)



PELIGRO – RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO



- El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos.
- Un incendio o una explosión podría provocar quemaduras graves o incluso la muerte.

- **SIEMPRE** apague el motor y deje que se enfríe por lo menos durante un par de minutos antes de añadir combustible en el depósito.
- **SIEMPRE** tenga cuidado al rellenar el depósito de combustible para evitar derrames.
- **SIEMPRE** rellene el depósito de combustible por debajo del nivel máximo para que los gases puedan expandirse.
- **SIEMPRE** manipule el combustible en una zona bien ventilada libre de obstrucciones. Es necesario que estas zonas estén provistas de extintores apropiados para extinguir fuegos de gasolina.
- **SIEMPRE** Mantenga la hidrolimpiadora aproximadamente a un metro de casas, automóviles, plantas, etc. ya que podrían dañarse por el calor producido por el sistema de escape del silenciador.
- **SIEMPRE** Guarde el combustible en un recipiente autorizado, en un lugar seguro y alejado de la zona de trabajo.
- **NUNCA** pulverice líquidos inflamables
- **NUNCA** maneje la hidrolimpiadora en una zona árida o con maleza



PELIGRO – RIESGO DE CAÍDAS



- **La hidrolimpiadora puede encharcar y hacer el suelo resbaladizo**
- **El retroceso de la pistola pulverizadora puede provocar una caída**

- Mantenga a las personas alejadas de la zona de trabajo, en particular a los pequeños y animales. Asegúrese que no haya ningún obstáculo que pueda entorpecer su trabajo.
- No ponga en funcionamiento el equipo si está cansado o se encuentra bajo los efectos del alcohol o drogas. Esté siempre atento.
- Si el motor no arranca tras dos intentos, apriete el disparador para liberar la presión de la bomba. Tire despacio de la cuerda de arranque hasta que note resistencia. Luego hale la cuerda rápidamente para evitar un contragolpe y prevenir una lesión en la mano o en el brazo.
- No sobrecargue o se coloque sobre un soporte inestable. Mantenga el equilibrio en todo momento.
- En la zona de trabajo deben haber pendientes y drenajes adecuados para reducir la posibilidad de caídas sobre superficies resbaladizas.

3 – Directrices sobre seguridad (continuación)

- Extreme las precauciones si debe utilizar la hidrolimpiadora sobre una escalera o andamio.
- Tenga cuidado con el efecto de retroceso de la pistola. Sujétela con ambas manos. El seguro del gatillo de la pistola evita que el gatillo salte de forma involuntaria.



PELIGRO – RIESGO DE INYECCIÓN DE FLUIDO



- El chorro de agua a presión que sale de la hidrolimpiadora podría atravesarle la piel y los tejidos subyacentes causando lesiones graves y posibles amputaciones. Las pistolas pulverizadoras retienen la presión de agua, incluso con el motor apagado y con la toma de agua desconectada, lo que podría provocar lesiones.

- **SIEMPRE** Dirija la pistola pulverizadora en una dirección segura y presione el gatillo, para liberar la elevada presión, cada vez que detenga el motor.
- **NUNCA** coloque sus manos delante de la boquilla.
- **ASEGÚRESE** que la manguera y sus conexiones estén en buen estado y bien ajustados.
- **NO** permita que la manguera entre en contacto con el silenciador
- **NUNCA** acople o retire la lanza o las conexiones de la manguera mientras el sistema esté presurizado.
- **NUNCA** utilice una pistola pulverizadora sin que el gatillo tenga el seguro o protección adecuada y en buen estado.
- **ÚNICAMENTE UTILICE** la manguera y los accesorios de alta presión especificada para presiones superiores a su hidrolimpiadora. Para liberar la presión del sistema, apague el motor, desconecte la toma de agua y presione el gatillo de la pistola hasta que el agua deje de fluir.
- **NO PERMITA** que los **NIÑOS** utilicen la hidrolimpiadora.
- **NUNCA** repare las fugas en las conexiones con algún tipo de sellador.
- **NUNCA** conecte la manguera de alta presión a una extensión de boquilla.
- **NO** asegure la pistola pulverizadora en posición abierta
- **NO** deje la pistola pulverizadora sin supervisión mientras la máquina esté en funcionamiento.
- **SIEMPRE** asegúrese que la pistola pulverizadora, las boquillas y demás accesorios estén debidamente colocados.
- **NUNCA** dirija el aparato hacia personas, animales, dispositivos eléctricos o al mismo equipo.



3 – Directrices sobre seguridad (continuación)



PELIGRO – RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA



- El uso de ácidos, productos químicos tóxicos o corrosivos, venenos, insecticidas o cualquier tipo de solvente inflamable junto con este producto, podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- **NO** utilice ácidos, gasolina, queroseno o cualquier otro material inflamable junto a este producto. Utilice únicamente detergentes domésticos o limpiadores y desengrasantes recomendados por el fabricante.
- **UTILICE** ropa y gafas de seguridad para proteger sus ojos y su piel.
- **NO** utilice un blanqueador con cloro ni ningún otro componente corrosivo.



PELIGRO – RIESGO DE ELECTROCUCIÓN



- Riesgo de electrocución
- El contacto con una fuente de energía puede provocar una descarga eléctrica o quemaduras.

- Desconecte cualquier producto que funcione con electricidad antes de limpiarlo
- **NO** dirija el pulverizador hacia interruptores o enchufes eléctricos.
- **NUNCA** pulverice cerca de una fuente de alimentación.
- **NO** toque el enchufe con las manos mojadas.
- **CUANDO REALICE TAREAS DE MANTENIMIENTO EN LA UNIDAD:** Desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no pueda tener contacto con la bujía.



PELIGRO – RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES



- El contacto con superficies calientes, tales como los componentes del escape de motor, podría resultar en quemaduras graves.

- Mientras maneje la herramienta, toque únicamente las superficies de control de la hidrolimpiadora.
- Mantenga siempre a los niños alejados de la hidrolimpiadora ya que quizás no sean conscientes de los riesgos potenciales de este producto.
- **NO** permita que la manguera entre en contacto con el silenciador del motor mientras el equipo esté en funcionamiento o inmediatamente después de haber utilizado la hidrolimpiadora.
- **EVITE** los gases de escape del motor.

3 – Directrices sobre seguridad (continuación)



PELIGRO – RIESGO DE PIEZAS MÓVILES



- Las manos, el cabello, ropa o demás accesorios pueden quedar enredados en el motor de arranque o demás piezas móviles.
- **NUNCA** ponga en funcionamiento la hidrolimpiadora sin la carcasa de protección o tapas.
- **NO** use ropa holgada, joyas o cualquier cosa que pueda quedar enredado en el motor de arranque o demás piezas móviles.
- Recójase el pelo y quítese las joyas.



PELIGRO – RIESGO DE LESIÓN OCULAR



- El pulverizador puede salpicar o propulsar objetos.
- **SIEMPRE** utilice gafas de seguridad cuando utilice esta herramienta o se encuentre cerca de ella.
- **NUNCA** sustituya las gafas de seguridad por las lentes de seguridad.



ADVERTENCIA – EL USO INADECUADO DE SU HIDROLIMPIADORA PUEDE DAÑARLA, ACORTAR SU VIDA ÚTIL Y ANULAR SU GARANTÍA

- **NUNCA** tire de la manguera de suministro de agua para mover la hidrolimpiadora
- **NO** utilice agua caliente. Utilice únicamente agua fría.
- **NUNCA** cierre el suministro de agua mientras la hidrolimpiadora esté en funcionamiento ya que dañaría la bomba.
- **NO** deje de pulverizar agua durante más de dos minutos a la vez. La bomba funciona a modo de bypass cuando se deja de presionar el gatillo. Si deja la bomba a modo de bypass durante más de dos minutos podría dañar algunos elementos internos de la bomba.
- Antes de arrancar la hidrolimpiadora cuando la temperatura sea baja, compruebe todos los elementos y piezas de su equipo para asegurarse que no se ha formado hielo.
- **NO** utilice la hidrolimpiadora si produce ruido o vibra en exceso. Deberá ser reparada de inmediato.

UTILICE ROPA DE PROTECCIÓN Y PROTECTORES ADECUADOS



Ropa adecuada



Guantes aislantes



Protecciones oculares



Calzado antideslizante

4 – Especificaciones de los productos

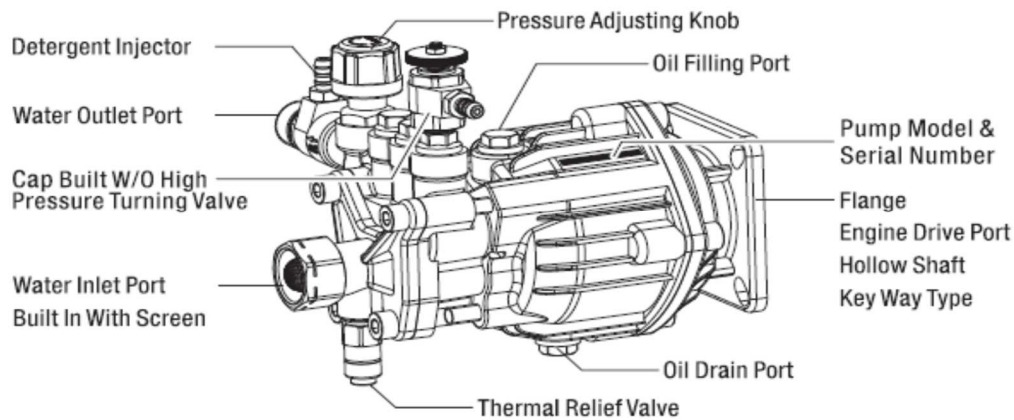
	3WA-2800JB	3WZ-2800A	3WZ-2800B	3WZ-2800E
Presión máx.	2800psi/193bar	2800psi/193bar	2800psi/193bar	2800psi/193bar
Máx. caudal de agua	3,0gpm/11,3lpm	3,0gpm/11,3lpm	3,0gpm/11,3lpm	3,0gpm/11,3lpm
Modelo bomba	DAA-3025A,axial, latón	DAA-3025A,axial, latón	DAA-3025A,axial, latón	DAA-3025A,axial, latón
Potencia y tipo	6,5hp/196cc,0HV	6,5hp/196cc,0HV	6,5hp/196cc,0HV	6,5hp/196cc,0HV
Puntas de la boquilla	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD
ID manguera y longitud	ID6,4 x 8M, de plástico	ID6,4 x 8M, de plástico	ID6,4 x 8M, de plástico	ID6,4 x 8M, de plástico
Pistola y lanza	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"
Tipo de estructura	Mango rueda trasera extraíble	Mango plegable	Rueda trasera móvil	Traslación sobre ruedas
Tamaño/tipo de ruedas	Neumáticos 10"	Neumáticos 10"	Neumáticos 10"	Plástico 12"
Inyección detergente	Si	Sí	Sí	Sí
Depósito detergente	N/A	N/A	N/A	1 depósito 3,7 litros
Protección térmica	Sí	Sí	Sí	Sí

	3WA-3000JN	3WZ-3000A	3WZ-3000B	3WZ-3000E
Presión máx.	3000psi/206bar	3000psi/206bar	3000psi/206bar	3000psi/206bar
Máx. caudal de agua	3,3gpm/12,6lpm	3,3gpm/12,6lpm	3,3gpm/12,6lpm	3,3gpm/12,6lpm
Modelo bomba	DBC-1507A tracción directa	DBC-1507A tracción directa	DBC-1507A tracción directa	DBC-1507A tracción directa
Potencia y tipo	6,5hp/196cc,0HV	6,5hp/196cc,0HV	6,5hp/196cc,0HV	6,5hp/196cc,0HV
Puntas de la boquilla	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD
ID manguera y longitud	ID8 x 10M, trenzada de acero	ID8 x 10M, trenzada de acero	ID8 x 10M, trenzada de acero	ID8 x 10M, trenzada de acero
Pistola y lanza	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"
Tipo de estructura	Toda cubierta, mango plegable	Mango plegable	Rueda trasera móvil	Traslación sobre ruedas
Tamaño/tipo de ruedas	Neumáticos 10"	Neumáticos 10"	Neumáticos 10"	Plástico 12"
Inyección detergente	Si	Sí	Sí	Sí
Depósito detergente	N/A	N/A	N/A	1 depósito 3,7 litros
Protección térmica	Opcional	Opcional	Opcional	Opcional

	3WA-3400JN	3WZ-3400A	3WZ-3600JN (3600JG)	3WZ-3600A
Presión máx.	3400psi/235bar	3400psi/235bar	3400psi/248bar	3400psi/235bar
Máx. caudal de agua	4,0gpm/15lpm	4,0gpm/15lpm	4,5gpm/17lpm	4,5gpm/17lpm
Modelo bomba	DBC-1508A tracción directa	DBC-1508A tracción directa	DBC-1510A tracción directa	DBC-1510A tracción directa
Potencia y tipo	9hp/270cc,0HV	8hp/270cc,0HV	13hp/390cc,0HV	13hp/390cc,0HV
Puntas de la boquilla	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD	5puntas, boquilla QD
ID manguera y longitud	ID8 x 10M, trenzada de acero	ID8 x 10M, trenzada de acero	ID8 x 10M, trenzada de acero	ID8 x 10M, trenzada de acero
Pistola y lanza	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"	Pistola pulverizadora, lanza 20"
Tipo de estructura	Toda cubierta, mango plegable	Mango plegable	Mango plegable, rueda trasera	Mango plegable
Tamaño/tipo de ruedas	Neumáticos 13"	Neumáticos 13"	Neumáticos 13"	Neumático 13,5"
Inyección detergente	Si	Sí	Sí	Sí
Depósito detergente	N/A	Opcional	Opcional	Opcional
Protección térmica	Opcional	Opcional	Opcional	Opcional

5 – Identificación y características de las piezas

5.1 Bomba axial



Detergent injector – Inyector de detergente

Water outlet port – Orificio salida del agua

Cap Built W/O High pressure turning valve – Con o sin tapón de la válvula de giro de alta presión

Water inlet port built in with screen– Orificio entrada del agua con filtro incorporado

Pressure Adjusting Knob – Manilla reguladora de la presión

Oil filling port- Orificio de llenado de aceite

Pump Model & Serial number – Modelo de la bomba y número de serie

Flange - Brida

Engine drive port – Motor impulsor

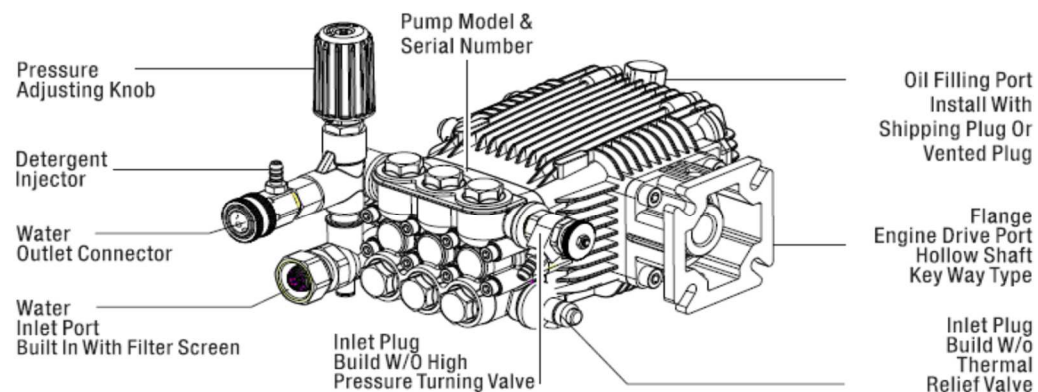
Hollow Shaft – Eje hueco

Key Way type – Tipo de chavetero

Oil drain port – Orificio de drenaje del aceite

Thermal relief valve – Válvula de desahogo térmico

5.2 Bomba Tríplex



Pressure Adjusting Knob – Manilla reguladora de la presión

Detergent injector – Inyector de detergente

Water outlet connector – Conector descarga del agua

Water inlet port built in With Screen – Orificio entrada del agua con filtro incorporado

Pump Model & Serial number – Modelo de la bomba y número de serie

Oil filling port install with shipping plug or vented plug – Orificio de llenado de aceite instalado con tapón o tapa de ventilación

Flange - Brida

Engine drive port – Motor impulsor

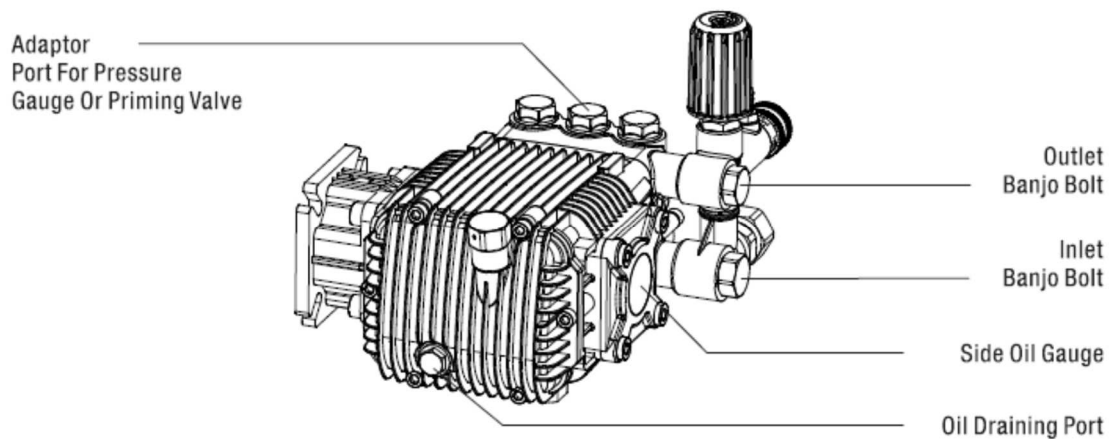
Hollow Shaft – Eje hueco

Key Way type – Tipo de chavetero

Inlet plug build W/o Thermal Relief valve – Con o sin tapón de entrada de la válvula de desahogo térmico

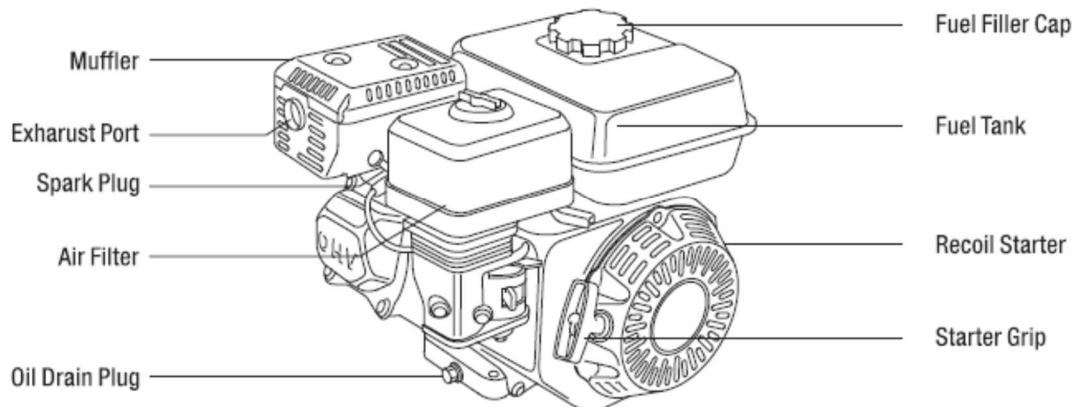
Inlet plug Built W/O High pressure turning valve – Con o sin tapón de la entrada de la válvula de giro de alta presión

5 – Identificación y características de las piezas (continuación)



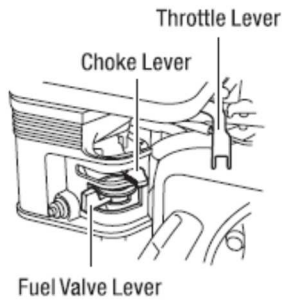
Adaptor port for pressure gauge or priming valve- Entrada adaptador para manómetro o válvula de cebado
 Outlet banjo bolt – Tornillo de submersión de salida
 Inlet banjo bolt – Tornillo de submersión de entrada
 Side oil gauge – Medidor de aceite lateral
 Oil draining port – Orificio drenaje del aceite

5.3 Motor



Muffler – Silenciador
 Exhaust port – Orificio de escape
 Spark plug – Bujía
 Air filter – Filtro del aire
 Oil drain plug – Tapón drenaje del aceite
 Fuel filter cap – Tapón de llenado de combustible
 Fuel tank – Depósito del combustible
 Recoil starter – Arrancador de retroceso
 Starter grip – Asa de arranque

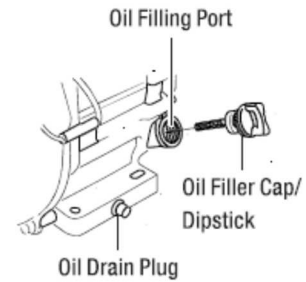
5 – Identificación y características de las piezas (continuación)



Palanca de aceleración
Palanca de estrangulador
Palanca válvula de combustible

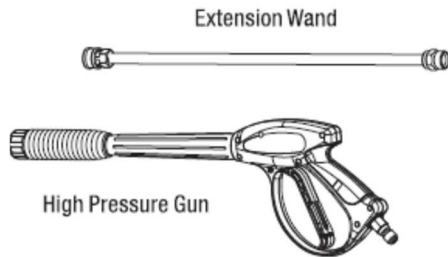


Interruptor de encendido



Orificio llenado de aceite
Tapa llenado de aceite / Varilla
Tapón drenaje del aceite

5.4 Accesorios de serie



Lanza de extensión
Pistola de alta presión



Boquilla de colores de alta presión
y boquilla jabón negro



Manguera de alta presión

5.1 Tecnología general

LPM – Libra de fuerza por pulgada cuadrada - - es la unidad que se utiliza para expresar la presión del agua, la presión del aire, la presión hidráulica y las libras de fuerza.

LPM – Litros por minuto - - es la unidad utilizada para expresar el caudal de flujo de agua.

Modo de Bypass – En el modo de bypass, la bomba de alta presión retorna el agua de forma automática al no presionarse el gatillo de la pistola pulverizadora.

5.2 Bomba de la hidrolimpiadora

1 - Modelo de la bomba y número de serie: Contiene el año, mes y día de fabricación y permite el seguimiento del lote de materiales de ensamblaje y montaje. Facilite el número de serie, junto con el modelo y versión de la bomba, cuando realice un pedido o cualquier consulta en relación a su equipo.

2 – Manilla reguladora de la presión: Puede aumentar o reducir la presión con solo girar el mando.

5 – Identificación y características de las piezas (continuación)

3 – Inyector de detergente: Se utiliza para introducir el detergente u otras sustancias químicas en el chorro de baja presión.

4 – Conector descarga del agua: Para conectar la manguera de alta presión.

5 – Entrada de agua con malla filtrante: Donde se conecta la manguera del jardín. Lleva incorporada la malla filtrante.

6 – Tapón rojo con tapa de ventilación: la bomba está provista de un tapón rojo para evitar que el aceite se derrame durante su transporte. Antes de utilizar la máquina, sustitúyalo por la tapa de ventilación también provista.

7 – Válvula de desahogo térmico: La válvula se abre cuando el agua en la bomba alcanza una temperatura de 50-68°C y se vierte en el suelo. Esta válvula evita daños internos en la bomba.

8 – Válvula de giro de alta presión: Esta válvula libera el aire que se encuentra en el interior de la bomba y en los conductos de agua. Mejora la capacidad de succión de la bomba y permite succionar hasta a 1 metro de profundidad.

5.3 Motor

1. Filtro de aire: Protege el motor ya que impide que el polvo y la suciedad penetren en el motor.

2. Depósito de combustible: Llene el depósito con gasolina sin plomo. Rellene el depósito por debajo del nivel máximo para que los gases puedan expandirse.

3. Palanca de aceleración: Pone el motor en modo arranque para el arranque retráctil.

4. Palanca de estrangulador: se utiliza para arrancar un motor en frío

5. Palanca válvula de combustible: Se utiliza para abrir y cerrar la admisión de combustible.

6. Arrancador de retroceso: Se utiliza para arrancar el motor de forma manual.

7. Interruptor de encendido: Coloque el interruptor en posición "ON" antes de utilizar el arrancador de retroceso. Coloque el interruptor en posición "OFF" para apagar el motor.

8. Tapa de llenado de aceite: Retire la tapa y llene el depósito con aceite

5.4 Accesorios

1. Lanza de extensión: Para colocar las puntas de la boquilla.

2. Manguera de alta presión: Conecte un extremo a la bomba de agua y el otro extremo a la pistola pulverizadora.

3. Pistola pulverizadora: Controla la aplicación de agua sobre las superficies a limpiar por medio de un gatillo. Incluye cierre de seguridad.


4. Puntas de boquillas: 0/15/25/40 grados y jabón para boquillas para distintas aplicaciones a alta presión.

6 – Desembalaje y montaje

6.1 Desembalaje

1. Abra con cuidado la caja por los laterales y saque la herramienta y los accesorios de la caja. Asegúrese que no falte ninguna pieza.



ATENCIÓN: No intente levantar ni sacar la herramienta de la caja ya que su peso es considerable 

2. Retire la tapa transparente. La bolsa que contiene el manual del operario está ubicada en el tubo de respiración de la bomba.

3. Revise la herramienta detenidamente para asegurarse que no está ni rota ni dañada.

4. Guarde el envoltorio y la caja hasta que esté totalmente satisfecho con el producto.

5. Si falta alguna pieza o algunas de las piezas están dañadas, contacto con su proveedor.

6.2 Montaje de las ruedas

1. Inserte el **EJE** en la guía, tal y como se muestra en el dibujo y asegúrelo con la **TUERCA** y la **ARANDELA**.

2. Coloque la **RUEDA** en el **EJE** y asegúrela con la **TUERCA** y la **ARANDELA**.

NOTA: No apriete demasiado las tuercas ya que las ruedas deben girar libremente.

6.3 Colocación del gancho de la pistola/manguera

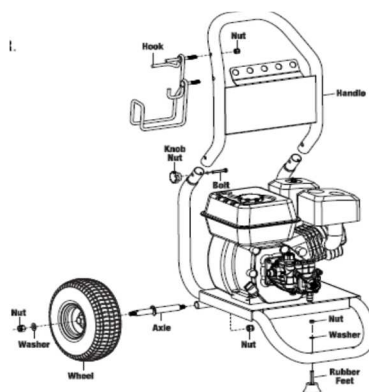
Coloque el **GANCHO** en la posición que se muestra en el dibujo y asegúrelo con la **ARANDELA** y la **TUERCA** en el **ASA**.

6.4 Montaje del asa

Coloque el **ASA** en la estructura, tal y como se muestra en el dibujo, y asegúrela con el **PERNO** y la **TUERCA DEL TIRADOR**.

6.5 Colocación de las bases de goma

Coloque las **BASES DE GOMA** en la parte inferior de la herramienta



Nut = tuerca washer = arandela Wheel = rueda axle = guía rubber feet = bases de goma Hook = gancho Handle = asa bolt = perno Knob nut = tuerca del tirador

6.2 Montaje de las ruedas

1. Retire la **TUERCA** y la **ARANDELA DEL EJE**
2. Levante la máquina y coloque el **EJE** en la guía en la parte inferior de la estructura, asegurándose que la **BOQUILLA** de la abrazadera de resorte encaje en el pequeño orificio.
3. Coloque la **RUEDA** en el **EJE** y asegúrela con la **TUERCA** y la **ARANDELA**.

NOTA: No apriete demasiado las tuercas ya que las ruedas deben poder girar libremente.

6.3 Colocación del gancho de la pistola/manguera

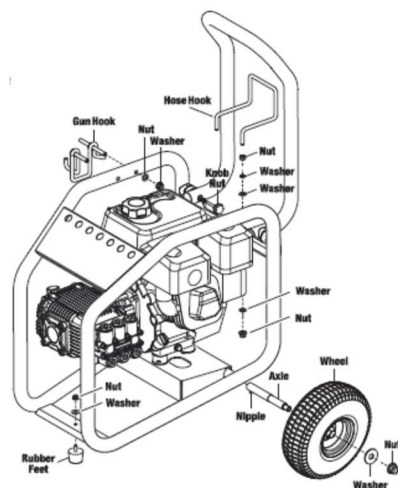
Coloque el **GANCHO** en la posición que se muestra en el dibujo y asegúrelo con la **ARANDELA** y la **TUERCA** en el **ASA**.

6.4 Montaje del asa

El **ASA** se encuentra ya en incorporada en la manecilla. Afloje y apriete la **TUERCA DEL TIRADOR** para girar y colocar el **ASA**.

6.5 Colocación de las bases de goma

Coloque las **BASES DE GOMA** tal y como se muestra en el dibujo.



Nut = tuerca washer = arandela Wheel = rueda axle = guía rubber feet = bases de goma Hook = gancho
Handle = asa bolt = perno Knob nut = tuerca del tirador Nipple – boquilla Gun hook – Gancho de la pistola
Hose hook – Gancho de la manguera.

7 – Entorno laboral seguro

Localización de la hidrolimpiadora Limpieza y movimiento del aire



ADVERTENCIA



■ Los gases de escape pueden inflamar combustible, estructuras o dañar el depósito de combustible provocando un incendio.

Coloque la hidrolimpiadora en una zona bien ventilada, ya que facilitará la expulsión del gas de escape. No coloque la hidrolimpiadora en un lugar donde los gases puedan acumularse, acceder al interior o introducirse en un edificio habitado. Mantenga el gas de combustión (A) lejos de ventanas, puertas, entradas de ventilación u otras aperturas que podrían facilitar que el gas se acumulara en habitáculo cerrado. Deberá tener cuidado con las corrientes de aire y el viento.



ADVERTENCIA



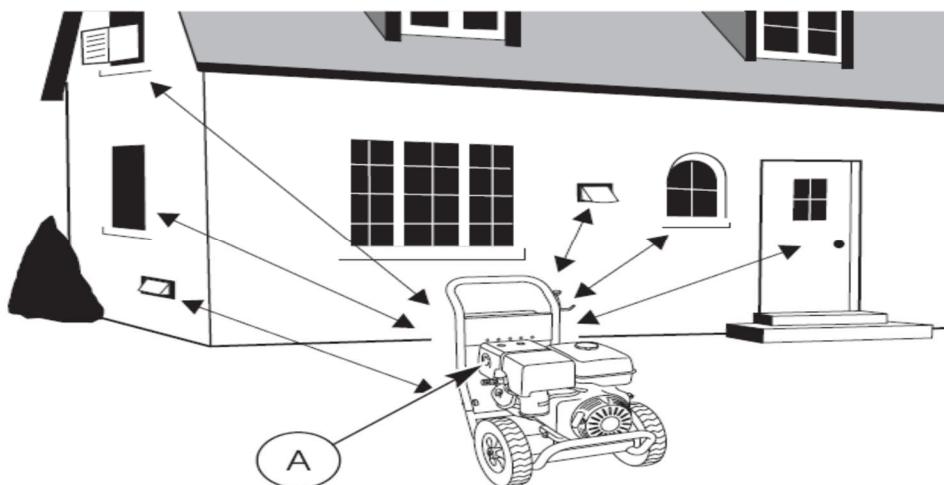
■ El motor en funcionamiento emite monóxido de carbono, un gas tóxico, inodoro e incoloro.

■ La inhalación de monóxido de carbono puede provocar dolor de cabeza, fatiga, mareos, vómitos, confusión, convulsiones, náuseas, desmayos o incluso la muerte.

La hidrolimpiadora UNICAMENTE puede utilizarse en el exterior.

Evite que el gas de combustión acceda a espacios cerrados a través de ventanas, puertas, entradas de ventilación u otras aperturas.

NO arranque el motor en un espacio interior o cerrado, aunque las puertas y ventanas estén abiertas.



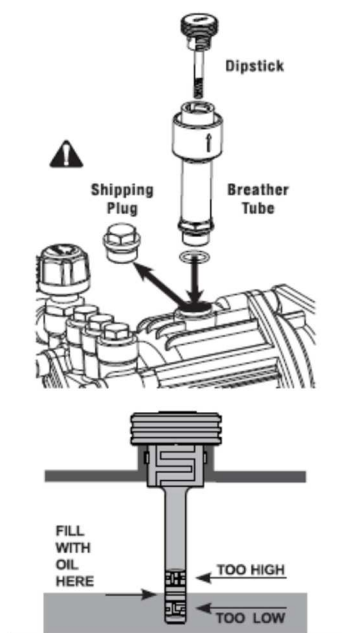
8 - Puesta en marcha



ADVERTENCIA No permita que la unidad funcione sin aceite ya que el daño podría ser permanente e **INVALIDARÍA LA GARANTÍA**. Compruebe el nivel de aceite la bomba para asegurarse que es el adecuado.

8.1 Añadir aceite a la bomba axial

1. Con una llave de boca de 10mm o una llave tubular retire el tapón del aceite de la bomba de presión. Guarde el tapón.
 2. Saque la varilla de medición del nivel de aceite de la bolsa de accesorios.
 3. Introduzca la varilla de medición en la boca de llenado de aceite y compruebe el nivel de aceite. Añada aceite si el nivel es inferior al recomendado, pero no lo llene demasiado.
 4. Vuelva a introducir el tapón y apriételo. Asegúrese que el tapón lleva incorporada una junta tórica ya que de lo contrario gotearía.
 5. Utilice aceite **SAE 10W-30** clasificación API ó **15W/40**.
 6. El primer cambio de aceite deberá realizarlo después de las primeras 30 horas de funcionamiento, luego cada 100 horas.
 7. Recomendamos aceite de calidad **SIN DETERGENTE** con clasificaciones SF, SG, SH, SJ o superiores. **NO** utilice aditivos. La temperatura exterior determinará la viscosidad adecuada del aceite.
- ** Si utiliza **SAE 30** por debajo de 40F (4°C) tendrá dificultades al arrancar el motor
- ** Si utiliza **10W30** por encima de 80F (27°C) podría incrementarse el consumo de aceite. Compruebe con frecuencia el nivel de aceite.

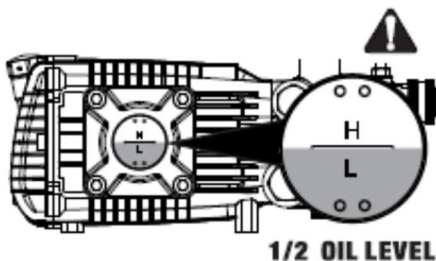
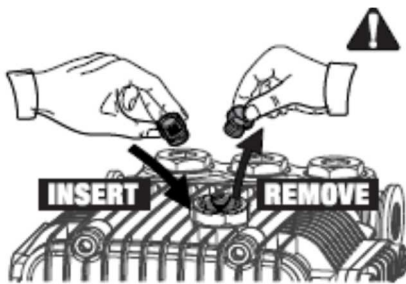


Dipstick – Varilla de medición shipping plug – tapón para transporte breather tube – tubo de purge Fill with oil here – Llenar de aceite hasta aquí Too high – demasiado alto too low – demasiado bajo

8 - Puesta en marcha (Continuación)

8.1 Añadir aceite a la bomba Tríplex

1. Con una llave de boca de 17mm o una llave tubular retire el tapón para transporte de la bomba de presión. Tírelo.
 2. Retire el tapón de purga de la bolsa de accesorios y colóquelo en la bomba de presión.
 3. Apriete bien el tapón de purga con la mano. No utilice ni la llave de boca ni la llave tubular para ajustar el tapón ya que podría dañar las roscas.
 4. Utilice una mirilla en el lado de la bomba de presión para asegurarse de que el aceite se encuentre en el centro de la mirilla de aceite.
 5. Añada aceite en la bomba si el nivel está por debajo del nivel indicado.
 6. Utilice aceite **SAE 10W-30** clasificación API ó **15W/40**.
 7. El primer cambio de aceite deberá realizarlo después de las primeras 30 horas de funcionamiento, luego cada 100 horas.
 8. Recomendamos utilice aceite de calidad **SIN DETERGENTE** con clasificaciones SF, SG, SH, SJ o superiores. **NO** utilice aditivos. La temperatura exterior determinará la viscosidad adecuada del aceite.
- ** Si utiliza **SAE 30** por debajo de 40F (4°C) tendrá dificultades al arrancar el motor
- ** Si utiliza **10W30** por encima de 80F (27°C) podría incrementarse el consumo de aceite. Compruebe con frecuencia el nivel de aceite.



Insert – Introducir Remove – Retirar

8 - Puesta en marcha (Continuación)

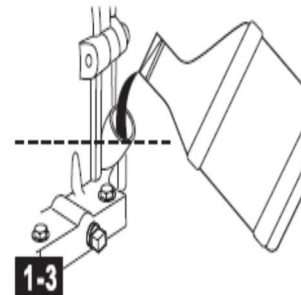
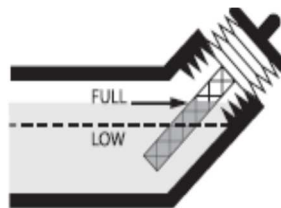
8.2 Añada aceite al motor

1. Coloque la hidrolimpiadora sobre una superficie plana y nivelada.
2. Limpie la zona que circunda la boca de llenado de aceite y retire la tapa amarilla de llenado.
3. Con la ayuda de un embudo (opcional), vierta despacio el contenido de la botella de aceite provista en la boca de llenado de aceite.
4. Cambie la tapa de llenado de aceite y apriétela por completo.



ATENCIÓN – El uso inadecuado de su hidrolimpiadora puede dañarla y acortar su vida útil.

NO intente arrancar el motor si antes no ha añadido el aceite recomendado ya que podría fallar el motor.



8.3 Añada combustible al motor



ADVERTENCIA El uso de cualquier otro combustible no recomendado por el fabricante, invalidará su garantía.


NO utilice gasolina no autorizada como la gasolina E85 (mezcla de etanol 85% y gasolina 15%).

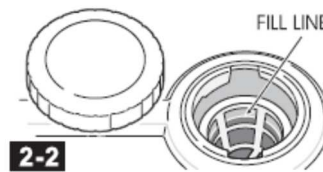

NO mezcle aceite con gasolina

NO modifique el motor para que pueda funcionar con cualquier otro tipo de combustible alternativo.

8 - Puesta en marcha (Continuación)

Cuando añada combustible a la hidrolimpiadora, realice la mezcla en un estabilizador de combustible para proteger el sistema de combustible y evitar que se formen sedimentos. Si el motor no funciona adecuadamente después de añadir el combustible, cambie de marca de combustible. El motor debe funcionar con gasolina. El sistema de control de las emisiones para este motor es EM (Engine modifications – Modificaciones del motor).

•  **ADVERTENCIA** El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Un incendio o una explosión podría provocar quemaduras graves o incluso la muerte

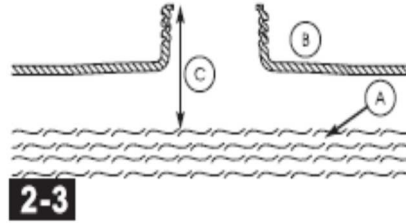


AL AÑADIR COMBUSTIBLE A LA HIDROLIMPIADORA, RECUERDE:

1. Desconecte la hidrolimpiadora y deje que se enfríe por lo menos durante un par de minutos antes retirar el tapón de llenado de combustible. Afloje el tapón lentamente para liberar la presión.
2. Llene el depósito en el exterior
3. NO llene en exceso el depósito para que los gases puedan expandirse.
4. Antes de arrancar el motor espere a que se evapore el combustible que se haya podido derramar.
5. Mantenga el combustible lejos de los focos de calor, llamas abiertas, hornos o calentadores que utilicen una luz piloto o lejos de dispositivos que creen chispas.
6. **NO** encienda un cigarrillo ni fume cerca del depósito de combustible o recipiente de gasolina si está abierto.
7. Limpia la zona que circunda el tapón de llenado de combustible y retire el tapón despacio para liberar la presión.

8 - Puesta en marcha (Continuación)

8. Añada lentamente gasolina sin plomo **(A)** al depósito de combustible **(B)**. Preste mucha atención para no sobrepasar el deflector **(C)**.



9. Coloque de nuevo el tapón de combustible y deje que el combustible que se haya podido derramar se evapore antes de poner el motor en marcha.

8.4 Acoplamiento de la manguera de alta presión

- 1 – Introduzca el pasador de acople de la manguera a la apertura de conexión de la pistola.
- 2- Haga girar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj y apriete el racor macho de la pistola.

8.5 Conexión de la lanza pulverizadora a la pistola pulverizador

- 1 - Conecte el conjunto de la lanza al conjunto de la pistola

8.6 Conexión de la manguera y del suministro de agua a la bomba

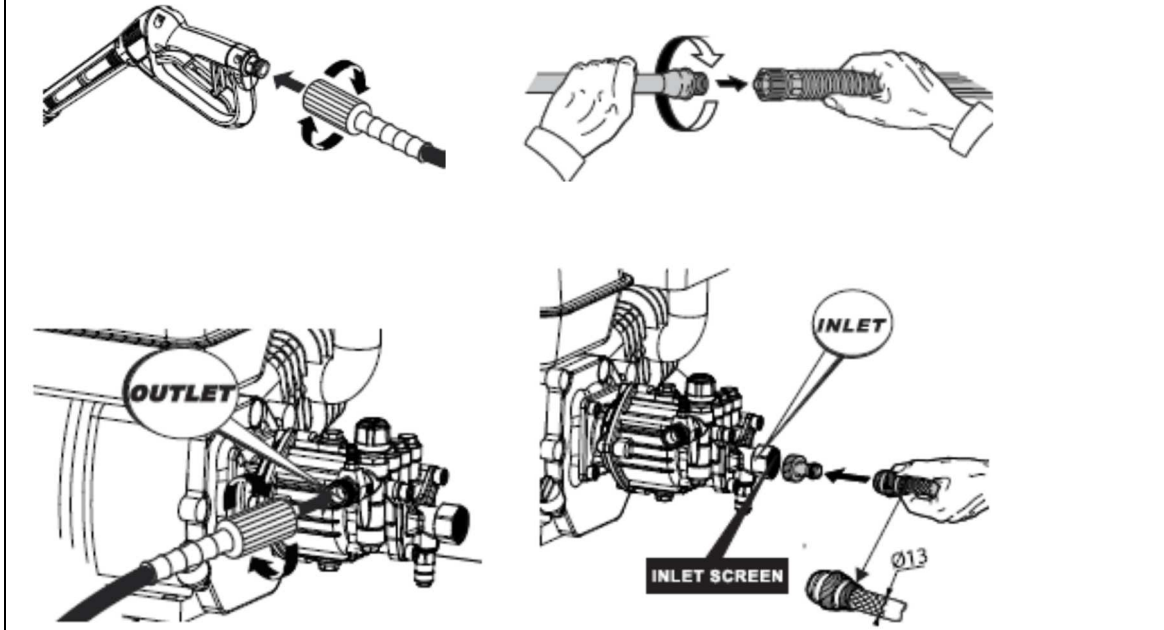
1. De forma similar, conecte el otro extremo de la manguera al suministro de agua presurizada. Desplace hacia atrás el anillo del conector rápido, deslícelo sobre la bomba y suéltelo. Hale la manguera para asegurarse que la conexión es correcta.
2. Antes de conectar la manguera de jardín a la entrada de agua, compruebe el filtro de entrada. Limpie el filtro si está sucio o reemplácelo si está dañado. NO ponga la hidrolimpiadora en funcionamiento si el filtro de entrada está dañado.
3. Deje correr el agua a través de la manguera durante 30 segundos para limpiar cualquier resto de suciedad.

IMPORTANTE: NO utilice ninguna otra fuente de agua para abastecer de agua a su manguera. Utilice ÚNICAMENTE agua fría (menos de 104°F/40°C).

4. Conecte la manguera de jardín (sin sobrepasar 15 metros en longitud y con un diámetro no inferior a 13mm) a la entrada de agua. Apriete con la mano.

8 - Puesta en marcha (Continuación)

5. ABRA el grifo, apriete el gatillo para eliminar el aire y las impurezas del sistema de bombeo.



8.4 Acoplamiento de la manguera de alta presión a la pistola pulverizadora

1. Desplace el anillo colector en el dispositivo hembra de desconexión rápida de la manguera de alta presión.
2. Coloque el dispositivo macho de desconexión rápida en la pistola pulverizadora y hágalo girar.
3. Suelte el anillo colector en el dispositivo hembra de desconexión y hágalo girar. Espere a oír un CLICK para asegurarse que ambas conexiones rápidas están bien acopladas.
4. Tire de la manguera de alta presión y de la pistola pulverizadora en direcciones contrarias para asegurarse que no se separan.

8.5 Conexión de la varilla pulverizadora a la pistola pulverizadora

1. Introduzca la varilla en la pistola pulverizadora.



Conectar la manguera de alta presión aquí

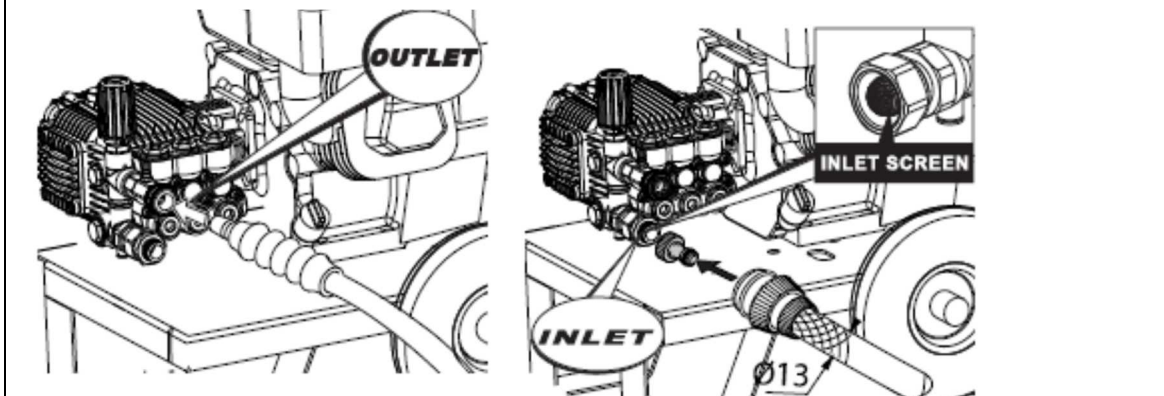
8 - Puesta en marcha (Continuación)

8.6 Conexión de la manguera y del suministro de agua a la bomba

1. De forma similar, conecte el otro extremo de la manguera al suministro de agua presurizada. Desplace hacia atrás el anillo del conector rápido, deslícelo sobre la bomba y suéltelo. Hale la manguera para asegurarse que la conexión es correcta.
2. Antes de conectar la manguera de jardín a la entrada de agua, compruebe el filtro de entrada. Limpie el filtro si está sucio o reemplácelo si está dañado. NO ponga la hidrolimpiadora en funcionamiento si el filtro de entrada está dañado.
3. Deje correr el agua a través de la manguera durante 30 segundos para limpiar cualquier resto de suciedad.

IMPORTANTE: NO utilice ninguna otra fuente de agua para abastecer de agua a su manguera. Utilice ÚNICAMENTE agua fría (menos de 104°F/40°C).

4. Conecte la manguera de jardín (sin sobrepasar 15 metros en longitud y con un diámetro no inferior a 13mm) a la entrada de agua. Apriete con la mano.
5. ABRA el grifo, apriete el gatillo para eliminar el aire y las impurezas del sistema de bombeo.



9 – Procedimiento de arranque



ATENCIÓN – NO intente arrancar el motor si antes no ha añadido el aceite recomendado ya que podría fallar el motor.

- Debe haber un mínimo de 3 metros de manguera de riego libre entre la entrada de la limpiadora a presión y cualquier dispositivo como puede ser un disyuntor de vacío o una válvula antirretorno.
- Cualquier daño al equipo producido por el incumplimiento de las instrucciones detalladas en el manual INVALIDARÁN la garantía.



ADVERTENCIA – RIESGO DE LESIÓN OCULAR

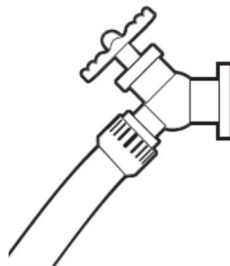


- El pulverizador puede salpicar o propulsar objetos.
- Siempre utilice lentes de seguridad cuando utilice este equipo o si se encuentra cerca de ella.
- Antes de utilizar la hidrolimpiadora, asegúrese que lleva las lentes de seguridad adecuadas.
- Nunca sustituya las gafas de seguridad por las lentes de seguridad.

9.1 Cómo arrancar su hidrolimpiadora

Para arrancar por primera vez su hidrolimpiadora siga paso a paso las siguientes instrucciones. Esta información también es válida cuando deba arrancar el motor tras dejar la hidrolimpiadora inactiva durante por lo menos un día.

1. Coloque la hidrolimpiadora cerca de una fuente de agua externa capaz de suministrar agua con un caudal de por lo menos 5GPM/19LPM y nunca inferior a 20PSI/1.3BAR.
2. Compruebe que la manguera de alta presión esté bien conectada a la pistola pulverizadora de la bomba.
3. Asegúrese que la unidad esté colocada en posición nivelada.
4. Desenrolle completamente la manguera de alta presión antes de utilizar la hidrolimpiadora.
5. Conecte la manguera a la entrada del agua de la bomba de la hidrolimpiadora.
6. ABRA el grifo, apunte la pistola hacia una dirección segura y apriete el gatillo para eliminar el aire y las impurezas del sistema de bombeo.

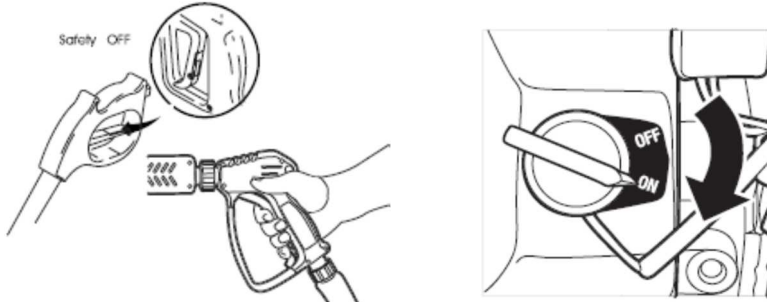


9 – Procedimiento de arranque (continuación)



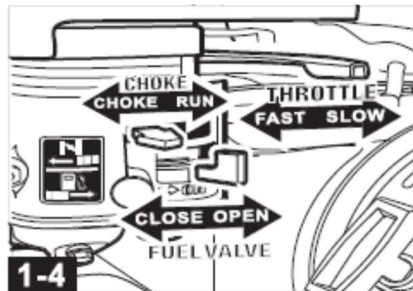
ATENCIÓN NO utilice la bomba si no está conectada al suministro de agua y si el grifo no está abierto.

Cualquier daño al equipo producido por el incumplimiento de las instrucciones detalladas en el manual INVALIDARÁN la garantía



7. Conecte la lanza a la pistola pulverizadora. Apriete con la mano.
8. Escoja la boquilla que desee utilizar. Desplace hacia atrás el anillo del conector rápido, deslícelo sobre la bomba y suéltelo. Tire cuidadosamente de la boquilla para asegurarse que está bien acoplada.
9. Gire la válvula de corte de combustible hacia la posición “**OPEN**”
10. Mueva 1/3 de vuelta la palanca de control del acelerador hacia la posición “**FAST**”
11. Coloque la palanca del estrangulador a la posición “**CHOKE**”

NOTA: Para un motor caliente, asegúrese que la palanca del estrangulador se encuentra en posición “**RUN**”



IMPORTANTE: Antes de poner la hidrolimpiadora en funcionamiento, asegúrese que lleva las lentes de seguridad adecuadas.

12. Cuando deba arrancar el motor, colóquese en la posición correcta, tal y como se muestra en el dibujo, sujete el cable del arrancador y tire de él lentamente hasta que note una resistencia; luego tire rápidamente de él para arrancar el motor.



9 – Procedimiento de arranque (continuación)

13. Haga retroceder lentamente el cable del estrangulador. **NO PERMITA** que el cable retroceda de forma rápida.

14. Cuando el motor arranque, coloque lentamente la palanca del estrangulador hacia la posición **“RUN”**.

15. Después de cada intento de arranque, cuando el motor no consigue arrancar, apunte con la pistola rociadora hacia una dirección segura y pulse el gatillo para descargar la presión.

16. Si, después de seis intentos, no consigue arrancar el motor, mueva la palanca del estrangulador hacia la posición **“RUN”** y vuelva a realizar los pasos 13, 14 y 15.

IMPORTANTE: Deje funcionar el motor al ralentí y a baja presión durante 5 minutos tras cada intento para que pueda estabilizarse.

10 - Montaje bomba de autoalimentación (si procede)



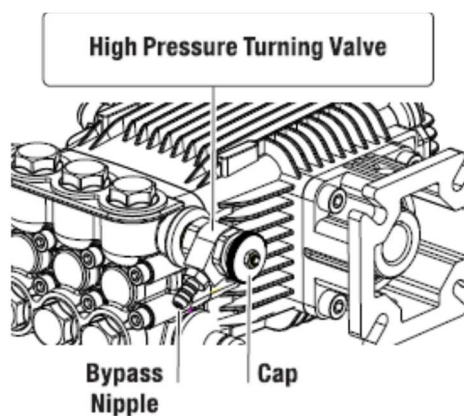
ATENCIÓN – NO utilice la bomba de autoalimentación sin la válvula rotatoria de alta presión.

Si la bomba funciona en seco podría dañar las piezas internas de la bomba e invalidaría la garantía.

10.1 Cómo funciona la válvula de giro de alta presión para autoalimentarse

Esta válvula libera el aire que se encuentra en el interior de la bomba y en los conductos de agua. Mejora la capacidad de succión de la bomba y permite succionar hasta a **1 metro** de profundidad.

1. Coloque la manguera de succión de agua en un depósito, piscina, pozo, etc. con el filtro en el extremo.
2. Gire la **TAPA DE LA VÁLVULA** en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la válvula.
3. Espere de 15 a 30 segundos para que la válvula se autoalimente. Si la bomba no consigue succionar el agua, pare el motor y compruebe que la manguera de succión o el filtro no estén bloqueados o que estén sueltos. Asegúrese que la bomba no succione a más de 1 metro de profundidad.
4. Cuando la presión se acumule en la bomba y el agua salga disparada de la **BOQUILLA**, cierre la válvula y empiece a utilizarla de forma habitual.



Válvula de giro de alta presión - Boquilla - Tapa

11 - Parada de la hidrolimpiadora

11.1 Como detener su hidrolimpiadora

1. Para parar el motor utilizando el interruptor ON/OFF: Gire el interruptor de arranque hacia la posición OFF y cierre la válvula del combustible

2. Para parar el motor utilizando la válvula de combustible: Cierre la válvula de combustible y espere a que se detenga el motor.

NOTA: No deje combustible en el carburador durante un largo período de tiempo ya que puede obstruir los conductos del carburador y provocar que la herramienta no funcione adecuadamente.

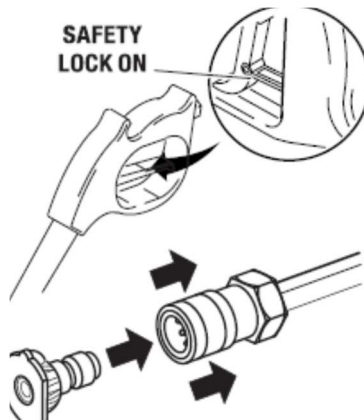
3. **SIEMPRE** dirija la pistola pulverizadora en una dirección segura, pulse el botón rojo y presione el gatillo para liberar la elevada presión de agua retenida.

IMPORTANTE: La pistola pulverizadora retiene la presión del agua incluso cuando el motor está apagado y el suministro de agua desconectado.

12- Uso de las boquillas

12.1 Acoplamiento de las boquillas a la lanza pulverizadora

1. Active el seguro del gatillo de la pistola pulverizadora.
2. Desplace el anillo colector en el dispositivo hembra de desconexión rápida de la lanza pulverizadora.
3. Introduzca la boquilla en el enchufe hembra de desconexión rápida de la lanza pulverizadora.
4. Suelte el anillo colector en el dispositivo hembra de desconexión y hágalo girar. Espere a oír un CLICK para asegurarse que ambas conexiones rápidas están bien acopladas.
4. Tire de la manguera de alta presión y de la lanza pulverizadora en direcciones contrarias para asegurarse que no se separan.



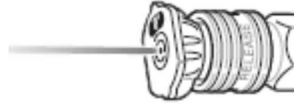
12.2 Guía de tamaños de las boquillas

La hidrolimpiadora incluye cinco boquillas rociadoras. Cada boquilla es de un color distinto y tiene distintos patrones de aspersion y de presión dependiendo del trabajo a realizar. El tamaño de la boquilla determina el tamaño del rociado y la presión a la que el agua es disparada. Las boquillas están guardadas en receptáculos en un panel colocado en el asa de la limpiadora. Los colores del panel identifican el color de la boquilla.

- **⚠ ADVERTENCIA** La hidrolimpiadora produce presiones de fluidos y velocidades lo suficientemente altas como para penetrar en la piel de los humanos y de los animales, lo que podría resultar en lesiones graves o amputaciones.
- No dirija la hidrolimpiadora hacia personas o animales.
- La velocidad de rociado podría propulsar objetos, lo que podría provocar lesiones.

12- Uso de las boquillas (continuación)

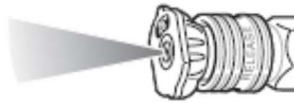
Boquilla 0º - Roja – Esta boquilla emite un chorro muy fino pero potente de agua a presión. Cubre una muy pequeña zona de limpieza. Este chorro debe ser únicamente dirigido a superficies. Esta boquilla debe usarse solo en superficies que puedan soportar estas altas presiones como metal o concreto. No utilice esta boquilla para limpiar madera.



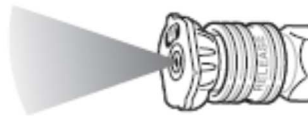
Boquilla 15º - Amarilla – Esta boquilla entrega un poderoso chorro con un abanico de 15º de abertura para un patrón de limpieza profunda en pequeñas áreas. Esta boquilla debe utilizarse únicamente en superficies o en materiales que puedan soportar altas presiones.



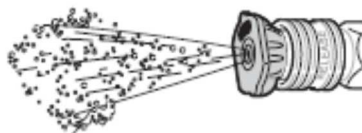
Boquilla 25º - Verde – Esta boquilla entrega un chorro con un abanico de 25º de abertura para un patrón de limpieza profunda en áreas mayores. Esta boquilla debe utilizarse únicamente en superficies que puedan soportar estas altas presiones.



Boquilla 40º - Blanca – Esta boquilla entrega un chorro menos potente con un abanico de 40º de abertura. Esta boquilla cubre una zona más grande y puede utilizarse para realizar trabajos de limpieza general.



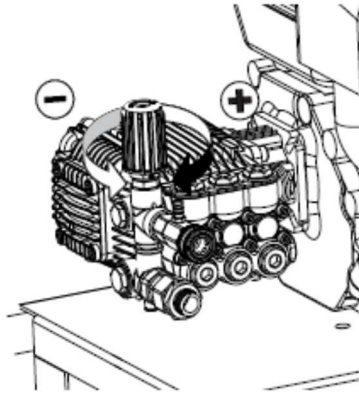
Boquilla química – Negra – Esta boquilla es utilizada para aplicar sustancias químicas o productos de limpieza. Es de las cinco boquillas la que tiene menor poder de descarga.



13 - Ajuste de la presión de pulverización

1. Presión de enjuague

1. Retire la pestaña negra de la extensión de la boquilla
2. Seleccione e instale la punta de boquilla de alta presión deseada.
3. Mantenga la pistola pulverizadora a una distancia segura del área que planea enjuagar.
4. Aumente (disminuya) la presión de pulverización girando la manilla reguladora de la presión en el sentido contrario a las agujas del reloj (o en el sentido de las agujas del reloj).
5. Aplique una presión alta a una zona pequeña para comprobar posibles daños en la superficie. De no observar daños, puede continuar con el trabajo de limpieza.
6. Empiece en la parte superior de la zona a enjuagar, dirigiéndose hacia abajo con los mismos movimientos superpuestos que utilizó para limpiar



14 - Uso de productos químicos y detergentes

NOTA: Utilice únicamente detergentes diseñados para hidrolimpiadoras; los detergentes domésticos, ácidos, productos alcalinos, lejía, disolventes, materiales inflamables u otros productos de aplicaciones industriales pueden dañar la bomba. Muchos detergentes se mezclan antes de ser utilizados. Prepare las soluciones de limpieza tal y como se indica en las instrucciones que acompaña al producto.

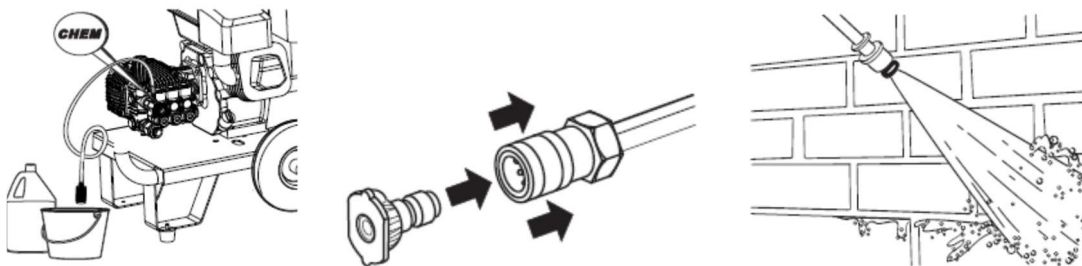
1.4.1 Procedimiento de instalación

1. Presione la manguera química en el acople situado cerca de la conexión de la parte posterior de la manguera de alta presión.
2. Coloque el otro extremo de la manguera química (con el filtro) en el recipiente de la solución química o detergente que esté utilizando.
3. Instale la boquilla química en la lanza, tal y como se ha descrito anteriormente.

1.4.2 Limpiador químico

1. Aplique la solución química sobre una superficie seca utilizando los procedimientos detallados en las secciones anteriores comenzando en la parte inferior del área y dirigiéndose hacia arriba, utilizando movimientos largos, parejos y superpuestos.
2. Asegúrese que el filtro esté siempre totalmente sumergido el detergente al aplicarlo.
3. Deje actuar el detergente de 3-5 minutos antes de enjuagar.
4. Vuelva a aplicarlo cuando sea necesario para evitar que la superficie se seque. No permita que el detergente se seque sobre la superficie limpia ya que podrían quedar marcas.

NOTA: El detergente no puede aplicarse con las boquillas de alta presión (blanca, verde, amarilla o roja).



1.4.3 Después de usar químicos

IMPORTANTE: Necesitará retirar el detergente del sistema de rociado después de cada uso colocándola en un recipiente de agua limpia y aplicando la pistola a baja presión durante 1-2 minutos.

1. Después de usar soluciones de limpieza, jabones y detergentes, será necesario limpiar rigurosamente la hidrolimpiadora.
2. Coloque la manguera química en un recipiente con agua limpia.
3. Encienda la hidrolimpiadora y sostenga el gatillo de la pistola pulverizadora para lavar a través del sistema el interior de la máquina.

15 - Mantenimiento

Para asegurar un mayor rendimiento y prolongar la vida útil de su hidrolimpiadora, será necesario llevar a cabo un trabajo de mantenimiento de manera regular. Si el equipo se utiliza en condiciones extremas, como por ejemplo en ambientes polvorientos o cuando la temperatura es muy elevada, deberá realizar las tareas de mantenimiento de manera más frecuente.



ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento asegúrese que el equipo debe estar completamente desconectado, despresurizado y deber darle tiempo a enfriarse. Todo ello evitará que sufra lesiones provocadas por piezas rotativas, la presión del agua o superficies calientes.

El combustible del motor contiene gases inflamables. No fume cerca del motor ni realice las tareas de mantenimiento de la máquina cerca de llamas abiertas.

Nota: Todas las reparaciones deberán realizarlas personal cualificado y acreditado. Todas las piezas de repuesto deberán ser suministradas o recomendadas por su proveedor. Cualquier reparación o modificación que no haya sido aprobada por su proveedor invalidará la garantía.

15.1 Motor:

Compruebe el motor de manera regular, cambie el aceite, limpie las bujías y mantenga los demás elementos según proceda.

15.2 Aceite de la bomba:

Cambie el aceite de la bomba regularmente. Cambie el aceite de la bomba después de las primeras 30 horas de funcionamiento, luego cada 100 horas. En cualquier caso, asegúrese que el aceite se cambia por lo menos una vez al año. Consulte con su proveedor cuál es el mejor tipo de aceite para utilizar con su equipo si no está seguro de ello.



ATENCIÓN Evite el contacto prolongado o repetido de la piel con el aceite usado del motor

En ciertos animales de laboratorio, ha sido demostrado que el aceite usado del motor causa cáncer de piel. Lave bien con abundante agua y jabón las zonas expuestas al aceite usado.



MANTENGA LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO CONTAMINE. PRESERVE LOS RECURSOS NATURALES. DEPOSITO EL ACEITE USADO EN DEPÓSITOS Y LLÉVELOLOS AL PUNTO DE RECOGIDA SELECTIVA.

15 - Mantenimiento (continuación)

15.3 Boquillas:

Si la suciedad y el polvo taponan las boquillas, la presión se puede acumular. Si la boquilla está parcialmente taponada la presión de la bomba fluctuará y puede ser peligroso.

Limpie la boquilla de inmediato y siga las siguientes directrices:

1. Apague el motor y desconecte el suministro de agua.
2. Apriete el gatillo de la pistola para liberar la presión del agua.
3. Desconecte la lanza de la pistola.
4. Retire la boquilla de la lanza – retire cualquier objeto o resto de suciedad con la herramienta de limpieza de la boquilla y enjuáguelo con agua limpia.
5. Dirija el chorro de agua por el interior del extremo de la lanza pulverizadora durante 30 segundos para eliminar cualquier partícula de suciedad.
6. Vuelva a colocar la boquilla en la lanza.
7. Vuelva a colocar la lanza en la pistola y abra de nuevo la llave del agua.
8. Conecte de nuevo la bomba y coloque la lanza en la perilla de ajuste de presión para asegurarse que funciona correctamente.

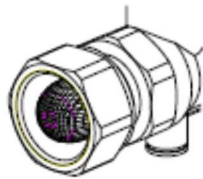


Nozzle cleaning pin – Anilla de limpieza de la boquilla nozzle – Boquilla

15.4 Limpieza filtro de agua:

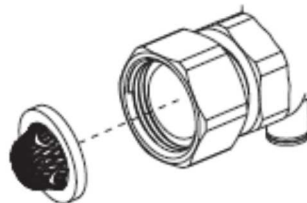
El filtro de agua se debería revisar de forma regular y limpiarse si fuese necesario:

1. Retire el filtro agarrándolo por el extremo y sacarlo de la toma de agua de la bomba.
2. Limpiar el filtro enjuagándolo con agua por ambos lados.
3. Vuelva a colocar el filtro en la toma de agua de la bomba.



Water Filter In-place

Filtro de agua colocado



Water Filter Removed

Filtro de agua retirado

15 - Mantenimiento (continuación)

15.5 Manguera de alta presión

Cambiar la manguera de alta presión cuando se den algunas de las siguientes causas:

1. Recubrimiento dañado
2. Rotura
3. Dobleces
4. Abrasiones



ADVERTENCIA El chorro de agua a presión que sale de la hidrolimpiadora podría atravesarle la piel y los tejidos subyacentes causando lesiones graves y posibles amputaciones.

- Nunca repare la manguera de alta presión. Cámbiela

-La capacidad de la manguera DEBE ser igual o superar la presión nominal máxima de la unidad.

15.6 Limpieza del filtro de depósito del combustible

El filtro del depósito de combustible deberá ser retirado y limpiado después de cada 150 horas de funcionamiento o cada 3 meses. Deberá limpiarse con un producto desengrasante a base de agua respetuoso con el medio ambiente. Volver a colocar el filtro cuando esté limpio.

15.7 Programa de mantenimiento

Unidad	Descripción de la tarea	A cada uso	Primer mes (20 horas)	Cada temporada (50 horas)	Cada 6 meses (100 horas)	Cada año (300 horas)
Aceite del motor	Comprobar nivel de aceite	•				
	Cambiar		•		•	
Aceite del engranaje reductor	Comprobar nivel de aceite	•				
	Cambiar		•-		•	
Depurador de aire / filtro	Comprobar	•				
	Limpiar			•X	•X	
	Cambiar					•
Bandeja del depósito	Limpiar				•	
Bujía	Limpiar, ajustar				•	
	Cambiar					•
Pantalla apaga chispas	Limpiar				•	
Ralentí	Comprobar, ajustar					•

15 - Mantenimiento (continuación)

Programa de mantenimiento (continuación)

Unidad	Descripción de la tarea	A cada uso	Primer mes (20 horas)	Cada temporada (50 horas)	Cada 6 meses (100 horas)	Cada año (300 horas)
Holgura de la válvula	Comprobar ajustar					•
Depósito de combustible y filtro	Limpiar					•
Línea del suministro de combustible	Comprobar	Si detecta algún problema, consulte con su proveedor				

* = Sólo para carburadores de doble cuerpo

** = sólo para limpiadores con núcleo de papel

X = repetir la tarea con una mayor frecuencia si el equipo se utiliza en zonas polvorientas.

▲ = Mantenimiento que deberá realizarlo únicamente personal cualificado y acreditado

16 - Almacenamiento

16.1 General / Uso regular

1. Vacíe toda el agua de la manguera de alta presión, enróllela y cuélguela en la manilla frontal de la hidrolimpiadora. En caso de haber utilizado algún producto químico, asegúrese que la bomba y la manguera utilizada estén completamente limpias.
2. Vacíe toda el agua de la pistola y de la lanza sosteniendo la pistola en posición vertical con el extremo de la boquilla apuntando hacia abajo y luego apreté el gatillo para drenar el agua. Guárdela en el soporte de la pistola/manguera.

16.2 Almacenamiento para el invierno

Nota: Se recomienda seguir los siguientes pasos para proteger las juntas internas de la bomba cuando se guarde el equipo durante más de 30 días y/o cuando se esperan temperaturas frías extremas.

1. Coja un embudo, 200ml de anticongelante y aproximadamente un metro de manguera con un conector macho en un extremo.
2. Desconecte el cable de la bujía
3. Conecte la manguera a la entrada de la bomba de agua
4. Vierta el anticongelante en la manguera con la ayuda del embudo.
5. Tire despacio de la cuerda de arranque varias veces hasta que el anticongelante salga por la conexión de la manguera de alta presión en la bomba.
6. Retire la manguera de la entrada de la bomba de agua
7. Vuelva a conectar el cable de la bujía.

16.3 Servicio de mantenimiento después del almacenaje

Antes de volver a utilizar el equipo tras ser almacenado, deberá tener en cuenta la información que se detallada a continuación para mantener su equipo en buen estado.

Tiempo de almacenamiento	Mantenimiento del depósito
En el plazo de un mes	No precisa de mantenimiento
De uno a dos meses	Vacíe el combustible del depósito
De dos meses a un año	Vacíe el combustible del depósito Vacíe el combustible del carburador Vacíe la bandeja del depósito
Durante más de un año	Vacíe el combustible del depósito Vacíe el combustible del carburador Vacíe la bandeja del depósito Cierre la VÁLVULA DEL COMBUSTIBLE y espere a que el motor se apague

*= Desenrosque el tornillo de purga y vacíe el combustible del carburador

** = Gire la llave de arranque del motor hacia la posición OFF

Nota: No vierta el aceite desechado en el suelo. Ponga el aceite desechado en un recipiente, séllelo y llévelo al centro de reciclaje más cercano.

17 - Solucionador de problemas

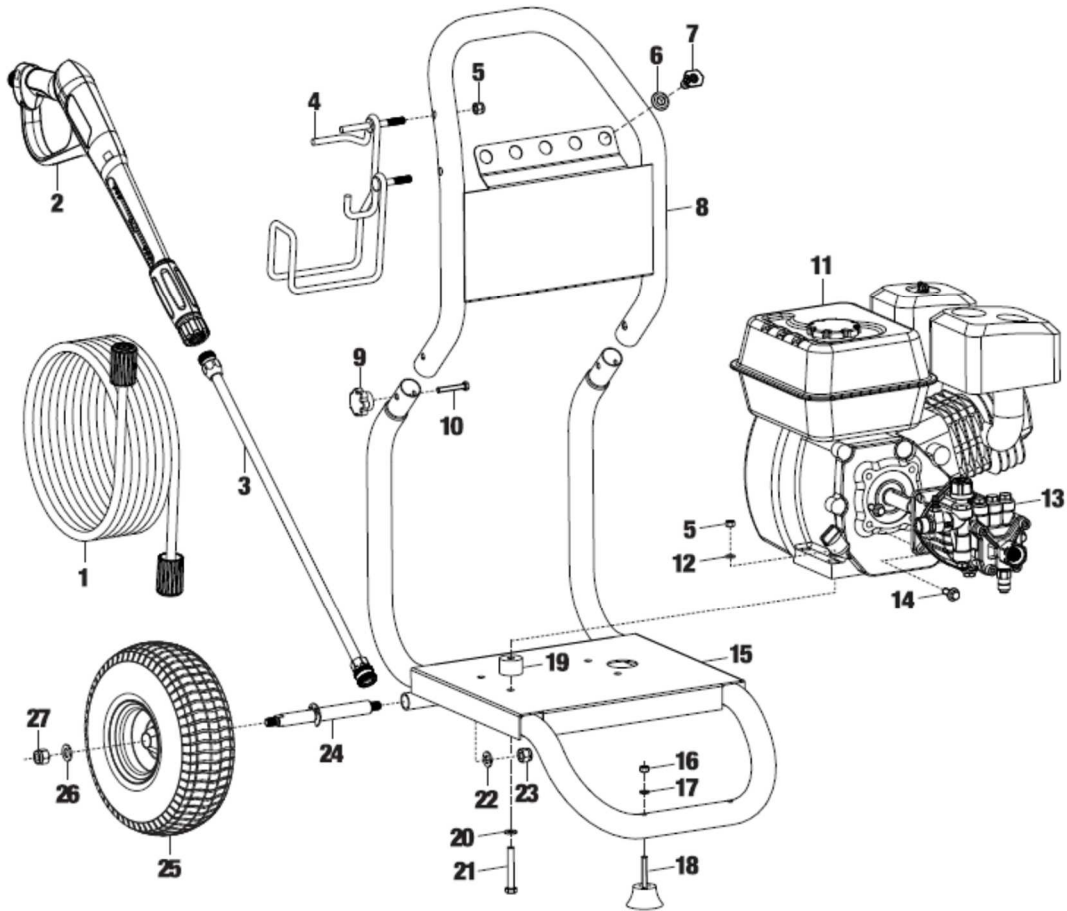
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor se para	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay suficiente combustible 2. No hay suficiente aceite de motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Añadir combustible 2. Añadir aceite
El motor no arranca, o arranca pero no funciona adecuadamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor basculante se encuentra en posición OFF 2. La válvula de combustible se encuentra en la posición OFF 3. El filtro de aire está sucio 4. No hay combustible 5. El combustible está sucio 6. El cable de la bujía no está conectado a la bujía 7. La bujía falla 8. Hay agua en el combustible 9. Hay demasiada agua 10. La mezcla de combustible es demasiado rica 11. La válvula de entrada está atascada 12. El motor ha perdido compresión 13. No hay suficiente aceite de motor 14. El combustible no es el adecuado 15. El motor está demasiado caliente 16. El estrangulador está no está en la posición adecuada 17. Después de tirar 2 veces de la cuerda de arranque se acumula la presión en el arrancador de retroceso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colocar el interruptor en posición ON 2. Girar la válvula hacia la posición ON 3. Limpiar o cambiar el elemento filtro de aire 4. Llenar el depósito de combustible 5. Vaciar el depósito de combustible y el carburador; llenar con combustible limpio 6. Conectar el cable de la bujía 7. Cambiar la bujía 8. Vaciar el depósito de combustible y el carburador; llenar con combustible limpio 9. Esperar 5 minutos y arrancar de nuevo el motor 10. Contactar con su centro de servicio autorizado 11. Contactar con su centro de servicio autorizado 12. Contactar con su centro de servicio autorizado 13. Añadir aceite 14. Utilizar el combustible recomendado 15. Permitir que el motor se enfríe 16. Cambiar la posición del estrangulador 17. Apretar el gatillo para liberar presión
El motor falla	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mezcla en el carburador es demasiado rica o pobre 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Contactar con su centro de servicio autorizado
El motor no tiene suficiente potencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presión del cilindro es baja 2. El elemento filtro de aire está sucio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contactar con su centro de servicio autorizado 2. Cambiar el elemento filtro

17 - Solucionador de problemas (continuación)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No hay presión o la presión es demasiado baja	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lanza pulverizadora no se está usando a modo alta presión 2. El suministro de agua es demasiado bajo 3. Filtración en los acoples de la manguera 4. La boquilla está obstruida 5. El filtro de agua está obstruido 6. La válvula de desahogo térmico es defectuosa 7. Hay aire en la manguera <ol style="list-style-type: none"> 8. La palanca del estrangulador está activada 9. La palanca de control del acelerador se encuentra en posición "FAST" 10. La presión es demasiado alta durante demasiado tiempo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultar la sección "Uso de la lanza pulverizadora" 2. El suministro de agua debe ser de al menos 5GPM@20PSI. 3. Apretar los acoples. Utilizar un sellador de tuercas si fuese necesario. 4. Limpiar 5. Retirar y limpiar el filtro 6 Llamar al servicio de atención al cliente <ol style="list-style-type: none"> 7. Parar el motor e interrumpir el suministro de agua. Desconectar la manguera del suministro de agua de la bomba y abrir el suministro de agua para eliminar el aire de la manguera. Cuando haya un flujo estable de agua, cortar el suministro. Conectar de nuevo la manguera a la admisión de la bomba y abrir el suministro de agua. Apretar el gatillo para eliminar el aire restante <ol style="list-style-type: none"> 8. Desactivar el estrangulador <ol style="list-style-type: none"> 9. Mover la palanca de control del acelerador de la posición "FAST" 10. Utilizar una manguera de alta presión de máximo 30 metros de largo
La bomba no desprende la solución química	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lanza pulverizadora no se está utilizando a modo baja presión 2. El filtro químico está obturado 3. La admisión de químicos no está sumergida en recipiente con químicos <ol style="list-style-type: none"> 4. La solución química es muy viscosa <ol style="list-style-type: none"> 5. La manguera es demasiado larga <ol style="list-style-type: none"> 6. Se acumulan sustancias químicas en el inyector químico 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultar la sección "Uso de la lanza pulverizadora" 2. Limpiar el filtro 3. Asegurarse que el extremo de la manguera esté totalmente sumergido en el químico 4. Diluir la solución química. La consistencia de la solución química debe ser la misma que la del agua 5. Alargar la manguera de suministro de agua en lugar de alargar la manguera de alta presión 6. Consultar con el servicio técnico para que limpiar o reemplazar las piezas
No hay presión o es muy baja (después de haber sido utilizada durante un tiempo con normalidad)	<ol style="list-style-type: none"> 1. La junta o empaquetadura están desgastadas 2. Las válvulas están obstruidas o desgastadas 3. El pistón de descarga está desgastado 4. La válvula de arranque E-Z está desgastada 	<p>Consultar con el servicio técnico para limpiar o reemplazar las piezas</p>
Filtración de agua en la conexión pistola pulverizadora/lanza	<ol style="list-style-type: none"> 1. La junta tórica está desgastada o rota 2. La conexión de la manguera está suelta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprobar y cambiar la junta tórica 2. Apretar las conexiones de la manguera

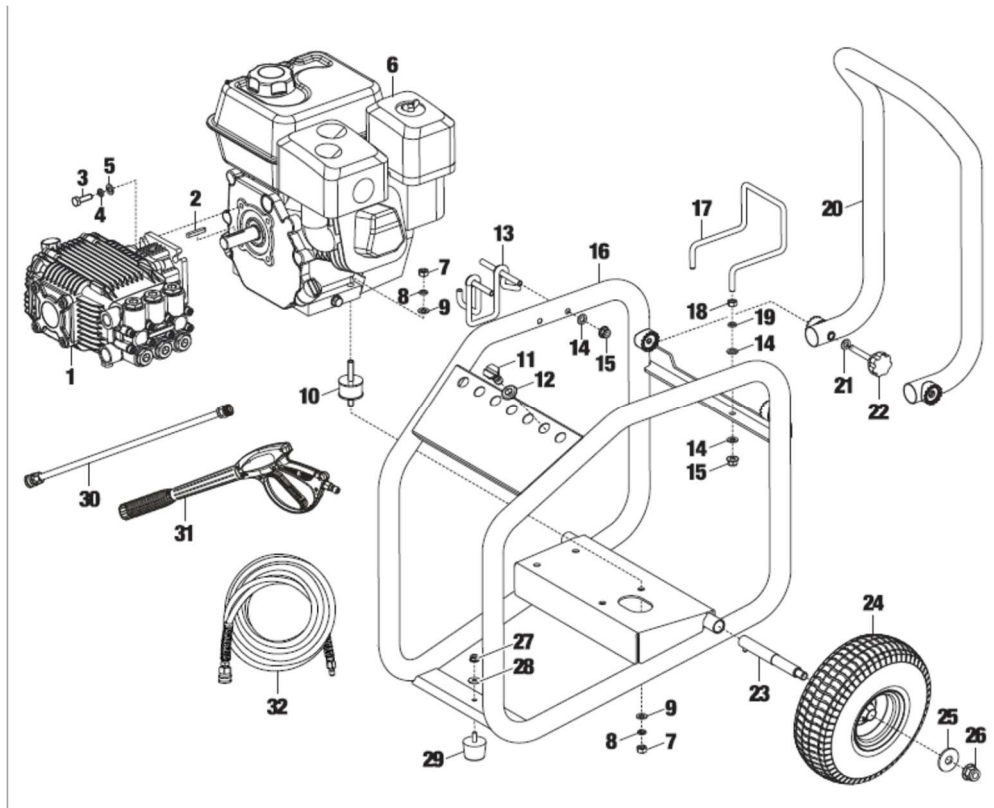
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Filtración de agua en la bomba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexiones sueltas 2. La empaquetadura del pistón está desgastada 3. La junta tórica está desgastada o rota 4. La cabeza de bomba o los conductos están dañados por congelación 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tensar las conexiones de la manguera 2. Consultar con el servicio técnico para limpiar las piezas o cambiarlas 3. Comprobar y cambiar la junta tórica 4. Consultar con el servicio técnico para limpiar o reemplazar las piezas.
Filtración de aceite en la bomba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los retenes de aceite están desgastados 2. El tapón de drenaje está suelto 3. La junta tórica del tapón de drenaje está desgastada 4. La junta tórica del tapón de llenado está desgastada 5. La bomba está demasiado llena 6. Uso de aceite incorrecto 7. El tapón de ventilación está obturado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultar con el servicio técnico para limpiar o reemplazar las piezas 2. Apretar el tapón de drenaje 3. Revisar y cambiar la junta tórica 4. Revisar y cambiar la junta tórica 5. Comprobar la cantidad correcta 6. Vaciar y rellenar con el tipo de aceite y la cantidad de aceite correcta 7. Limpiar el tapón de ventilación. Soplar con aire comprimido para eliminar cualquier obstrucción. Si el problema persiste, cambiar el tapón de ventilación
La bomba golpea	La boquilla está obstruida	1. Consultar la sección "Uso de la lanza pulverizadora"

18 - Vista detallada de la hidrolimpiadora y listado de componentes (Serie JB)



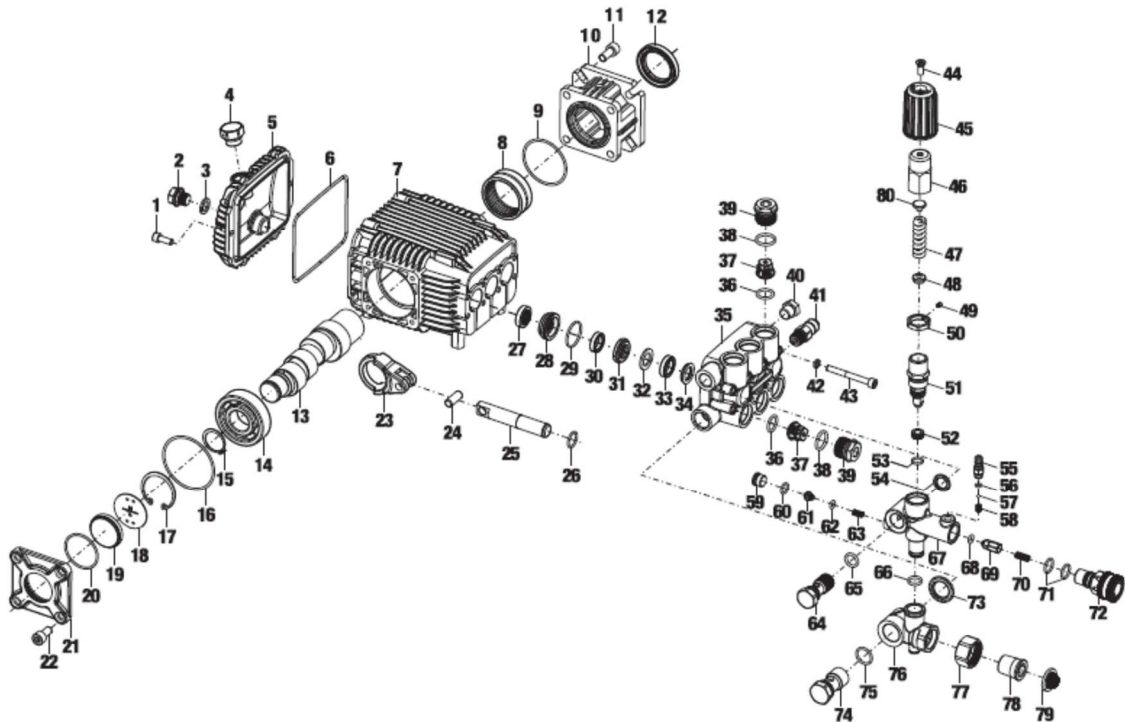
Ref. Núm.	Descripción	Cantidad	Ref. Núm.	Descripción	Cantidad
1	Manguera	1	15	Estructura	1
2	Pistola	1	16	Tuerca	2
3	Lanza	1	17	Arandela de ajuste	2
4	Gancho	1	18	Base de goma	2
5	Tuerca	6	19	Protector	4
6	Juntas	5	20	Arandela de ajuste	8
7	Boquillas	5	21	Perno M8x55	4
8	Asa	1	22	Arandela de ajuste	4
9	Tuerca de bloqueo M6	2	23	Tuerca	4
10	Perno M6x40	2	24	Guía	2
11	Motor	1	25	Rueda	2
12	Arandela de ajuste	8	26	Arandela de ajuste	4
13	Bomba axial	1	27	Tuerca	4
14	Perno M8x20	4			

19 - Vista detallada de la hidrolimpiadora y listado de componentes (Serie JN)



Ref. Núm.	Descripción	Cantidad	Ref- Núm.	Descripción	Cantidad
1	Bomba	1	17	Gancho de la manguera	1
2	Llave	1	18	Tuerca	2
3	Perno de fijación de la bomba	4	19	Arandela elástica	2
4	Arandela elástica	4	20	Asa	1
5	Arandela de ajuste	4	21	Perno de bloqueo	2
6	Tuerca	1	22	Arandela de ajuste	2
7	Arandela de ajuste	8	23	Guía	2
8	Arandela elástica	8	24	Rueda	2
9	Arandela de ajuste	8	25	Arandela de ajuste	2
10	Protección	4	26	Tuerca	2
11	Boquilla	5	27	Tuerca	2
12	Junta	7	28	Arandela de ajuste	2
13	Gancho de la pistola	1	29	Base de goma	2
14	Arandela de ajuste	6	30	Lanza	1
15	Tuerca	4	31	Pistola	1
16	Estructura	1	32	Manguera de acero de carbono 1	

19 - Vista detallada de la hidrolimpiadora y listado de componentes (Bomba tríplex)

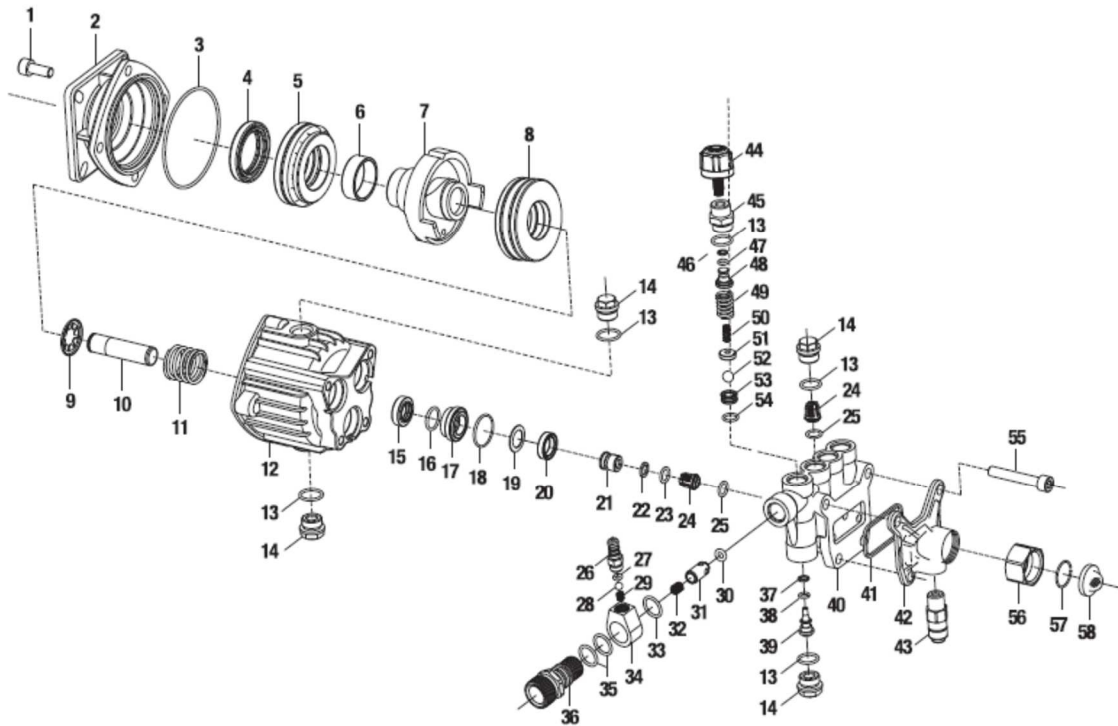


Ref. Núm.	Descripción	Ref. Núm.	Descripción
1	Perno, cubierta del cárter	28	Anillo de centrado
2	Tapón drenaje de aceite	29	Retén de aceite, pistón
3	Junta tórica, tapón drenaje de aceite	30	Junta hidráulica baja presión
4	Tapa de aceite	31	Anillo de compresión
5	Cubierta del cárter	32	Lámina de compresión
6	Arandela de estanqueidad, cubierta del cárter	33	Junta hidráulica alta presión
7	Cárter	34	Anillo de retén
8	Rodamiento de agujas	35	Distribuidor
9	Junta tórica, brida	36	Junta tórica, anillo de antirretorno
10	Brida	37	Grupo de válvulas de antirretorno
11	Perno, brida	38	Junta tórica, tapa de la válvula
12	Retén de aceite, brida	39	Tapa válvula de antirretorno
13	Cigüeñal	40	Enchufe de carga, distribuidor
14	Rodamiento de bolas	41	Enchufe de salida, distribuidor
15	Aro de goma para tirar	42	Válvula de desahogo térmico
16	Junta tórica, tapa cigüeñal	43	Arandela, perno, distribuidor
17	Anilla de retención	44	Perno, distribuidor
18	Placa nivel de aceite	45	Tornillo, tapa del tirador
19	Mirilla nivel de aceite	46	Tirador de plástico
20	Junta tórica, mirilla nivel de aceite	47	Botón de ajuste de la presión
21	Tapa del cigüeñal	48	Resorte de ajuste de la presión
22	Perno, tapa del cigüeñal	49	Caja de resorte
23	Varilla de conexión	50	Tornillo, contratuerca
24	Pasador	51	Contratuerca de presión
25	Pistón con revestimiento cerámico	52	Conjunto de válvulas de descarga
26	Junta tórica	53	Asiento de válvula
27	Retén de aceite, pistón	54	Junta tórica, asiento de válvula

Ref. Núm.	Descripción
55	Junta, revestimiento válvula de descarga
56	Conector inyector de detergente
57	Junta tórica, conector del inyector
58	Bola, conector del inyector
59	Resorte, conector del inyector
60	Tornillo de submersión de salida del agua
61	Junta tórica, tornillo de submersión salida del agua
62	Junta tórica, revestimiento válvula de descarga
63	Revestimiento válvula de descarga
64	Junta tórica, válvula de retención
65	Resorte, válvula de retención

Ref- Núm.	Descripción
66	Resorte, válvula de retención
67	Junta tórica, conector de descarga
68	Conector de descarga desconexión rápida
69	Junta, cubierta bypass
70	Tornillo de submersión entrada de agua
71	Junta tórica, tornillo de submersión
72	Cubierta bypass
73	Tuerca giratoria, conector de entrada
74	Cuerpo, conector de entrada
75	Arandela del filtro

19 - Vista detallada de la hidrolimpiadora y listado de componentes (Bomba Axial)



Ref. Núm.	Descripción
1	Tornillo de cabeza hueca M8x16
2	Brida básica de la bomba
3	Junta tórica (80x2,2)
4	Sello del eje radial
5	Cojinete trasero
6	Revestimiento
7	Chapa oscilante
8	Cojinete delantero
9	Arandela elástica

Ref- Núm.	Descripción
10	Solenoide 15mm
11	Émbolo de resorte
12	Cigüeñal
13	Junta tórica (14,2x1,9)
14	Clavija
15	Sello de lubricación 15mm
16	Junta tórica (15x2,2)
17	Espaciador
18	Junta tórica (21,8x1,9)

19	Escama de compactación	40	Múltiple de bombeo
20	Cierre hidráulico 15mm	41	Placa de estanqueidad
21	Clavija de la válvula de admisión	42	Entrada del agua
22	Anillo de refuerzo	43	Válvula de desahogo térmico
23	Junta tórica (9,8 x 1,9)	44	Tornillo de ajuste
24	Válvula de retención	45	Tapa tornillo de ajuste
25	Junta tórica (9,8 x 1,9)	46	Anillo de refuerzo
26	Punta de la manguera	47	Junta tórica
27	Junta tórica	48	Soporte de muelles
28	Bola	49	Gran resorte de presión
29	Resorte cono pequeño	50	Pequeño resorte de presión
30	Junta tórica (5,3 x 2,65)	51	Soporte de bola
31	Válvula cono de descarga	52	Bola de acero
32	Cono resorte de la válvula	53	Abertura válvula de retención
33	Junta tórica (12,2 x 2,6)	54	Junta tórica 9,25 x 7,8
34	Conjunto de sifón del jabón	55	Bulón de retención del distribuidor
35	Junta tórica	56	Tuerca giratoria entrada de agua
36	Conector de descarga	57	Anillo de cierre
37	Anillo de refuerzo	58	Filtro de entrada de agua
38	Junta tórica (9,25 x 1,78)		
39	Núcleo válvula de retención		

LIMPIADOR DE SUPERFICIES

Sistema de rotación integrado con dos boquillas de 15°. El rociado giratorio permite limpiar un área de 13". Podrá limpiar aceras, carreteras, zonas de aparcamiento 10 veces más rápido que utilizando un pulverizador estándar.

Modelo #SFC15-L

Valor máximo – 3300psi

Flujo máximo 3,0gpm

Modelo #SFC15-H

Valor máximo – 3600psi

Flujo máximo 3,0gpm

Temperatura máxima 60°/140°

Clavija de acoplamiento rápido ¼"

BOQUILLA TURBO

Boquilla turbo con chorro concentrado rotativo. Perfecta para la suciedad más incrustada y difícil de quitar. Rendimiento de limpieza 200 veces mayor que las boquillas tradicionales. Ideal para limpiar suelos de asfalto, de hormigón, de piedra y embaldosado.

Modelo #TBN30

Valor máximo – 3000psi

Modelo #TBN40

Valor máximo – 4000psi

Temperatura máxima 90°/194°

Clavija de acoplamiento rápido ¼"

Orificio de la boquilla disponible en #30,35,40,45 dependiendo de la presión y el caudal de la hidrolimpiadora

LANZA TELESCÓPICA

Para alcanzar las zonas más altas y de difícil acceso. Ideal para pulverizar tejados, para limpiar canalones, fachadas. Puede limpiar desde el suelo edificios de hasta dos o tres plantas.

Fabricada en aluminio – 3 pértigas

Modelo #TLW18-B

Valor máximo – 4000psi

Temperatura máxima 60°/140°

Clavija de acoplamiento rápido ¼"

Conexión extremo de la lanza

Equipado con cinturón de seguridad



KIT DE EXTENSIÓN PARA LANZA 91,4 CM

La lanza de extensión para hidrolimpiadoras comprende un sistema de enganche de acoplamiento rápido para permitir acceder a zonas más alejadas, como por ejemplo poder limpiar edificios con distintos niveles. La lanza de extensión permite poder limpiar de forma profunda incluso desde el suelo. Incorpora un equipo de acoplamiento rápido.

Modelo #ETW36

Valor máximo – 4000psi
Temperatura máxima 60º/140º
Clavija de acoplamiento rápido ¼”
Conexión extremo de la lanza
Conjunto de conexión

JUEGO DE BOQUILLAS

Limpia fácilmente y con rapidez zonas de difícil acceso sin tener que utilizar escaleras o sin tener que subirse al tejado. Incluye una boquilla para chorro de jabón y una para el enjuague diseñadas para lanzar agua y jabón y así poder limpiar las zonas más difíciles de su hogar.

Modelo #SNK40

Valor máximo – 4000psi
Temperatura máxima 60º/140º
Clavija de acoplamiento rápido ¼”
Boquilla azul para el enjuague
Boquilla rosa para el jabón

BOQUILLA CAMBIABLE 6IN1

La boquilla se cambia fácilmente dependiendo de la tarea a realizar. Patrones de rociado de 0º, 15º, 25º, 40º para enjabonar o enjuagar. Montada en una sola pieza.

Modelo #CON01

Valor máximo – 3300psi
Temperatura máxima 60º/140º
Clavija de acoplamiento rápido ¼”

GENERADOR DE ESPUMA

El generador de espuma se conecta a la pistola pulverizada. Funciona a gran presión sobre una superficie vertical y a través de su sistema genera espuma con gran poder de adherencia. Simplemente pulveriza la superficie a limpiar y deje que la espuma actúe absorbiendo la suciedad durante el proceso. Enjuague y secado para un excelente resultado. Patrón de boquilla con ángulo variable y ajuste del producto químico para controlar la cantidad de espuma.

Modelo #CON01

Valor máximo – 3300psi

Temperatura máxima 60º/140º

Clavija de acoplamiento rápido ¼”

ACOPLADOR GIRATORIO

Diseñado para utilizar con su hidrolimpiadora. Ofrece una gran versatilidad con tres ángulos distintos de limpieza para alcanzar las zonas de más difícil acceso.

Modelo #PTC01

Valor máximo – 3300psi

Temperatura máxima 100º/212º

Clavija de acoplamiento rápido ¼”

FILTRO MANGUERA DE JARDÍN

Conexión estándar manguera de jardín. Fácilmente se acopla a su hidrolimpiadora. Cubeta transparente con pantalla de acero inoxidable, fácil de limpiar sin tener que retirar la tubería.

Modelo # GDF02

- 40 Rejilla de malla de acero inoxidable
- Temperatura máxima 60ºC/140ºF
- Macho x hembra ¾ pulgadas

FILTRO HIDROLIMPIADORA

Fibras en el interior de la boquilla y en el exterior de la vara o pistola para evitar que la suciedad u otras partículas de suciedad penetren en la boquilla.

Modelo#HPF01-1

- Valor máximo – 4500psi
- Temperatura máxima – 100ºC / 212ºF
- Macho x hembra ¾ pulgadas
- Pantalla de acero inoxidable



JUNTA TÓRICA Y CONJUNTO DE FILTROS

Conjunto de juntas tóricas para sustituir conectores del gatillo de la pistola, lanza, bomba y manguera. Se incluyen un par para cada una de las siguientes piezas:

Amarillo = 0D14/DI8,6mm

Verde= 0D14/DI8,6mm

Roja=0D15,6/DI10mm

Azul=0D18/DI12,7mm

Negra=0D15/DI9mm

Arandela del filtro de la bomba 0D25mm

Modelo # ORK01 – conjunto de 12 piezas

EQUIPO DE LIMPIEZA POR CHORRO DE ARENA

En el chorro de agua también se puede introducir arena para limpiar superficies de acero y de hormigón. Se utiliza para retirar óxido, pintura, manchas e incluso grafiti.

Modelo # WSB01

Valor máximo 4000psi@8gp

Temperatura máxima 90°C/194°F

Lanza extensible 50 cm

Manguera de entrada 10FT/3M

Sensor de arena 18in/45cm

LIMPIEZA GIRATORIA DE CANALETAS

Boquilla ligera giratoria de chorro doble. Lanza acodada de 135 grados de acero inoxidable con clavija estándar. Se utiliza con lanza de extensión para limpiar canaletas, retirar la acumulación de hojas, restos y suciedad. Clavija estándar de acoplamiento rápido de ¼"

Modelo # WSB01

Valor máximo 4000 psi

Temperatura máxima 60°C/140°F

Orificio de la boquilla 2,0x2 ó 2,5x2

Clavija de acoplamiento rápido ¼"



MANGUERA Y CONJUNTO DE BOQUILLAS PARA LA LIMPIEZA DEL ALCANTARILLADO

El conjunto de manguera y boquillas para la limpieza a presión del alcantarillado es ideal para desatascar tuberías. Acople la boquilla a su pistola pulverizadora de alta presión y extiéndala para limpiar las alcantarillas. Fácil de ajustar y de utilizar. Manguera termoplástica de 1/5 pulgadas, con adaptador macho M22 y boquilla de chorro.

Modelo # SEWH10/SEWH15/SEWH20

Valor máximo 3000 psi

Temperatura máxima 60°C/140°F

Longitud de la manguera: 10 metros, 15 metros, 20 metros

Adaptador macho M22

LIMPIADOR DE SUPERFICIE DE ACERO INOXIDABLE

El limpiador industrial de superficies de acero inoxidable es el mejor compañero para limpiar grandes superficies planas. Elimina la suciedad 15 veces más rápido que con la lanza estándar. Va equipado con un cepillo de cerdas gruesas para una mayor duración y control de deslizamiento. Puede ser utilizado en terrazas, cubiertas, plataformas, patios, aceras, calzadas, aparcamientos y en muchas otras superficies planas horizontales.

Modelo # SSC18 Modelo # SSC21 Modelo # SSC24

Valor máximo 4000 psi@8gpm

Temperatura máxima 90°C/194°F

Clavija de acoplamiento rápido ¼"

**SIN LÍMITES, ACCESORIOS OPCIONALES SEGÚN SUS NECESIDADES
CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR**

¡IMPORTANTE! ¡LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO!

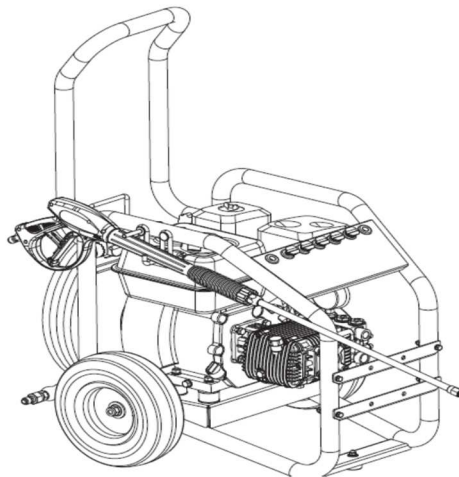
Antes de utilizar este producto, lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento que se describen en este manual para reducir el riesgo de daños a los productos y lesiones personales.

NETTOYEUR HAUTE PRESSION

ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES PROFESSIONNELS

MANUEL D'UTILISATION ET LISTE DE PIÈCES

Pour un actionnement direct du nettoyeur haute-pressure essence avec
pompe Triplex



Ce manuel contient: INSTRUCTIONS et AVERTISSEMENTS importants:
LISEZ ET RANGEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR POUR VOUS Y
RÉFÉRER À L'AVENIR

AVERTISSEMENT: Afin de minimiser le risque de lésion, l'utilisateur devra lire et comprendre ce manuel avant de commencer à utiliser ce nettoyeur haute-pressure.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

TABLE DES MATIÈRES

- 1 – Introduction
- 2 – Identification des produits
- 3 – Directives en matière de sécurité
- 4 – Spécifications des produits
- 5 – Identification et caractéristiques des pièces
- 6 – Déballage et montage
- 7 – Environnement de travail sûr
- 8 - Mise en marche
- 9 – Procédé de démarrage
- 10 - Montage de la pompe d'alimentation (le cas échéant)
- 11 - Arrêt du nettoyeur haute pression
- 12- Utilisation des buses
- 13 - Ajustement de la pression de pulvérisation
- 14 - Utilisation de produits chimiques et détergents
- 15 - Maintenance
- 16 - Emmagasinage
- 17 - Solution de problèmes
- 18 - Vue détaillée du nettoyeur haute pression et liste des composants.
- 19 - Vue détaillée de la pompe et liste des composants.
- 20 - Accessoires optionnels

L'information contenue dans ce document est véridique et exacte, mais toutes les recommandations ou suggestions n'impliquent pas une garantie. Étant donné que les conditions d'utilisation sont étrangères au contrôle du fabricant, ce dernier, renonce expressément toute responsabilité produite par la perte ou le dommage qui puisse dériver de cette information ou suggestions. En outre, la responsabilité n'est pas engagée, car la publication de cette information n'est pas une licence pour travailler et n'est pas une recommandation pour enfreindre aucun brevet. Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications et déclarations de garantie sans préavis. Toutes les images sont présentées uniquement à titre d'illustration.

I – Introduction

Merci d'avoir acheté cet **équipement électrique professionnel**.

Lisez avec attention les instructions ci-dessous afin de garantir votre sécurité, ainsi que le montage correct, l'utilisation et la maintenance de cet équipement. Assurez-vous de lire et de comprendre l'information contenue dans ce manuel avant d'utiliser cette machine. Cet équipement devra être utilisé uniquement par des personnes formées et qualifiées, et dans un environnement de travail sûr. Portez toujours un équipement de protection approprié et vérifiez que les produits n'aient pas été modifiés ni altérés en aucune circonstance.

Veillez noter que le contenu de ce manuel d'instructions se fonde sur les informations actualisées du produit disponible au moment de la publication et que le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment et sans préavis.

2 – Identification des produits

Si vous souhaitez contacter le fournisseur pour obtenir une information ou de l'assistance technique, vous devrez lui fournir le modèle et le numéro d'identification du produit. Vous devrez trouver le numéro de modèle, de révision et de série de la machine et prendre note de l'information dans les espaces ci-dessous. En outre, vous devrez fournir le modèle et le numéro de série du moteur de votre machine.

1. Date de l'achat : _____
2. Nom du distributeur: _____
3. Numéro de téléphone du distributeur: _____
4. Nom du modèle: _____
5. Modèle de la pompe et Numéro de série: _____

Note: Vérifiez le manuel de l'opérateur pour connaître où se trouvent positionnés ces numéros. Dans la page 5, vous trouverez l'emplacement du numéro de série et du modèle de la pompe.

3 – Directives sur la sécurité



AVERTISSEMENT – LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS



- Si vous ne suivez pas toutes les instructions décrites dans ce manuel, vous pouvez subir des lésions graves, voire un danger mortel. Gardez ce manuel et consultez les instructions de sécurité, les procédés opérationnels et de garantie.

Ce manuel contient de l'information utile et importante que vous devez connaître et comprendre. Cette information veille sur votre **SÉCURITÉ** et aide à **ÉVITER LES PROBLÈMES DANS VOTRE ÉQUIPEMENT**. Pour vous aider à identifier cette information, nous utiliserons les symboles ci-dessous.



DANGER

DANGER indique une situation de danger imminent que, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des lésions graves, voire un danger mortel.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation de danger potentiel que, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des lésions graves, voire un danger mortel.

3 – Directives sur la sécurité (suite)



ATTENTION

ATTENTION indique une situation de danger potentiel que, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des lésions peu importantes.

ATTENTION

ATTENTION utilisé sans le symbole d'alerte, indique une situation de danger potentiel que, si elle ne s'évite pas, peut provoquer des dommages matériels.

Manipuler et maintenir de façon inappropriée l'équipement, ce sont les deux causes de la plupart d'accidents avec le nettoyeur haute-pression. Beaucoup de ces accidents pourraient être évités seulement en suivant les règles et précautions de sécurité basiques. Beaucoup de ces accidents, seraient également évités si l'opérateur reconnaissait une situation de danger potentiel avant que celle-ci ne se produise et s'il suivait les normes et procédés de sécurité appropriés, tels qu'on les décrit dans ce manuel. Les précautions de sécurité basiques sont décrites dans le chapitre **SÉCURITÉ** de ce manuel et au long du texte pour prévenir d'un possible danger potentiel. Les possibles dangers qu'il **FAUDRAIT** éviter pour prévenir une lésion grave sont signalisés avec des mots tels que **DANGER** ou **AVERTISSEMENT**. Ces dites précautions se trouvent également en forme d'étiquettes et sont placées sur le nettoyeur haute-pression. **N'UTILISEZ JAMAIS** le nettoyeur haute-pression pour réaliser des tâches qui **NE** soient spécifiées dans ce manuel.



DANGER – RISQUE D'INHALATION



- Le moteur en fonctionnement dégage du monoxyde de carbone, un gaz léger, inodore et incolore.
- L'inhalation du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements, voire un risque de mort.
- Certains produits chimiques ou détergents peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou ingérés provoquant des fortes nausées, des évanouissements et des intoxications.

- Manipulez **TOUJOURS** le nettoyeur haute-pression dans une zone bien aérée. Évitez les endroits fermés comme les garages, les sous-sols, etc.
- Évitez **TOUJOURS** que le gaz de combustion accède aux espaces fermés à travers les fenêtres, portes, entrées de ventilation ou d'autres ouvertures.
- Suivez **TOUJOURS** les recommandations du fabricant, utilisez un masque ou respirateur à chaque fois qu'il existe la possibilité d'inhalation de vapeurs.
- Utilisez **TOUJOURS** les produits spécifiquement recommandés pour les nettoyeurs haute-pression.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** cet équipement dans les zones fréquentées.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** les produits avec du chlore ou autre type de produit chimique corrosif.

3 – Directives sur la sécurité (suite)



DANGER – RISQUE D'EXPLOSION OU INCENDIE



- Le combustible et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs.
- Un incendie ou une explosion pourrait provoquer des brûlures graves, voire la mort.

- Arrêtez **TOUJOURS** le moteur et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant d'ajouter le combustible dans le réservoir.
- Faites **TOUJOURS** attention quand vous ravitaillez le réservoir de combustible afin d'éviter les renversements.
- Remplissez **TOUJOURS** le réservoir de combustible en-dessous du niveau maximal afin que les gaz ne puissent pas se répandre.
- Manipulez **TOUJOURS** le combustible dans une zone bien aérée et libre d'obstructions. Il est nécessaire que ces zones-là soient pourvues d'extincteurs appropriés pour éteindre les feux d'essence.
- Maintenez **TOUJOURS** le nettoyeur haute-pression à un mètre minimum de maisons, automobiles, plantes... car ils pourraient s'endommager avec la chaleur provoquée par le système d'échappement du silencieux.
- Versez **TOUJOURS** le combustible dans un récipient homologué, rangé dans un endroit sûr et éloigné de la zone de travail.
- Ne pulvérisez **JAMAIS** des liquides inflammables
- Ne manipulez **JAMAIS** le nettoyeur haute-pression dans une zone aride ou avec de la broussaille.



DANGER – RISQUE DE CHUTES



- Le nettoyeur haute-pression peut laisser le sol glissant.
- Le recul du pistolet de pulvérisation peut vous provoquer une chute.

- Maintenez les personnes éloignées de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun obstacle qui puisse entraver votre travail.
- Ne démarrez pas l'équipement si vous êtes fatigué ou sous les effets de l'alcool ou drogues. Soyez toujours attentif.
- Si le moteur ne démarre pas au bout de 2 essais, appuyez sur la gâchette de la lance pour libérer la pression de la pompe. Tirez lentement du lanceur de démarrage jusqu'à remarquer une résistance. Ensuite, tirez de la corde rapidement pour éviter un contrecoup et prévenir une lésion dans la main ou le bras.
- Ne surchargez pas l'équipement, ni vous placez sur un support instable. Gardez l'équilibre à tout moment.

- Dans la zone de travail, il doit y avoir des pentes appropriées afin de réduire la possibilité de chutes sur les surfaces glissantes.

3 – Directives sur la sécurité (suite)

- Renforcez les précautions si vous devez utiliser le nettoyeur haute-pression sur une échelle ou échafaudage.
- Faites très attention avec l'effet de recul du pistolet. Tenez-le avec les deux mains. La sécurité de la gâchette du pistolet évite que la gâchette saute de façon involontaire.



DANGER – RISQUE D'INJECTION DU FLUIDE



- Le jet d'eau à pression qui sort du nettoyeur haute-pression pourrait vous traverser la peau et les tissus adjacents en provoquant des lésions graves et des possibles amputations. Les pistolets pulvérisateurs retiennent la pression de l'eau, même avec le moteur arrêté et avec la prise d'eau débranchée, ce qui pourrait provoquer des lésions.

- Dirigez **TOUJOURS** le pistolet pulvérisateur vers une direction sûre et appuyez sur la gâchette, pour libérer la pression, à chaque fois que vous arrêtez le moteur. Ne placez **JAMAIS** vos mains devant la buse.
- **ASSUREZ-VOUS** que le tuyau et ses connexions soient en bon état et bien ajustés.
- **NE** permettez pas que le tuyau entre en contact avec le silencieux.
- N'accouplez **JAMAIS** ou n'enlevez pas la lance ou les connexions du tuyau pendant que le système soit pressurisé.
- **N'utilisez JAMAIS** un pistolet pulvérisateur sans que la gâchette ait la sécurité ou la protection appropriée et en bon état.
- **UTILISEZ UNIQUEMENT** le tuyau et les accessoires de haute pression spécifiés pour pressions supérieures pour votre nettoyeur haute-pression. Pour libérer la pression du système, arrêtez le moteur, débranchez la prise d'eau et appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que l'eau s'arrête de sortir.
- **NE PERMETTEZ PAS** que les **ENFANTS** utilisent le nettoyeur haute-pression.
- **NE** réparez **JAMAIS** les fuites dans les connexions avec un type d'étanchéité.
- **NE** connectez **JAMAIS** le tuyau à haute-pression dans une extension de buse.
- **NE** laissez pas le pistolet de pulvérisation en position ouverte.
- **NE** laissez pas le pistolet de pulvérisation sans surveillance pendant que la machine soit en fonctionnement.
- **ASSUREZ-VOUS** toujours que le pistolet de pulvérisation, les buses et autres accessoires soient dûment placés.
- **NE** dirigez **JAMAIS** l'appareil en direction des personnes, animaux, dispositifs électriques ou vers l'équipement lui-même.



3 – Directives sur la sécurité (suite)

**DANGER – RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE**

- **L'utilisation d'acides, de produits chimiques toxiques ou corrosifs, vénéneux, insecticides, ou tout autre type de solvant inflammable ensemble avec ce produit, pourrait provoquer des lésions graves, voire un danger mortel.**

- N'utilisez pas d'acides, de l'essence, du kérosène ou tout autre matériel inflammable avec ce produit. Utilisez uniquement des détergents domestiques ou des nettoyeurs et des dégraissants recommandés par le fabricant.
- **UTILISEZ** des vêtements et des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux et votre peau.
- N'utilisez pas un blanchisseur avec du chlore ni tout autre composant corrosif.

**DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- **Risque d'électrocution**
- **Le contact avec une source d'énergie peut provoquer une décharge électrique ou des brûlures.**

- Débranchez tout produit qui fonctionne avec de l'électricité avant de le nettoyer.
- **NE** dirigez pas le pulvérisateur vers les interrupteurs ou les prises électriques.
- **NE** pulvérisez **JAMAIS** près d'une source d'alimentation.
- **NE** touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- **QUAND VOUS EFFECTUEZ LES TÂCHES MAINTENANCE** : Débranchez le câble de la bougie et placez-le loin de celle-ci.

**DANGER – RISQUE DE SURFACES CHAUDES**

- **Le contact avec les surfaces chaudes, telles que les composants de l'échappement du moteur, pourrait provoquer des brûlures graves.**

- Lorsque vous manipulez la machine, touchez uniquement les surfaces de contrôle du nettoyeur haute-pression.
- Éloignez toujours les enfants du nettoyeur haute-pression, car ils ne sont pas conscients des risques potentiels de ce produit.
- **NE** permettez pas que le tuyau entre en contact avec le silencieux du moteur pendant que l'équipement soit en fonctionnement ou immédiatement après avoir utilisé le nettoyeur haute-pression.
- **EVITEZ** les gaz d'échappement du moteur.

3 – Directives sur la sécurité (suite)



DANGER – RISQUE DES PIÈCES MOBILES



- **Les mains, les cheveux, les vêtements ou autres accessoires peuvent s’emmêler dans le moteur de démarrage ou autres pièces mobiles.**
- **NE** démarrez jamais le nettoyeur haute-pression sans la carcasse de protection ou les couvercles.
- **N’**utilisez pas des vêtements larges, des bijoux ou tout autre chose qui puisse s’emmêler dans le moteur de démarrage ou dans les autres pièces mobiles.
- Attachez- vos cheveux s’ils sont longs et enlevez les bijoux.



DANGER – RISQUE DE LÉSION OCULAIRE



- **Le pulvérisateur peut éclabousser ou projeter des objets.**
- Utilisez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité quand vous utilisez cet équipement ou quand vous vous trouvez à proximité.
- **NE** remplacez jamais les lunettes de sécurité par les lunettes de vue.



AVERTISSEMENT – L’UTILISATION INAPPROPRIÉE DE VOTRE NETTOYEUR HAUTE-PRESSION PEUT L’ENDOMMAGER, RACCOURCIR SA VIE UTILE ET ANNULER LA GARANTIE.

- Ne tirez **JAMAIS** du tuyau de l’arrivée d’eau pour déplacer le nettoyeur haute-pression.
- **N’**utilisez pas de l’eau chaude. Utilisez uniquement de l’eau froide.
- **NE** fermez **JAMAIS** l’arrivée d’eau pendant que le nettoyeur haute-pression est en fonctionnement, car cela endommagerait la pompe.
- **NE** pulvérisez pas de l’eau pendant plus de 2 minutes en continu. La pompe fonctionne en mode by-pass quand vous arrêtez d’appuyer sur la gâchette. Si vous laissez la pompe en mode by-pass pendant plus de 2 minutes, cela pourrait l’endommager.
- Avant de démarrer le nettoyeur haute-pression quand la température soit basse, vérifiez tous les éléments et pièces de votre équipement afin de vous assurer qu’il n’y ait pas de verglas.
- **N’**utilisez pas le nettoyeur haute-pression s’il produit un bruit ou s’il vibre excessivement. Vous devrez le réparer immédiatement avant de le réutiliser.

UTILISEZ DES VÊTEMENTS DE PROTECTION ET DES PROTECTIOS APPROPRIÉES



**Vêtements appropriés
antidérapantes**



Gants isolants



Protections oculaires



Chaussures

4 – Spécifications des produits

	3WA-2800JB	3WZ-2800A	3WZ-2800B	3WZ-2800E
Pression max.	2800psi/193bar	2800psi/193bar	2800psi/193bar	2800psi/193bar
Débit max. d'eau	3,0gpm/11,3lpm	3,0gpm/11,3lpm	3,0gpm/11,3lpm	3,0gpm/11,3lpm
Modèle pompe	DAA-3025A, axial, laiton	DAA-3025A, axial, laiton	DAA-3025A, axial, laiton	DAA-3025A, axial, laiton
Puissance et type	6,5hp/196cc,OHV	6,5hp/196cc,OHV	6,5hp/196cc,OHV	6,5hp/196cc,OHV
Buses	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD
ID tuyau et longueur	ID6,4 x 8M, de plastique	ID6,4 x 8M, de plastique	ID6,4 x 8M, de plastique	ID6,4 x 8M, de plastique
Pistolet et lance	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"
Type de structure	Poignée roue arrière amovible	Poignée pliable	Roue arrière mobile	Translation sur roues
Taille/type de roues	Pneumatiques 10"	Pneumatiques 10"	Pneumatiques 10"	Plastique 12"
Injection détergent	Oui	Oui	Oui	Oui
Réservoir détergent	N/A	N/A	N/A	1 réservoir 3,7 litres
Protection thermique	Oui	Oui	Oui	Oui

	3WA-3000JN	3WZ-3000A	3WZ-3000B	3WZ-3000E
Pression max.	3000psi/206bar	3000psi/206bar	3000psi/206bar	3000psi/206bar
Débit max. d'eau	3,3gpm/12,6lpm	3,3gpm/12,6lpm	3,3gpm/12,6lpm	3,3gpm/12,6lpm
Modèle pompe	DBC-1507A traction directe	DBC-1507A traction directe	DBC-1507A traction directe	DBC-1507A traction directe
Puissance et type	6,5hp/196cc,OHV	6,5hp/196cc, OHV	6,5hp/196cc, OHV	6,5hp/196cc, OHV
Pointes de la buse	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD
ID tuyau et longueur	ID8 x 10M, tressé en acier	ID8 x 10M, tressé en acier	ID8 x 10M, tressé en acier	ID8 x 10M, tressé en acier
Pistolet et lance	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"
Type de structure	Toute couverte, poignée pliable	Poignée pliable	Roue arrière mobile	Translation sur roue
Taille/type de roues	Pneumatiques 10"	Pneumatiques 10"	Pneumatiques 10"	Plastique 12"
Injection détergent	Oui	Oui	Oui	Oui
Réservoir détergent	N/A	N/A	N/A	1 réservoir 3,7 litres
Protection thermique	Optionnel	Optionnel	Optionnel	Optionnel

	3WA-3400JN	3WZ-3400A	3WZ-3600JN	3WZ-3600A
Pression max.	3400psi/235bar	3400psi/235bar	3400psi/235bar	3400psi/235bar
Débit max. d'eau	4,0gpm/15lpm	4,0gpm/15lpm	4,5gpm/17lpm	4,5gpm/17lpm
Modèle pompe	DBC-1508A traction directe	DBC-1508A traction directe	DBC-1510A traction directe	DBC-1510A traction directe
Puissance type	9hp/270cc,OHV	8hp/270cc,OHV	13hp/390cc,OHV	13hp/390cc,OHV
Pointes de la buse	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD	5pointes, buse QD
ID tuyau et longueur	ID8 x 10M, tressé en acier	ID8 x 10M, tressé en acier	ID8 x 10M, tressé en acier	ID8 x 10M, tressé en acier
Pistolet et lance	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"	Pistolet pulvérisateur, lance 20"
Type de structure	Toute couverte, poignée pliable	Poignée pliable	Poignée pliable, roue arrière	Poignée pliable
Taille/type de roues	Pneumatiques 13"	Pneumatiques 13"	Pneumatiques 13"	Pneumatique 13,5"
Injection détergent	Si	Oui	Oui	Oui
Réservoir détergent	N/A	Optionnel	Optionnel	Optionnel

Protection
thermique

Optionnel

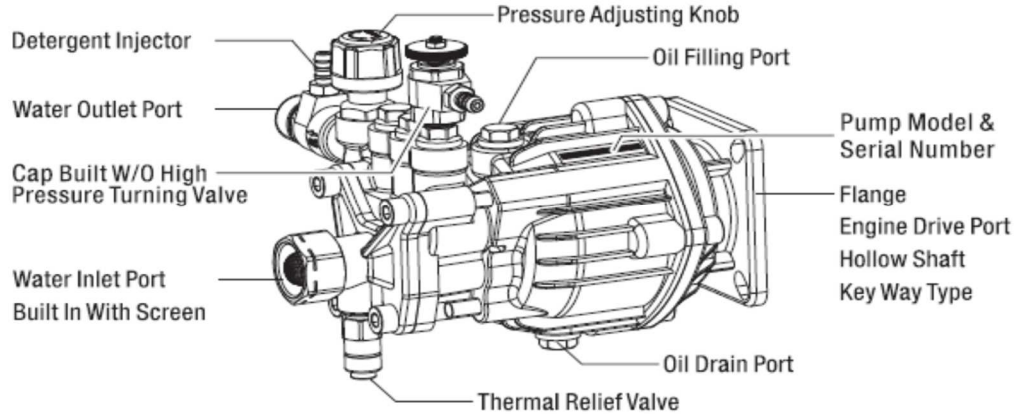
Optionnel

Optionnel

Optionnel

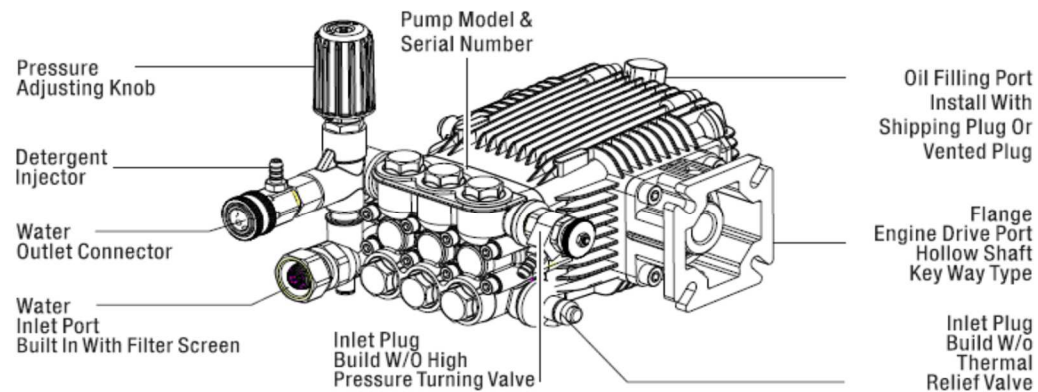
5 – Identification et caractéristiques des pièces

5.1 Pompe axial



- Detergent injector – Injecteur de détergent
- Water outlet port – Orifice sortie de l'eau
- Cap Built W/O High pressure turning valve – Avec ou sans bouchon de la vanne à haute pression
- Water inlet port built in with screen – Orifice d'entrée de l'eau avec filtre incorporé
- Pressure Adjusting Knob – Bouchon régulateur de la pression
- Oil filling port - Orifice de remplissage de l'huile
- Pump Model & Serial number – Modèle de la pompe et numéro de série
- Flange - Bride
- Engine drive port – Moteur impulsion
- Hollow Shaft – Axe
- Key Way type – Clavette type
- Oil drain port – Orifice de drainage de l'huile
- Thermal relief valve – Valve de décharge thermique

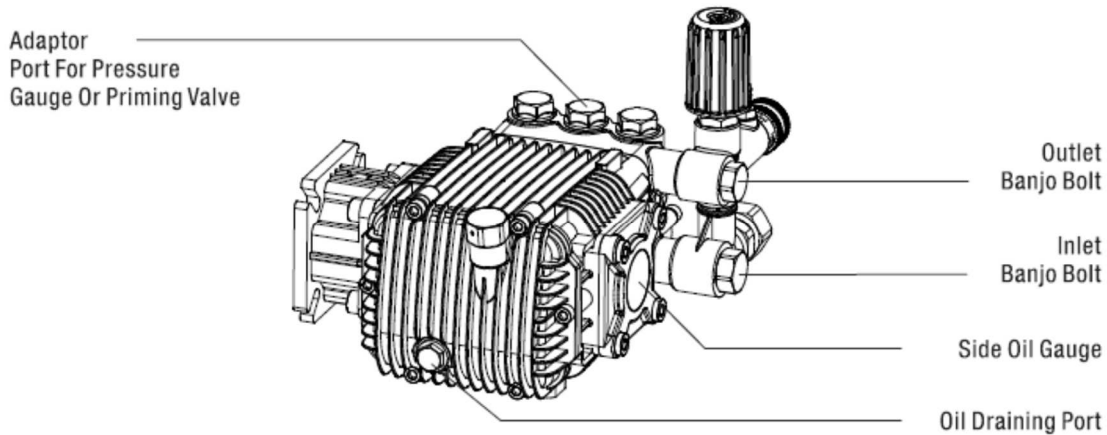
5.2 Pompe Triplex



- Pressure Adjusting Knob – Bouchon régulateur de la pression
- Detergent injector – Injecteur de détergent
- Water outlet connector – Connecteur décharge de l'eau
- Water inlet port built in With Screen – Orifice d'entrée de l'eau avec filtre incorporé.
- Pump Model & Serial number – Modèle de la pompe et numéro de série
- Oil filling port install with shipping plug or vented plug – Orifice de ravitaillement de l'huile installé avec un bouchon ou un couvercle de ventilation
- Flange - Bride
- Engine drive port – Moteur impulsion
- Hollow Shaft – Axe
- Key Way type – Clavette type

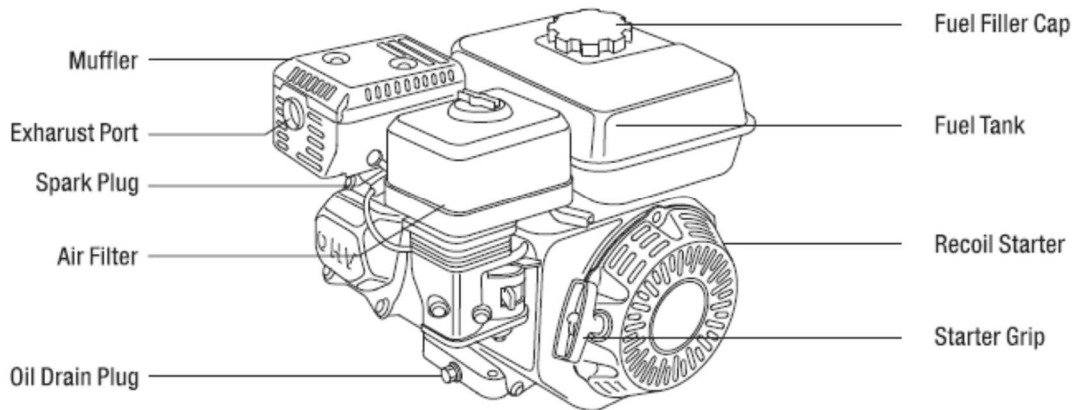
Inlet plug build W/o Thermal Relief valve – Avec ou sans bouchon d’entrée de la valve de décharge thermique.
 Inlet plug Built W/O High pressure turning valve – Avec ou sans bouchon de l’entrée de la valve de tour de haute pression.

5 – Identification et caractéristiques des pièces (suite)



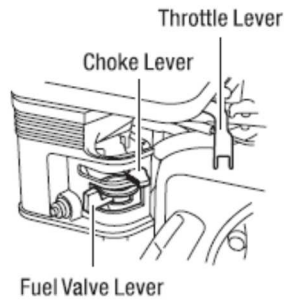
Adaptor port for pressure gauge or priming valve- Entrée adaptateur pour manomètre ou valve d’amorçage.
 Outlet banjo bolt – Vis de submersion de sortie
 Inlet banjo bolt – Vis de submersion d’entrée
 Side oil gauge – Mesureur d’huile latéral
 Oil draining port – Orifice drainage de l’huile

5.3 Moteur



Muffler – Silencieux
 Exhaust port – Orifice d’échappement
 Spark plug – Bougie
 Air filter – Filtre à air
 Oil drain plug – Bouchon de drainage de l’huile.
 Fuel filter cap – Bouchon de ravitaillement du combustible.
 Fuel tank – Réservoir du combustible
 Recoil starter – Lanceur manuel
 Starter grip – Lanceur de démarrage

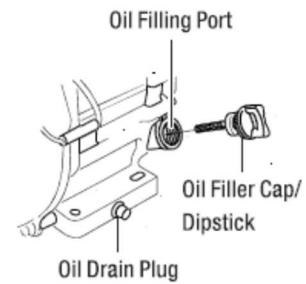
5 – Identification et caractéristiques des pièces (suite)



Levier d'accélération
Levier du starter
Levier valve du combustible

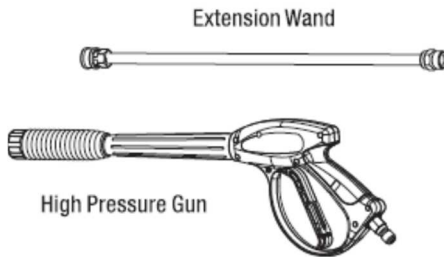


Interrupteur de démarrage



Orifice remplissage d'huile
Couvercle de remplissage de l'huile/Jauge
Bouchon de drainage d'huile

5.4 Accessoires de série



Lanceur d'extension
Pistolet de haute pression



Buse de couleurs de haute pression
et buse savon noir



Tuyau haute-pression

5.1 Technologie générale

LPM – Livre-force par pouce carré - - c'est l'unité utilisée pour exprimer la pression de l'eau, la pression de l'air, la pression hydraulique et les livres de force.

LPM – Litres par minute - - c'est l'unité utilisée pour exprimer le débit de flux d'eau.

Mode de By-pass – Dans le mode by-pass, la pompe à haute-pression retourne l'eau de façon automatique sans appuyer la gâchette du pistolet de pulvérisation.

5.2 Pompe du nettoyeur haute-pression

1 - Modèle de la pompe et numéro de série: Contient l'année, le mois et le jour de fabrication et permet un suivi du lot de matériels d'assemblage et montage.

2 – Poignée régulatrice de la pression: Permet d'augmenter ou de réduire la pression en la tournant.

5 – Identification et caractéristiques des pièces (suite)

3 – Injecteur de détergent: Il s'utilise pour introduire le détergent ou d'autres substances chimiques dans le jet de basse pression.

- 4 – Connecteur de décharge de l'eau: Pour connecter le tuyau de haute pression.
- 5 – Entrée d'eau avec grille filtrante: Où l'on connecte le tuyau du jardin. Elle est composée d'une grille filtrante.
- 6 – Bouchon rouge avec le couvercle de ventilation : La pompe est pourvue d'un bouchon rouge afin d'éviter que l'huile se renverse durant le transport. Avant d'utiliser la machine, remplacez-le par le couvercle de ventilation également fourni.
- 7 – Valve de décharge thermique: La valve s'ouvre quand l'eau dans la pompe atteint une température de 50-68°C et se verse au sol. Cette valve évite les dommages internes dans la pompe.
- 8 – Valve de tour de haute pression: Cette valve libère l'air qui se trouve à l'intérieur de la pompe et dans les conduits d'eau. Elle améliore la capacité de succion de la pompe et permet d'aspirer jusqu'à 1 mètre de profondeur.

5.3 Moteur

- 1. Filtre à air: Protège le moteur, car il empêche que la poussière et la saleté pénètrent dans le moteur.
- 2. Réservoir du combustible: Remplissez le réservoir avec de l'essence sans plomb. Remplissez le réservoir au-dessous du niveau maximal pour que les gaz puissent se répandre.
- 3. Levier d'accélération: Placer le moteur en mode démarrage pour le lanceur
- 4. Levier du starter: il s'utilise pour démarrer un moteur froid.
- 5. Levier valve du combustible: Il s'utilise pour ouvrir et fermer l'admission du combustible.
- 6. Lanceur manuel : Il s'utilise pour démarrer le moteur de façon manuelle.
- 7. Interrupteur de démarrage: Placez l'interrupteur en position "ON" avant d'utiliser le lanceur manuel. Placez l'interrupteur en position "OFF" pour arrêter le moteur.
- 8. Couvercle de remplissage d'huile : Enlevez le couvercle et remplissez le réservoir d'huile.

5.4 Accessoires

- 1. Lance d'extension: Pour placer les pointes de la buse.
- 2. Tuyau de haute pression: Connectez une extrémité à la pompe d'eau et l'autre extrémité au pistolet de pulvérisation.
- 3. Pistolet de pulvérisation: Contrôle l'application d'eau sur les surfaces à nettoyer au moyen d'une gâchette. Inclut une fermeture de sécurité.
- 4. Pointes de buses: 0/15/25/40 degrés et savon pour buses pour différentes applications à haute pression.

6 – Déballage et montage

6.1 Déballage

1. Ouvrez le carton par les latéraux, en faisant très attention, et sortez la machine et les accessoires. Assurez-vous qu'il ne manque aucune pièce.



ATTENTION: N'essayez pas de soulever ou d'enlever la machine du carton, car son poids est considérable

2. Enlevez le couvercle transparent. Le sac qui contient le manuel de l'utilisateur est placé dans le tuyau d'aspiration de la pompe.

3. Vérifiez la machine avec attention afin de vous assurer qu'elle ne soit pas cassée ou endommagée.

4. Gardez l'emballage et le carton jusqu'à votre satisfaction totale du produit.

5. S'il manque une pièce ou certaines des pièces sont endommagées, contactez votre fournisseur.

6.2 Montage des roues

1. Insérez l'AXE dans le guide, tel qu'on le montre dans l'image et fixez-le avec l'ÉCROU et la RONDELLE.

2. Placez la ROUE dans l'AXE et fixez-la avec l'ÉCROU et la RONDELLE.

NOTE: Ne serrez pas en excès les écrous, car les roues doivent pouvoir tourner librement.

6.3 Placement du crochet du pistolet/tuyau

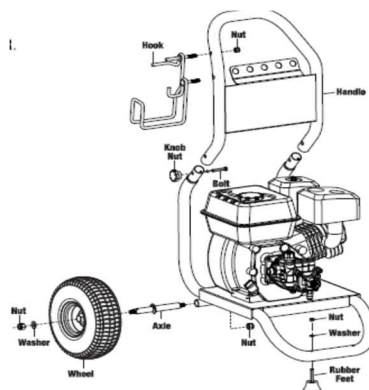
Placez le CROCHET dans la position que montre l'image et fixez-le avec la RONDELLE et l'ÉCROU dans la POIGNÉE.

6.4 Montage de la poignée

Placez la POIGNÉE dans la structure, tel que le montre l'image, et fixez-la avec le BOULON et L'ÉCROU DE LA POIGNÉE.

6.5 Placement des bases en caoutchouc

Placez les BASES EN CAOUTCHOUC dans la partie inférieure de la machine.



Nut = écrou washer = rondelle Wheel = roue axle = guide rubber feet = bases en caoutchouc Hook = crochet Handle = poignée bolt = boulon Knob nut = écrou de la poignée

6.2 Montage des roues

1. Enlevez l'ÉCROU et la RONDELLE DE L'AXE
2. Soulevez la machine et placez l'AXE dans le guide dans la partie inférieure de la structure, en vous assurant que le collier du ressort s'emboîte dans le petit orifice.
3. Placez la ROUE dans l'AXE et fixez-la avec l'ÉCROU et la RONDELLE.

NOTA: Ne serrez pas en excès les écrous, car les roues doivent pouvoir tourner librement.

6.3 Placement du crochet du pistolet /tuyau

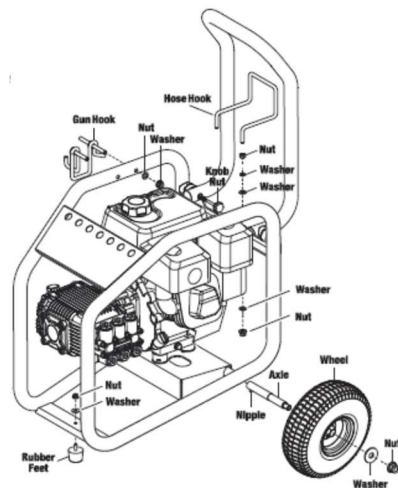
Placez le CROCHET dans la position que montre l'image et fixez-le avec la RONDELLE et l'ÉCROU dans la POIGNÉE.

6.4 Montage de la poignée

La POIGNÉE est incorporée. Desserrez et serrez l'écrou pour tourner et placer la POIGNÉE.

6.5 Placement des bases en caoutchouc

Placez les BASES EN CAOUTCHOUC tel que le montre l'image ci-dessous.



Nut = écrou washer = rondelle Wheel = roue axle = guide rubber feet = bases en caoutchouc Hook = crochet
Handle = poignée bolt = boulon Knob nut = écrou de la poignée Nipple – buse Gun hook – Crochet du pistolet
Hose hook – Crochet du tuyau.

7 – Environnement de travail sûr

Localisation du nettoyeur haute-pression

Nettoyage et mouvement de l'air.



AVERTISSEMENT



■ **Les gaz d'échappement peuvent enflammer le combustible, les structures ou endommager le réservoir de combustible en provoquant un incendie.**

Placez le nettoyeur haute-pression dans un endroit bien aéré, car cela va faciliter l'expulsion des gaz d'échappement. Ne placez pas le nettoyeur haute-pression dans un endroit où le gaz puisse s'accumuler, accéder à l'intérieur ou s'introduire dans un bâtiment habité. Éloignez le gaz de combustion (A) des fenêtres, portes, entrées de ventilation ou d'autres ouvertures qui pourraient faciliter que le gaz s'accumule dans l'habitable fermé. Vous devrez prendre en compte les courants d'air et le vent.



AVERTISSEMENT



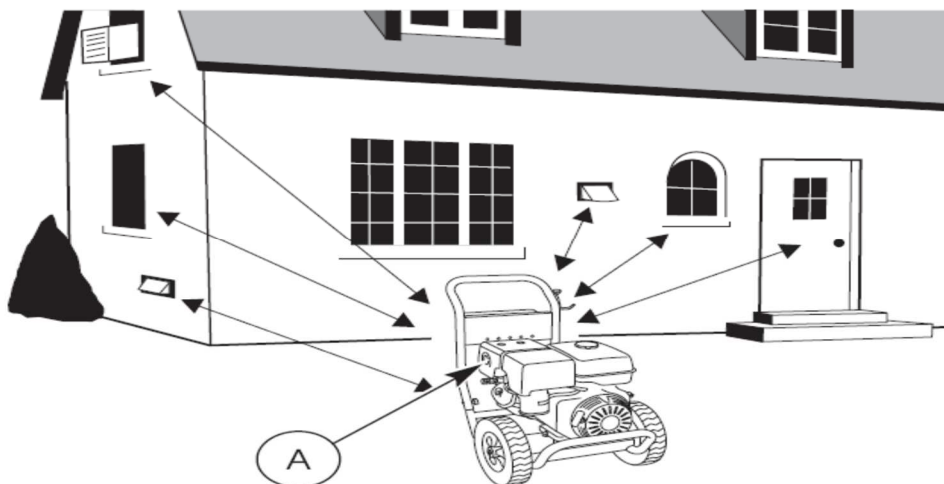
■ **Le moteur en fonctionnement émet du monoxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et incolore.**

■ **L'inhalation du monoxyde de carbone peut provoquer mal de tête, fatigue, vertiges, vomissements, confusion, convulsions, nausées, évanouissements, même la mort.**

Le nettoyeur haute-pression peut être utilisé **UNIQUEMENT** à l'extérieur.

Évitez que le gaz de combustion accède aux espaces fermés à travers des fenêtres, portes, entrées de ventilation ou d'autres ouvertures.

NE démarrez pas le moteur dans un espace intérieur ou fermé, même si les portes et fenêtres sont ouvertes.



8 - Mise en marche



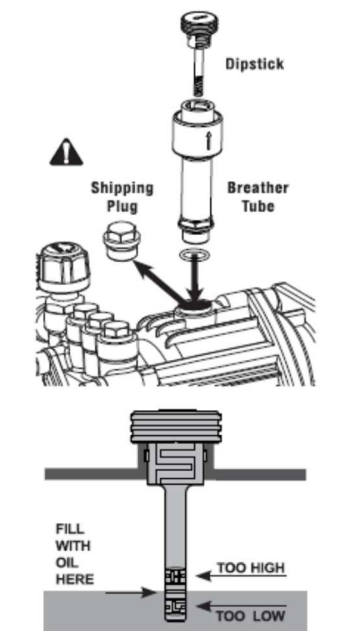
AVERTISSEMENT Ne permettez pas que l'unité fonctionne sans huile, car le dommage pourrait être permanent et ANNULERAIT LA GARANTIE. Vérifiez le niveau d'huile de la pompe pour vous assurer qu'il soit correct.

8.1 Ajouter de l'huile à la pompe axiale

1. Avec une clé à mollette de 10mm ou une clé tubulaire, enlevez le bouchon d'huile de la pompe à pression.
2. Sortez la jauge qui indique le niveau d'huile du sac d'accessoires.
3. Introduisez la jauge dans l'entrée de remplissage d'huile et vérifiez le niveau d'huile. Rajoutez de l'huile si le niveau est inférieur au niveau recommandé.
4. Remplacez le bouchon et serrez-le. Assurez-vous que le bouchon soit composé d'un joint torique, car sinon il risquerait de couler.
5. Utilisez de l'huile **SAE 10W-30** classification API ou **15W/40**.
6. La première vidange devra être effectuée au bout des 30 premières heures de fonctionnement, ensuite toutes les 100 heures.
7. Nous recommandons une huile de qualité **SANS DÉTERGENT**, avec classifications SF, SG, SH, SJ ou supérieures. **N'UTILISEZ PAS** des additifs. La température extérieure va déterminer la viscosité appropriée de l'huile.

** Si vous utilisez **SAE 30** en-dessous de 40F (4°C) vous aurez des difficultés à démarrer le moteur.

** Si vous utilisez **10W30** au-dessus de 80F (27°C), la consommation d'huile pourrait augmenter. Vérifiez fréquemment le niveau d'huile.



Dipstick – Jauge shipping plug – Bouchon pour transport breather tube – tube de purge Fill with oil here – Remplir d'huile jusqu'ici Too high – très haut too low – très bas

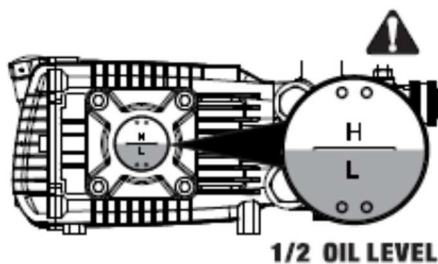
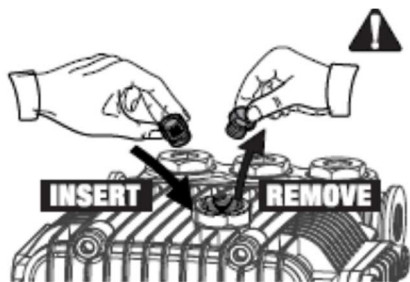
8 - Mise en marche (suite)

8.1 Ajouter de l'huile à la pompe Triplex

1. Avec une clé à mollette de 17mm ou une clé tubulaire, enlevez le bouchon de transport de la pompe à pression.
2. Enlevez le bouchon de purge du sac d'accessoires et placez-le dans la pompe à pression.
3. Serrez bien le bouchon de purge avec la main. N'utilisez pas ni la clé à mollette ni la clé tubulaire pour ajuster le bouchon, car il pourrait endommager le filetage.
4. Utilisez une jauge dans le côté de la pompe à pression pour vous assurer que l'huile se trouve dans le centre de la jauge d'huile
5. Ajoutez de l'huile dans la pompe si le niveau est en-dessous du niveau indiqué.
6. Utilisez de l'huile **SAE 10W-30** classification API ou **15W/40**.
7. La première vidange d'huile devra être effectuée au bout des 30 premières heures de fonctionnement, ensuite, toutes les 100 heures.
8. Nous recommandons d'utiliser une huile de qualité **SANS DÉTERGENT** avec des classifications SF, SG, SH, SJ ou supérieures. **N'UTILISEZ pas** des additifs. La température extérieure va déterminer la viscosité appropriée de l'huile.

** Si vous utilisez **SAE 30** en-dessous de 40F (4°C), vous aurez des difficultés à démarrer le moteur.

** Si vous utilisez **10W30** au-dessus de 80F (27°C), la consommation d'huile pourrait augmenter. Vérifiez fréquemment le niveau d'huile.



Insert – Introduire Remove – Enlever

8 - Mise en marche (Suite)

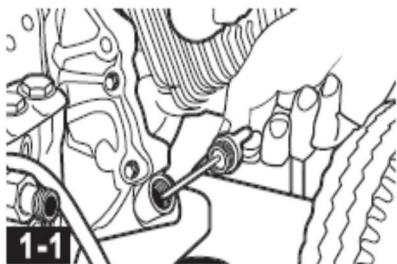
8.6 Ajoutez de l'huile au moteur

5. Placez le nettoyeur haute-pression sur une surface plate et nivelée.
6. Nettoyez la zone autour de l'entrée de remplissage et enlevez le couvercle jaune de remplissage.
7. Versez lentement le contenu du conteneur d'huile à l'aide d'un entonnoir (optionnel).
8. Remplacez le couvercle de remplissage d'huile et serrez-le complètement.

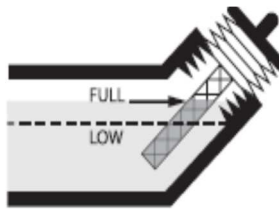


ATTENTION – Une utilisation inappropriée de votre nettoyeur haute-pression peut l'endommager et raccourcir sa vie utile.

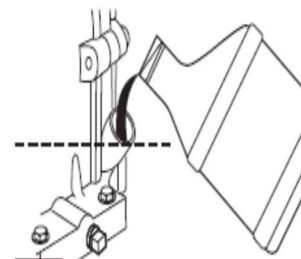
N'essayez pas de démarrer le moteur si vous n'avez pas ajouté avant l'huile recommandée, car il pourrait dysfonctionner.



1-1



1-2



1-3

8.7 Ajoutez du combustible au moteur



AVERTISSEMENT L'utilisation de tout autre type de combustible non recommandé par le fabricant annulera la garantie.


N'utilisez pas de l'essence non autorisée comme l'essence E85 (mélange d'éthanol 85% et essence 15%).


NE mélangez pas l'huile avec l'essence.

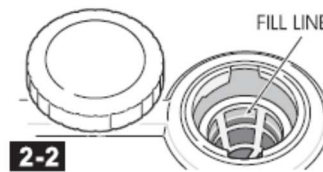
NE modifiez pas le moteur afin qu'il puisse fonctionner avec un autre type de combustible alternatif.

8 - Mise en marche (suite)

Quand vous ajoutez du combustible au nettoyeur haute-pression, effectuez le mélange dans un stabilisateur de combustible pour protéger le système de combustible et éviter les dépôts. Si le moteur ne fonctionne pas correctement après avoir ajouté le combustible, changez de marque de combustible. Le moteur doit fonctionner avec de l'essence. Le système de contrôle des émissions pour ce moteur est EM (Engine modifications – Modifications du moteur).

-  **AVERTISSEMENT** Le combustible et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion pourrait provoquer des brûlures graves, voire la mort.



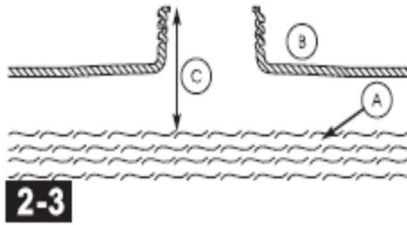


QUAND VOUS AJOUTEZ DU CARBURANT AU NETTOYEUR HAUTE-PRESSION :

10. Débranchez le nettoyeur haute-pression et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant d'enlever le bouchon de remplissage du carburant. Desserrez lentement le bouchon pour libérer la pression.
11. Remplissez le réservoir à l'extérieur.
12. Ne remplissez pas en excès le réservoir afin que les gaz puissent se répandre.
13. Avant de démarrer le moteur, attendez que l'éventuel combustible renversé s'évapore.
14. Éloignez le carburant des sources de chaleur, flammes ouvertes, fours ou chauffages qui utilisent un témoin lumineux ou dispositifs qui créent des étincelles.
15. **N'allumez pas** une cigarette, ni fumez près du réservoir de combustible ou récipient d'essence s'il est ouvert.
16. Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage et enlevez le bouchon lentement pour libérer la pression.

8 - Mise en marche (Suite)

17. Ajoutez lentement l'essence sans plomb **(A)** dans le réservoir du combustible **(B)**.
Faites très attention afin de ne pas dépasser le déflecteur **(C)**.



18. Placez à nouveau le bouchon du combustible et laissez que le combustible qui ait pu se renverser s'évapore avant de démarrer le moteur.

8.4 Accouplement du tuyau de haute-pression

- 1 – Introduisez l'accouplement tuyau dans l'ouverture de connexion du pistolet.
- 2- Faites tourner l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez le raccord mâle du pistolet.

8.5 Connexion de la lance de pulvérisation au pistolet de pulvérisation

- 1 – Connectez l'ensemble de la lance à l'ensemble du pistolet.

8.6 Connexion du tuyau et de la distribution d'eau à la pompe

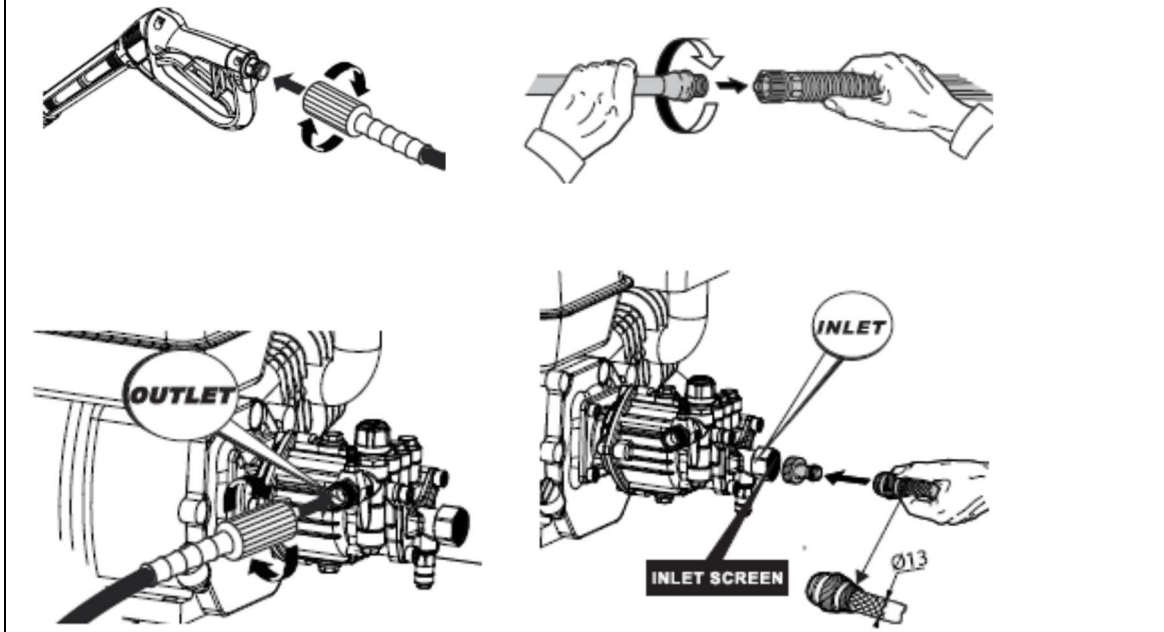
1. De façon similaire, connectez l'autre extrémité du tuyau à la distribution de l'eau pressurisée. Déplacez vers l'arrière l'anneau du connecteur rapide, faites-le glisser sur la pompe et lâchez-le. Tirez du tuyau pour vérifier que la connexion soit correcte.
2. Avant de connecter le tuyau de jardin à l'entrée d'eau, vérifiez le filtre d'entrée. Nettoyez le filtre s'il est sale ou remplacez-le s'il est endommagé. NE mettez pas le nettoyeur haute-pression en fonctionnement si le filtre d'entrée est endommagé.
3. Laissez couler l'eau à travers du tuyau durant 30 secondes pour nettoyer tout reste de saleté.

IMPORTANT: N'utilisez aucune autre source d'eau pour approvisionner d'eau votre tuyau. Utilisez UNIQUEMENT de l'eau froide (moins de 104°F/40°C).

4. Connectez le tuyau de jardin (sans dépasser 15 mètres de longueur et avec un diamètre qui ne soit pas inférieur à 13 mm) à l'entrée d'eau.

8 - Mise en marche (Suite)

5. OUVREZ le robinet, appuyez sur la gâchette pour éliminer l'air et les impuretés du système de pompage.



8.8 Accouplement du tuyau de haute-pression au pistolet de pulvérisation

1. Déplacez l'anneau collecteur dans le dispositif femelle de déconnexion rapide du tuyau à haute-pression.
2. Placez le dispositif mâle de déconnexion rapide dans le pistolet de pulvérisation et faites-le tourner.
3. Libérez l'anneau collecteur dans le dispositif femelle de déconnexion et faites-le tourner. Attendez à entendre un CLICK pour vous assurer que les deux connexions rapides soient bien accouplées.
4. Tirez du tuyau haute-pression et du pistolet de pulvérisation dans des directions opposées pour vous assurer qu'ils ne se séparent pas.

8.9 Connexion de la jauge de pulvérisation au pistolet de pulvérisation

1. Introduisez la jauge dans le pistolet de pulvérisation.



Connecter le tuyau de haute-pression ici.

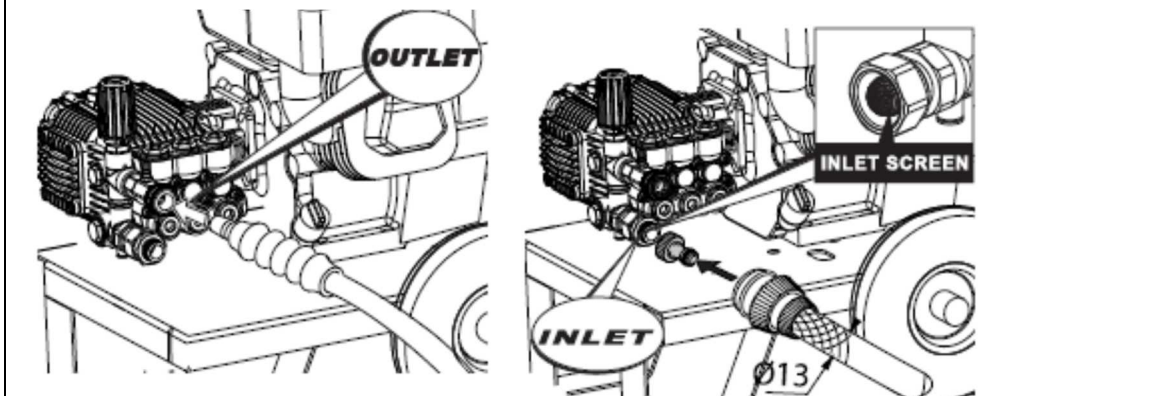
8 - Mise en marche (Suite)

8.6 Connexion du tuyau et de la distribution d'eau de la pompe

1. De façon similaire, connectez l'autre extrémité du tuyau à la distribution d'eau pressurisée. Déplacez vers l'arrière l'anneau du connecteur rapide, faites-le glisser sur la pompe et lâchez-le. Tirez du tuyau pour vous assurer que la connexion soit correcte.
2. Avant de connecter le tuyau de jardin à l'entrée d'eau, vérifiez le filtre d'entrée. Nettoyez le filtre s'il est sale ou remplacez-le s'il est endommagé. NE mettez pas le nettoyeur haute-pression en fonctionnement si le filtre d'entrée est endommagé.
3. Laissez couler l'eau à travers le tuyau durant 30 secondes pour nettoyer tout reste de saleté.

IMPORTANT: N'utilisez aucune autre source d'eau pour approvisionner d'eau votre tuyau. Utilisez UNIQUEMENT de l'eau froide (moins de 104°F/40°C).

4. Connectez le tuyau de jardin (sans dépasser les 15 mètres de longueur et avec un diamètre qui ne doit pas être inférieur à 13mm) à l'entrée d'eau.
5. OUVREZ le robinet, appuyez sur la gâchette pour éliminer l'air et les impuretés du système de pompage.



9 – Procédé de démarrage



ATTENTION – N’essayez pas de démarrer le moteur sans avoir avant ajouté de l’huile recommandée, car le moteur pourrait dysfonctionner.

- Il doit avoir y avoir un minimum de 3 mètres de tuyau d’arrosage libre entre l’entrée du nettoyeur à pression et tout autre dispositif comme par exemple une vanne anti-retour.
- Tout dommage à l’équipement provoqué par l’inaccomplissement des instructions décrites dans le manuel ANNULERA la garantie.



AVERTISSEMENT – RISQUE DE LÉSION OCULAIRE

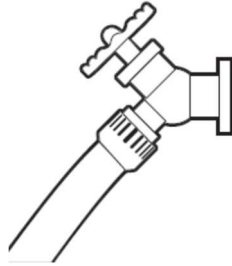


- **Le pulvérisateur peut éclabousser ou propulser des objets.**
- Utilisez toujours des lunettes de sécurité quand vous utilisez cet équipement ou si vous vous trouvez à proximité.
- Avant d’utiliser le nettoyeur haute-pression, assurez-vous que vous portez les lunettes de sécurité appropriées.
- Ne remplacez jamais les lunettes de sécurité par des lunettes de vue.

9.1 Comment démarrer votre nettoyeur haute-pression

Pour démarrer pour la première fois votre nettoyeur haute-pression, suivez étape par étape, les instructions ci-dessous. Cette information est également valable quand vous devez démarrer le moteur après avoir laissé le nettoyeur haute-pression inactif au moins pendant un jour.

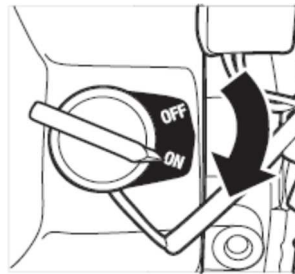
1. Placez le nettoyeur haute-pression près d’une source d’eau externe capable de distribuer de l’eau avec un débit d’au moins 5GPM/19LPM et jamais inférieure à 20PSI/1.3BAR.
2. Vérifiez que le tuyau haute-pression soit bien connecté au pistolet de pulvérisation de la pompe.
3. Assurez-vous que l’unité soit placée en position nivelée.
4. Dévissez complètement le tuyau haute-pression avant d’utiliser le nettoyeur haute-pression.
5. Connectez le tuyau à l’entrée d’eau de la pompe du nettoyeur haute-pression.
6. OUVREZ le robinet, visez le pistolet vers une direction sûre et appuyez sur la gâchette pour éliminer les impuretés du système de pompage.



9 – Procédé de démarrage (suite)

⚠ ATTENTION N'utilisez pas la pompe si elle n'est pas connectée à la distribution d'eau et si le robinet n'est pas ouvert.

Tout dommage provoqué par l'inaccomplissement des instructions décrites dans le manuel ANNULERA la garantie.



7. Connectez la lance au pistolet de pulvérisation.

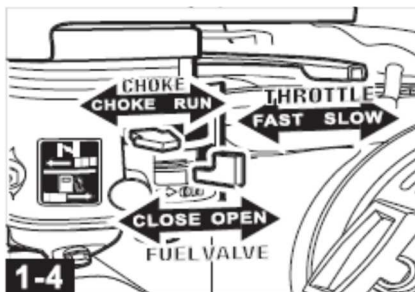
8. Choisissez la buse que vous souhaitez utiliser. Déplacez vers l'arrière l'anneau du connecteur rapide, faites-le glisser sur la pompe et lâchez-le. Tirez doucement de la buse pour vous assurer qu'elle soit bien accouplée.

9. Tournez le levier essence de combustible vers la position "**OPEN**"

10. Tournez 1/3 de tour le levier de contrôle de l'accélérateur vers la position "**FAST**"

11. Placez le levier du starter vers la position "**CHOKE**"

NOTE: Pour un moteur chaud, assurez-vous que le levier du starter se trouve sur la position "**RUN**"



IMPORTANT: Avant de mettre en fonctionnement le nettoyeur haute-pression, assurez-vous que vous portez les lunettes de sécurité appropriées.

12. Lorsque vous devez démarrer le moteur, placez-vous dans la position correcte, tel que le montre l'image, tenez le câble du démarreur et tirez lentement jusqu'à remarquer une résistance; ensuite tirez rapidement pour démarrer le moteur.



9 – Procédé de démarrage (suite)

13. Faites revenir lentement le câble du starter. **NE PERMETTEZ PAS** que le câble recule rapidement.

14. Quand le moteur démarre, placez lentement le levier du starter vers la position **“RUN”**.

15. Après chaque essai de démarrage, quand le moteur a du mal à démarrer, visez avec le pistolet vers une direction sûre et appuyez sur la gâchette afin de décharger la pression.

16. Si, au bout de 6 essais, vous n’arrivez pas à démarrer le moteur, déplacez le levier du starter vers la position **“RUN”** et effectuez à nouveau les pas 13, 14 et 15.

IMPORTANT: laissez fonctionner le moteur au ralenti et à basse pression durant 5 minutes après chaque essai afin qu’il puisse se stabiliser.

10 - Montage de la pompe d'auto-alimentation (s'il y a lieu)



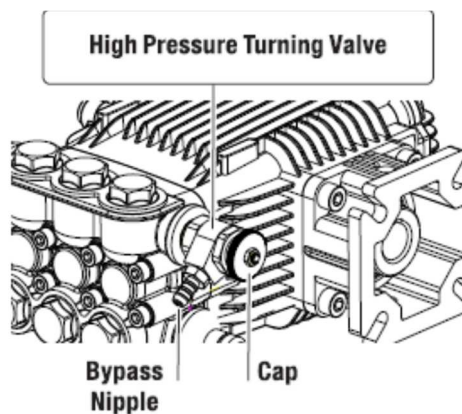
ATTENTION – N'utilisez pas la pompe d'auto-alimentation sans la valve rotative de haute pression.

Si la pompe fonctionne à sec, cela pourrait endommager les pièces internes de la pompe et annulerait la garantie.

10.1 Comment fonctionne la vanne de haute-pression pour s'autoalimenter.

Cette valve libère l'air qui se trouve à l'intérieur de la pompe et dans les conduits d'eau. Elle améliore la capacité de succion de la pompe et permet d'aspirer jusqu'à **1 mètre** de profondeur.

1. Placez le tuyau d'aspiration d'eau dans un réservoir, piscine, puits... avec le filtre à l'extrémité.
2. Tournez le **COUVERCLE DE LA VÁLVE** dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour ouvrir la valve.
3. Attendez entre 15 et 30 secondes pour que la valve s'autoalimente. Si la pompe n'arrive pas à aspirer l'eau, arrêtez le moteur et vérifiez que le tuyau d'aspiration ou le filtre ne soient pas bloqués ou bien qu'ils soient détachés. Assurez-vous que la pompe n'aspire pas à plus d'un mètre de profondeur.
4. Quand la pression s'accumule dans la pompe et l'eau sorte à toute vitesse de la **BUSE**, fermez la valve et commencez à l'utiliser de façon habituelle.



Vanne de haute pression - Buse - Couvercle

11 - Arrêt du nettoyeur haute-pression

11.1 Comment arrêter votre nettoyeur haute-pression

1. Pour arrêter le moteur en utilisant l'interrupteur ON/OFF: Tournez l'interrupteur de démarrage vers la position OFF et fermez la valve du combustible.
2. Pour arrêter le moteur en utilisant la valve du combustible : Fermez la valve du combustible et attendez que le moteur s'arrête.

NOTE: Ne laissez pas le combustible dans le carburateur pendant une longue période de temps, car il pourrait bloquer les conduits du carburateur et provoquer que la machine ne fonctionne pas correctement.

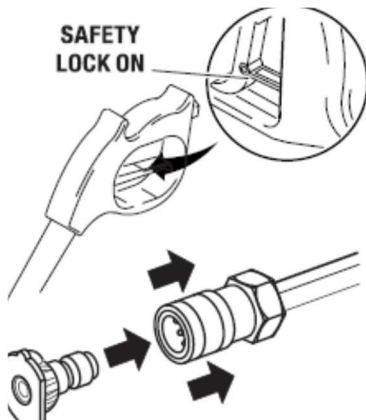
3. Dirigez **TOUJOURS** le pistolet de pulvérisation vers une direction sûre, appuyez sur le bouton rouge et appuyez sur la gâchette pour libérer la pression d'eau élevée.

IMPORTANT: Le pistolet de pulvérisation retient la pression de l'eau même quand le moteur est arrêté et la distribution d'eau déconnectée.

12- Utilisation des buses

12.1 Accouplement des buses à la lance de pulvérisation

1. Activez la sécurité de la gâchette dans le pistolet de pulvérisation.
2. Déplacez l'anneau collecteur dans le dispositif femelle de déconnexion rapide de la lance de pulvérisation.
3. Introduisez la buse dans la prise femelle de déconnexion rapide de la lance de pulvérisation.
4. Libérez l'anneau collecteur dans le dispositif femelle de déconnexion et faites-le tourner. Quand vous allez entendre un CLICK, cela voudra dire que les deux connexions rapides sont bien accouplées.
4. Tirez du tuyau haute-pression et de la lance de pulvérisation dans des directions opposées afin de vous assurer qu'ils ne se séparent pas.



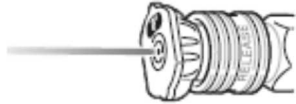
12.2 Guide des tailles des buses

Le nettoyeur haute-pression inclut cinq buses d'arrosage. Chaque buse est d'une couleur différente et a différents modèles d'aspersion et de pression en fonction du travail à effectuer. La taille de la buse détermine l'arrosage et la pression à laquelle l'eau est éjectée. Les buses sont rangées dans des réceptacles dans un panneau placé cote guidon. Les couleurs du panneau identifient la couleur de la buse.

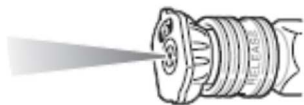
- **⚠ AVERTISSEMENT** Le nettoyeur haute-pression produit des pressions de fluides et de vitesses suffisamment élevées qui risquent de pénétrer dans la peau des humains et des animaux, ce qui pourrait provoquer des lésions graves, voire des amputations.
- Ne dirigez jamais le nettoyeur haute-pression vers les personnes ou les animaux.
- La vitesse d'arrosage pourrait propulser des objets, ce qui pourrait provoquer des lésions.

12- Utilisation des buses (suite)

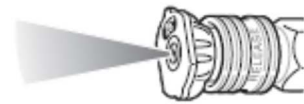
Buse 0° - Rouge – Cette buse émet un jet très fin mais puissant d'eau à pression. Il couvre une petite zone de nettoyage. Ce jet doit être dirigé uniquement sur les surfaces. Cette buse doit être utilisée uniquement sur des surfaces qui puissent supporter ces hautes pressions telles que le métal. N'utilisez pas cette buse pour nettoyer le bois.



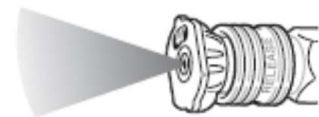
Buse 15° - Jaune – Cette buse projette un jet puissant en éventail de 15° d'ouverture pour un nettoyage profond dans des petites zones. Cette buse doit être utilisée uniquement dans des surfaces ou matériaux qui puissent supporter les hautes pressions.



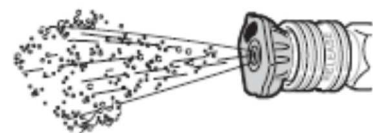
Buse 25° - Verte – Cette buse projette un jet avec un éventail de 25° d'ouverture pour un nettoyage en profondeur dans des zones plus grandes. Cette buse doit être utilisée uniquement dans des surfaces qui puissent supporter les hautes pressions.



Buse 40° - Blanche – Cette buse projette un jet moins puissant avec un éventail de 40° d'ouverture. Cette buse couvre une zone plus grande et peut s'utiliser pour effectuer des travaux de nettoyage général.



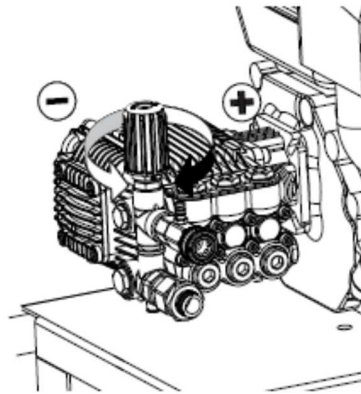
Buse chimique – Noire – Cette buse est utilisée pour appliquer des substances chimiques ou des produits de nettoyage. Parmi les 5 buses, celle-ci est celle qui a un moins grand pouvoir de décharge.



13 - Ajustement de la pression de pulvérisation

1. Pression de rinçage

1. Enlevez l'onglet noir de l'extension de la buse.
2. Sélectionnez et installez le bout de la buse de haute pression souhaitée.
3. Maintenez le pistolet de pulvérisation à une distance sûre de la zone que vous souhaitez rincer.
4. Augmentez (diminuez) la pression de pulvérisation en tournant la poignée qui régule la pression dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (ou dans le sens des aiguilles d'une montre).
5. Appliquez une pression élevée dans une petite zone pour vérifier les possibles dommages dans la surface. Si vous n'observez pas des dommages, vous pouvez continuer avec le travail de nettoyage.
6. Commencez par la partie supérieure de la zone à rincer, en vous dirigeant vers le bas avec les mêmes mouvements superposés que vous avez utilisé pour nettoyer.



14 - Utilisation de produits chimiques et détergents

NOTE: Utilisez uniquement des détergents conçus pour les nettoyeurs haute-pression; les détergents domestiques, acides, produits alcalins, eau de javel, dissolvant, matériaux inflammables ou autres produits d'applications industrielles qui puissent endommager la pompe. Beaucoup de détergents sont mélangés avant d'être utilisés. Préparez les solutions de nettoyage tel qu'on l'indique dans les instructions qui accompagnent le produit.

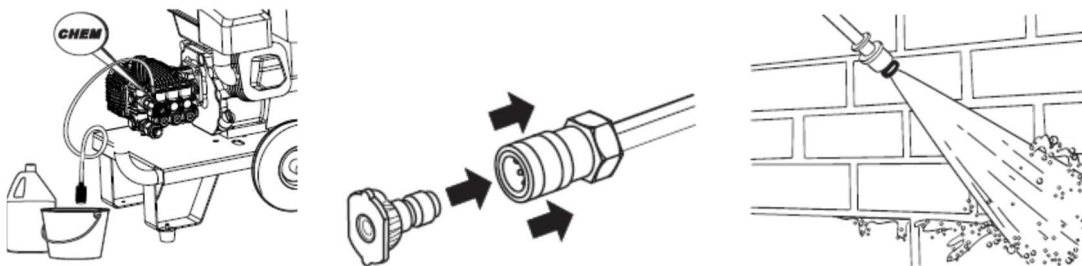
1.4.1 Procédé d'installation

1. Appuyez sur le tuyau chimique dans l'accouplement situé près de la connexion de la partie postérieure du tuyau haute pression.
2. Placez l'autre extrémité du tuyau chimique (avec le filtre) dans le récipient de la solution chimique ou détergent que vous utilisez.
3. Installez la buse chimique dans la lance, comme on l'a décrit précédemment.

1.4.2 Nettoyeur chimique

1. Appliquez la solution chimique sur une surface sèche en utilisant les procédés décrits dans les chapitres précédents, en commençant par la partie inférieure de la zone et en vous dirigeant vers la haut, utilisant des mouvements longs, égaux et superposés.
2. Assurez-vous que le filtre soit submergé par le détergent lorsque vous l'appliquez.
3. Laissez agir le détergent entre 3-5 minutes avant de rincer.
4. Appliquez à nouveau quand cela soit nécessaire afin d'éviter que la surface sèche. Ne permettez pas que le détergent sec sur la surface propre, car il pourrait rester des marques.

NOTE: Le détergent ne peut pas s'appliquer avec les buses de haute pression (blanche, verte, jaune ou rouge).



1.4.3 Après l'utilisation de produits chimiques

IMPORTANT: Vous aurez besoin d'enlever le détergent du système d'arrosage après chaque utilisation en le plaçant dans un récipient d'eau propre et en appliquant le pistolet à basse pression durant 1-2 minutes.

1. Après avoir utilisé des solutions de nettoyage, des savons et des détergents, il sera nécessaire de nettoyer rigoureusement le nettoyeur haute-pression.
2. Placez le tuyau chimique dans un récipient avec de l'eau propre.
3. Démarrez le nettoyeur haute-pression et tenez la gâchette du pistolet de pulvérisation pour laver à travers du système à l'intérieur de la machine.

15 - Maintenance

Pour assurer un bon rendement et prolonger la vie utile de votre nettoyeur haute-pression, il faudra mener à terme un travail de maintenance de façon régulière. Si l'équipement s'utilise dans des conditions extrêmes, comme par exemple l'environnement poussiéreux ou quand la température soit très élevée, vous devrez effectuer les tâches de maintenance plus fréquemment.



AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute tâche de maintenance, assurez-vous que l'équipement soit complètement débranché, dépressurisé et laissez-le refroidir. Tout cela, va éviter que vous subissiez des lésions provoquées par les pièces rotatives, la pression de l'eau ou les surfaces chaudes.

Le combustible du moteur contient des gaz inflammables. Ne fumez pas près du moteur ni effectuez les tâches de maintenance de la machine près des flammes ouvertes.

Note: Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié. Toutes les pièces détachées devront être fournies ou recommandées par votre fournisseur. Toute réparation ou modification qui ne soit pas approuvée par votre fournisseur annulera la garantie.

15.1 Moteur:

Vérifiez le moteur de façon régulière, remplacez l'huile, nettoyez les bougies et maintenez les autres éléments selon le cas.

15.2 Huile de la pompe:

Remplacez l'huile de la pompe régulièrement. Remplacez l'huile de la pompe au bout des premières 30 heures de fonctionnement, ensuite au bout de 100 heures. Dans tous les cas, assurez-vous que l'huile est remplacée au moins une fois par an.

Consultez votre fournisseur pour utiliser le meilleur type d'huile.



ATTENTION Evitez le contact prolongé ou répété de l'huile usée avec votre peau.

Dans certains animaux de laboratoire, a été prouvé que l'huile usée du moteur provoque le cancer de la peau. Lavez bien et avec de l'eau abondante et du savon les zones exposées à l'huile usée.



MAINTENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE POLLUEZ PAS. PRÉSERVEZ LES RESSOURCES NATURELLES. L'HUILE USÉE DOIT ÊTRE PORTÉE DANS LE CENTRE DE COLLECTE SÉLECTIVE.

15 - Maintenance (suite)

15.3 Buses:

Si la saleté et la poussière obstruent les buses, la pression peut se cumuler. Si la buse est partiellement obstruée, la pression de la pompe fluctuera et peut être dangereux.

Nettoyez la buse immédiatement et suivez les instructions suivantes :

1. Arrêtez le moteur et déconnectez la distribution d'eau.
2. Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour libérer la pression de l'eau.
3. Débranchez la lance du pistolet.
4. Enlevez la buse de la lance – enlevez tout objet ou reste de saleté avec l'outil de nettoyage de la buse et rincez-le avec de l'eau propre
- 5 Dirigez le jet d'eau du côté intérieur de la lance de pulvérisation durant 30 secondes pour éliminer toute particule de saleté.
6. Remplacez la buse dans la lance.
7. Repositionnez la lance dans le pistolet et ouvrez à nouveau le robinet d'eau.
8. Connectez à nouveau la pompe et placez la lance dans la poignée d'ajustement de la pression pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.



Nozzle cleaning pin – Anneau de nettoyage de la buse nozzle – Buse

15.4 Nettoyage du filtre à eau :

Le filtre à eau doit être vérifié régulièrement et nettoyé si besoin :

1. Enlevez le filtre en le tenant par l'extrémité et sortez-le de la prise d'eau de la pompe.
2. Nettoyez le filtre en le rinçant avec de l'eau des deux côtés.
3. Remplacez le filtre dans la prise d'eau de la pompe.



Water Filter In-place

Water Filter Removed

Filtre d'eau placé.

Filtre d'eau enlevé.

15 - Maintenance (suite)

15.5 Tuyau à haute pression

Remplacer le tuyau haute-pression si vous constatez :

1. Revêtement endommagé.
2. Cassure
3. Pli
4. Abrasions



AVERTISSEMENT Le jet d'eau à pression qui sort du nettoyeur haute-pression pourrait pénétrer dans la peau et les tissus adjacents en provoquant des lésions graves et des possibles amputations.

- Ne réparez jamais le tuyau haute pression. Remplacez-le.

-La capacité du tuyau DOIT être égale ou supérieur à la pression nominale maximale de l'unité.

15.6 Nettoyage du filtre du réservoir de carburant.

Le filtre du réservoir de carburant devra être enlevé et nettoyé après toutes les 150 heures de fonctionnement ou tous les 3 mois. Il devra être nettoyé avec un produit dégraissant à base d'eau respectueux avec l'environnement. Replacer le filtre quand il soit propre.

15.7 Programme de maintenance

Unité	Description de la tâche	À chaque utilisation	Premier mois (20 heures)	À chaque saison (50 heures)	Tous les 6 mois (100 heures)	Une fois par an (300 heures)
Huile du moteur	Vérifier le niveau d'huile	•				
	Remplacer		•		•	
Huile de l'engrenage réducteur	Vérifier le niveau d'huile	•				
	Remplacer		•-		•	
Dépurateur d'air / filtre	Vérifier	•				
	Nettoyer			•X	•X	
	Remplacer					•
Plateau du réservoir	Nettoyer				•	
Bougie	Nettoyer, ajuster				•	
	Remplacer					•
Écran pare-étincelles	Nettoyer				•	
Ralenti	Vérifier, ajuster					•

15 - Maintenance (suite)

Programme de maintenance (suite)

Unité	Description de la tâche	À chaque utilisation	Le premier mois (20 heures)	À chaque saison (50 heures)	Tous les 6 mois (100 heures)	Une fois par an (300 heures)
Espacement de la valve	Vérifier ajuster					•
Réservoir de combustible et filtre	Nettoyer					•
Ligne de la distribution de combustible	Vérifier	Si vous détectez un problème, consultez votre fournisseur				

*= Seulement pour les carburateurs de double corps.

** = seulement avec filtre papier

X = répéter la tâche plus fréquemment si l'équipement est utilisé dans des zones poussiéreuses.

▲ = Maintenance qui doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

16 - Emmagasinage

16.1 Général / Utilisation régulière

1. Videz toute l'eau du tuyau haute pression, enroulez-le et accrochez-le dans la poignée frontale du nettoyeur haute-pression. Si vous avez utilisé un produit chimique, assurez-vous que la pompe et le tuyau utilisé soient complètement propres.

2. Videz toute l'eau du pistolet et de la lance en tenant le pistolet en position verticale avec l'extrémité de la buse en direction du sol et ensuite appuyez sur la gâchette pour drainer l'eau. Rangez-la dans le support du pistolet/tuyau.

16.2 Emmagasinage l'hiver

Note: Nous recommandons de suivre les indications ci-dessous pour protéger les joints internes de la pompe quand vous emmagasinez l'équipement durant plus de 30 jours et/ou quand les températures soient froides extrêmes.

1. Prenez un entonnoir, 200ml d'antigivrant et environ un mètre de tuyau avec un connecteur mâle dans une extrémité.
2. Déconnectez le câble de la bougie.
3. Connectez le tuyau à l'entrée de la pompe d'eau.
4. Versez de l'antigivrant dans le tuyau à l'aide de l'entonnoir.
5. Tirez lentement du lanceur de démarrage plusieurs fois jusqu'à ce que l'antigivrant sorte par la connexion du tuyau de haute pression dans la pompe.
6. Enlevez le tuyau de l'entrée de la pompe à eau.
7. Reconnectez le câble de la bougie.

16.3 Service de maintenance après l'emmagasinage.

Avant de réutiliser l'équipement après la période d'emmagasinage, vous devrez prendre en compte l'information décrite ci-dessous pour maintenir votre équipement dans un bon état.

Temps d'emmagasinage	Maintenance du réservoir
Un mois	Il n'y a pas besoin de maintenance.
D'un à deux mois	Videz le combustible du réservoir.
De deux mois à un an	Videz le combustible du réservoir Videz le combustible du carburateur Videz le plateau du réservoir.
Durant plus d'un an	Videz le combustible du réservoir Videz le combustible du carburateur Videz le plateau du réservoir Fermez la VALVE DU COMBUSTIBLE et attendez que le moteur s'arrête.

*= Dévissez la vis de purge et videz le combustible du carburateur.

** = Tournez la clé de démarrage du moteur vers la position OFF.

Note: Ne versez pas l'huile usée dans le sol. Versez l'huile usée dans un récipient et apportez-le au centre de recyclage le plus proche.

17 - Solution de problèmes

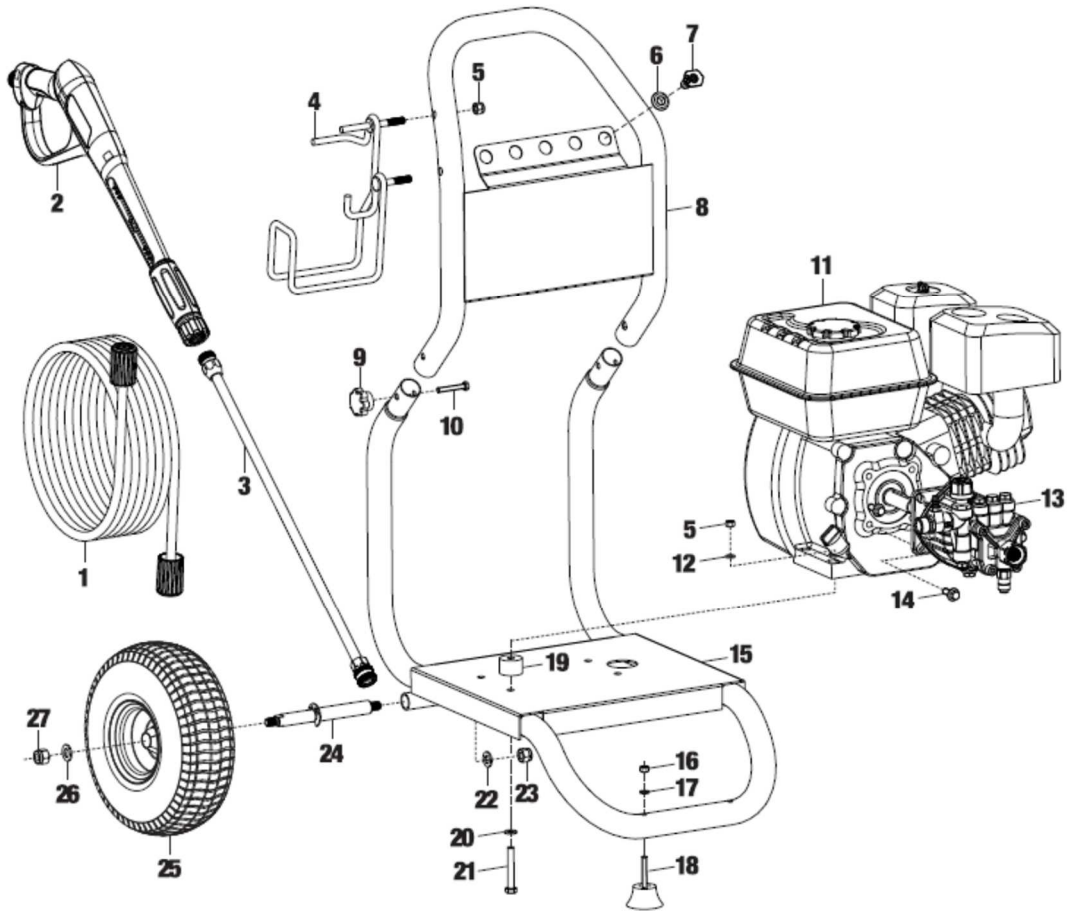
PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Le moteur s'arrête.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il n'y a pas assez de combustible. 2. Il n'y a pas assez d'huile dans le moteur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajouter du combustible. 2. Ajouter de l'huile.
Le moteur ne démarre, ou démarre mais ne fonctionne pas correctement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'interrupteur basculant se trouve dans la position OFF. 2. La valve du combustible se trouve dans la position OFF 3. Le filtre à air est sale. 4. Il n'y a plus de combustible 5. Le combustible est sale 6. Le câble de la bougie n'est pas connecté à la bougie. 7. La bougie dysfonctionne. 8. Il y a de l'eau dans le combustible 9. Il y a beaucoup d'eau. 10. Le mélange de combustible est très riche. 11. La valve d'entrée est obturée. 12. Le moteur a perdu de la compression 13. Il n'y a pas assez d'huile dans le moteur. 14. Le combustible n'est pas l'approprié. 15. Le moteur est très chaud. 16. Le starter n'est pas dans la position appropriée. 17. Après avoir tiré 2 fois du lanceur de démarrage, la pression s'accumule dans le lanceur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placer l'interrupteur dans la position ON. 2. Tournez la valve vers la position ON 3. Nettoyer ou remplacer l'élément filtre à air. 4. Remplir le réservoir du combustible 5. Vider le réservoir de combustible et le carburateur ; remplir avec du combustible propre. 6. Connecter le câble de la bougie. 7. Remplacer la bougie 8. Vider le réservoir de combustible et le carburateur ; remplir avec du combustible propre. 9. Attendre 5 minutes et démarrer à nouveau le moteur. 10. Contacter votre centre de service autorisé. 11. Contacter votre centre de service autorisé. 12. Contacter votre centre de service autorisé. 13. Ajouter de l'huile. 14. Utiliser le combustible recommandé. 15. Permettre que le moteur refroidisse. 16. Changer la position du starter. 17. Appuyez sur la gâchette pour libérer la pression.
Le moteur dysfonctionne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le mélange dans le carburateur est très riche ou très pauvre. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Contacter votre centre de service autorisé.
Le moteur n'a pas assez de puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pression du cylindre est basse. 2. L'élément filtre à air est sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contacter votre service de centre autorisé. 2. Remplacer l'élément filtre.

17 - Solution de problèmes (suite)

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<p>Il n’y a pas de pression ou la pression est très faible.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lance de pulvérisation n’est pas en mode haute-pression. 2. La distribution d’eau est très faible. 3. Filtration dans l’accouplement du tuyau. 4. La buse est obturée. 5. Le filtre à eau est obturé. 6. La soupape de décharge thermique est défectueuse. 7. Il y a de l’air dans le tuyau. 8. Le levier du starter est activé. 9. Le levier de contrôle de l’accélérateur se trouve dans la position “FAST” 10. La pression est très élevée pendant longtemps. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulter le chapitre “Utilisation de la lance de pulvérisation” 2. La distribution d’eau doit être au moins de 5GPM@20PSI. 3. Serrez les accouplements. Si besoin, utiliser un fixateur d’écrou. 4. Nettoyer 5. Enlever et nettoyer le filtre. 6. Contacter votre fournisseur. 7. Arrêter le moteur et interrompre la distribution d’eau. Déconnecter le tuyau de la distribution d’eau et ouvrir la distribution d’eau pour éliminer l’eau du tuyau. S’il y a un débit d’eau stable, couper la distribution. Connecter à nouveau le tuyau à l’admission de la pompe et ouvrir la distribution d’eau. Serrer la gâchette pour éliminer l’air restante. 8. Désactiver le starter. 9. Déplacer le levier de contrôle de l’accélérateur de la position “FAST” 10. Utiliser un tuyau haute pression de maximum 30 mètres de long.
<p>La pompe ne fournit pas la solution chimique.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lance de pulvérisation ne s’utilise pas à basse pression. 2. Le filtre chimique est obturé. 3. L’admission de chimiques n’est pas submergée dans un récipient avec les chimiques. 4. La solution chimique est très visqueuse. 5. Le tuyau est très long. 6. Des substances chimiques s’accumulent dans l’injecteur chimique. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulter le chapitre “Utilisation de la lance de pulvérisation” 2. Nettoyer le filtre 3. Assurez-vous que l’extrémité du tuyau soit totalement submergée dans le chimique. 4. Diluer la solution chimique. La consistance de la solution chimique doit être la même que celle de l’eau. 5. Allonger le tuyau de distribution d’eau au lieu d’allonger le tuyau de haute pression. 6. Consulter le service technique pour nettoyer ou remplacer les pièces.
<p>Il n’y a pas de pression ou bien elle est très basse (après avoir été utilisée pendant un</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le joint est usé. 2. Les valves sont obturées ou usées. 3. Le piston de décharge est usé. 4. La valve de démarrage E-Z est usée. 	<p>Consulter le service technique pour nettoyer ou remplacer les pièces.</p>

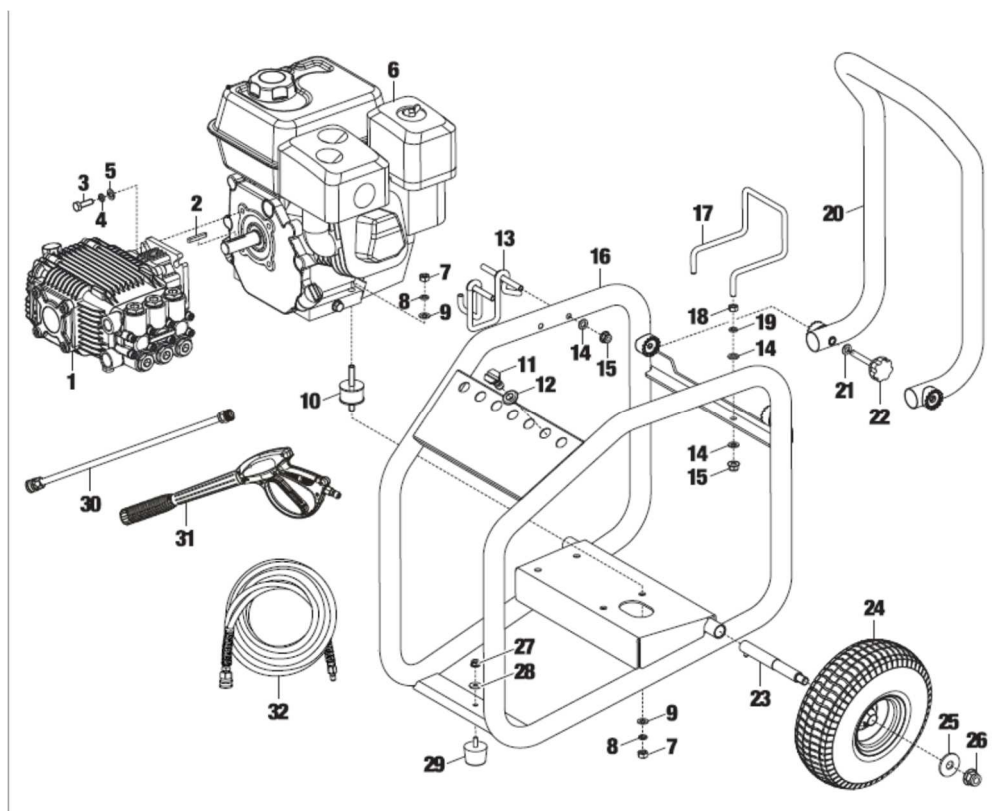
temps normalement)		
Filtration d'eau dans la connexion du pistolet de pulvérisation/lance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le joint torique est usé ou endommagé. 2. La connexion du tuyau est détachée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier et remplacer le joint torique. 2. Serrer les connexions du tuyau.
PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Filtration d'eau dans la pompe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connexions mal fixées. 2. Le joint cyclamate du piston est usé. 3. Le joint torique est usé ou endommagé. 4. La culasse pompe ou les conduits sont endommagés à cause de la congélation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tendrer les connexions du tuyau. 2. Consulter le service technique pour nettoyer les pièces ou les remplacer. 3. Vérifier et remplacer le joint torique. 4. Consulter le service technique pour nettoyer ou remplacer les pièces.
Filtration d'huile dans la pompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les joints spi de l'huile sont usés. 2. Le bouchon de drainage est desserré. 3. Le joint torique du bouchon de drainage est usé. 4. Le joint torique du bouchon de remplissage est usé. 5. La pompe est très pleine. 6. Utilisation incorrecte de l'huile. 7. Le bouchon de ventilation est obturé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulter le service technique pour nettoyer ou remplacer les pièces. 2. Serrer le bouchon de drainage. 3. Vérifier et remplacer le joint torique. 4. Vérifier et remplacer le joint torique. 5. Vérifier la quantité correcte. 6. Vider et remplir avec le type d'huile et la quantité correcte. 7. Nettoyer le bouchon de ventilation. Souffler avec de l'air comprimé pour éliminer toute obstruction d'air comprimé pour éliminer toute obstruction. Si le problème persiste, remplacer le bouchon de ventilation.
La pompe fait un bruit de coup.	La pompe est obstruée.	1. Consulter le chapitre "Utilisation de la lance de pulvérisation"

18 - Vue détaillée du nettoyeur haute-pression et liste des composants (Série JB)



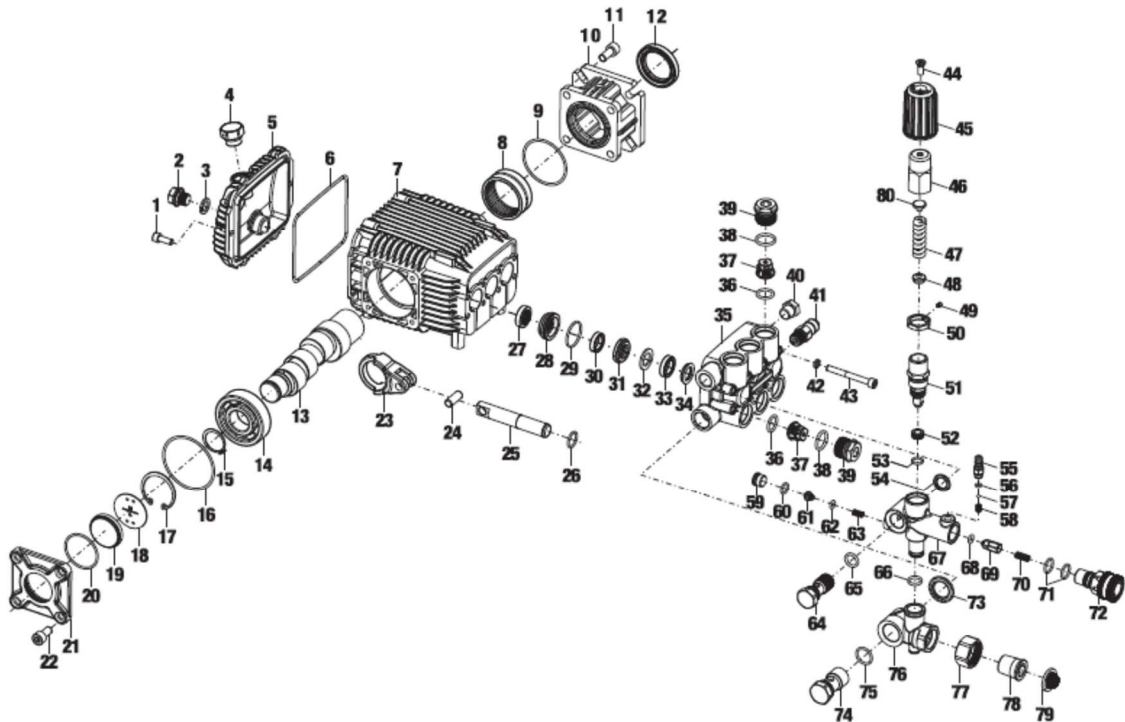
Réf. Num.	Description	Quantité	Réf. Num.	Description	Quantité
1	Tuyau	1	15	Structure	1
2	Pistolet	1	16	Écrou	2
3	Lance	1	17	Rondelle d'ajustement	2
4	Crochet	1	18	Base en caoutchouc	2
5	Écrou	6	19	Protection	4
6	Joints	5	20	Rondelle d'ajustement	8
7	Buses	5	21	Boulon M8x55	4
8	Poignée	1	22	Rondelle d'ajustement	4
9	Écrou de blocage M6	2	23	Écrou	4
10	Boulon M6x40	2	24	Guide	2
11	Moteur	1	25	Rueda	2
12	Rondelle d'ajustement	8	26	Rondelle d'ajustement	4
13	Pompe axiale	1	27	Écrou	4
14	Boulon M8x20	4			

19 - Vue détaillée du nettoyeur haute-pression et liste de composants (Série JN)



Réf.			Réf.		
Num.	Description	Quantité	Num.	Description	Quantité
1	Bomba	1	17	Crochet du tuyau	1
2	Clé	1	18	Écrou	2
3	Boulon de fixation de la pompe	4	19	Rondelle élastique	2
4	Rondelle élastique	4	20	Poignée	1
5	Rondelle d'ajustement	4	21	Boulon de blocage	2
6	Écrou	1	22	Rondelle d'ajustement	2
7	Rondelle d'ajustement	8	23	Guide	2
8	Rondelle élastique	8	24	Rueda	2
9	Rondelle d'ajustement	8	25	Rondelle d'ajustement	2
10	Protection	4	26	Écrou	2
11	Buse	5	27	Écrou	2
12	Joint	7	28	Rondelle d'ajustement	2
13	Crochet du pistolet	1	29	Base en caoutchouc	2
14	Rondelle d'ajustement	6	30	Lance	1
15	Écrou	4	31	Pistolet	1
16	Structure	1	32	Tuyau en acier de carbone	1

19 - Vue détaillée du nettoyeur haute-pression et liste de composants (Pompe triplex)



Réf.

Num.	Description
1	Boulon, couvercle du carter
2	Bouchon drainage de l'huile
3	Joint torique, bouchon drainage de l'huile
4	Bouchon de l'huile
5	Couvercle du carter
6	Rondelle d'étanchéité, couvercle du carter
7	Carter
8	Roulement aiguilles
9	Joint torique, bride
10	Bride
11	Boulon, bride
12	Joint spi d'huile, bride
13	Vilebrequin
14	Roulement
15	Anneau en caoutchouc
16	Joint torique, couvercle vilebrequin
17	Anneau de rétention
18	Plaque niveau d'huile
19	Jauge niveau d'huile
20	Joint torique, jauge niveau d'huile
21	Couvercle du vilebrequin
22	Boulon, couvercle du vilebrequin
23	Tige de connexion
24	Goupille
25	Piston avec revêtement en céramique
26	Joint torique
27	Joint spi d'huile, piston

Réf-

Num.	Description
28	Anneau
29	Joint spi d'huile, piston
30	Joint hydraulique basse pression
31	Anneau de compression
32	Lame de compression
33	Joint hydraulique de haute pression
34	Anneau joint spi
35	Distributeur
36	Joint torique, anneau anti retour
37	Groupe de valves anti retour
38	Joint torique, couvercle de la valve
39	Couvercle valve anti retour
40	Prise de charge
41	Prise de sortie
42	Valve de décharge thermique
43	Rondelle, boulon
44	Boulon
45	Vis, poignée
46	Régulateur
47	Bouton d'ajustement de la pression
48	Ressort d'ajustement de la pression
49	Vis
50	Vis, contrécrou
51	Contrécrou de pression
52	Ensemble de valves de décharge
53	Siège de la valve
54	Joint torique, siège de la valve

Réf.

Num. Description

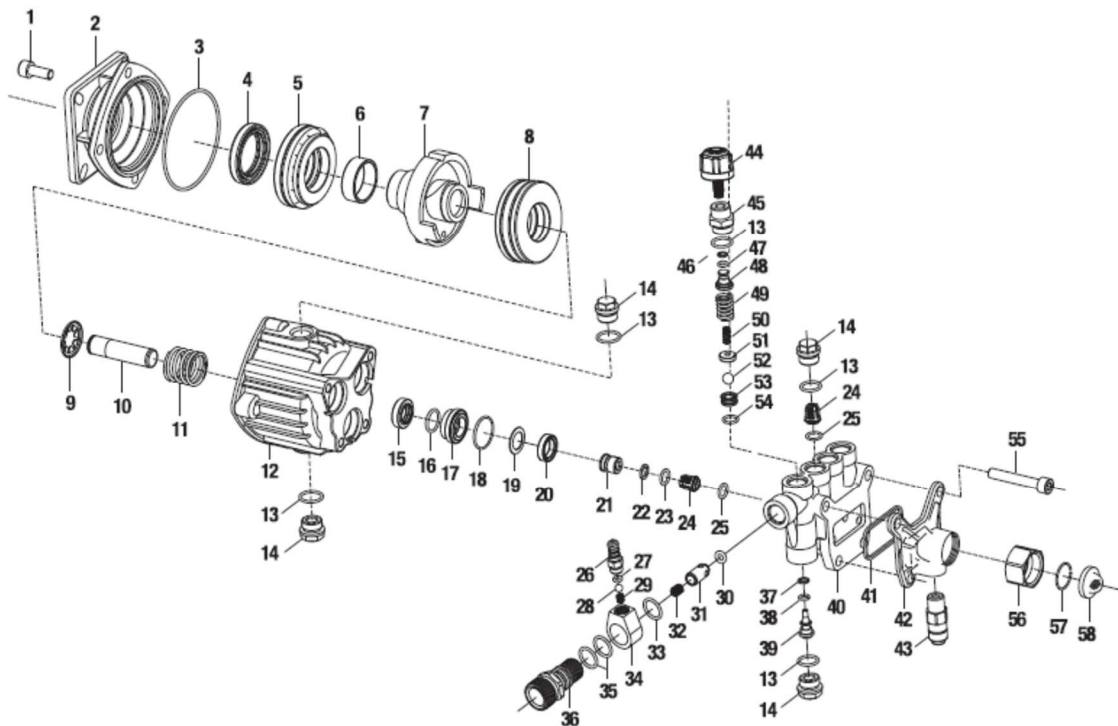
55	Joint, revêtement valve de décharge
56	Connecteur injecteur de détergent
57	Joint torique, connecteur de l'injecteur
58	Boule, connecteur de l'injecteur
59	Ressort, connecteur de l'injecteur
60	Vis de submersion de sortie de l'eau
61	Joint torique, vis de submersion sortie de l'eau
62	Joint torique, revêtement valve de décharge
63	Revêtement valve de décharge
64	Joint torique, valve de rétention
65	Ressort, valve de rétention

Réf-

Num. Description

66	Ressort, valve de rétention
67	Joint torique, connecteur de décharge
68	Connecteur de décharge déconnexion rapide
69	Joint, couvercle by-pass
70	Vis de submersion entrée d'eau
71	Joint torique, vis de submersion
72	Couvercle by-pass
73	Écrou giratoire, connecteur d'entrée
74	Corps, connecteur d'entrée
75	Rondelle du filtre

19 - Vue détaillée du nettoyeur haute-pression et liste des composants (Pompe Axiale)



Réf.

Num. Description

1	Vis à tête creuse M8x16
2	Bride basique de la pompe
3	Joint torique (80x2,2)
4	Fixation de l'axe radial
5	Coussinet arrière
6	Revêtement
7	Plaque oscillante
8	Coussinet avant
9	Rondelle élastique

Réf-

Num. Description

10	Solénoïde 15mm
11	Piston de ressort
12	Vilebrequin
13	Joint torique (14,2x1,9)
14	Cheville
15	Fixation de lubrification 15mm
16	Joint torique (15x2,2)
17	Espacement
18	Joint torique (21,8x1,9)

19	Compactage	40	Pompe multiple
20	Fermeture hydraulique 15mm	41	Plaque d'étanchéité
21	Cheville de la valve d'admission	42	Entrée de l'eau
22	Anneau de renforcement	43	Valve de décharge thermique
23	Joint torique (9,8 x 1,9)	44	Vis d'ajustement
24	Valve de rétention	45	Couvercle vis d'ajustement
25	Joint torique (9,8 x 1,9)	46	Anneau de renforcement
26	Bout du tuyau	47	Joint torique
27	Joint torique	48	Support de ressorts
28	Boule	49	Grand ressort de pression
29	Ressort cône petit	50	Petit ressort de pression
30	Joint torique (5,3 x 2,65)	51	Support boule
31	Valve cône de décharge	52	Boule en acier
32	Cône ressort de la valve	53	Ouverture valve de rétention
33	Joint torique (12,2 x 2,6)	54	Joint torique 9,25 x 7,8
34	Ensemble du siphon	55	Boulon de rétention du distributeur
35	Joint torique	56	Écrou giratoire d'entrée d'eau
36	Connecteur de décharge	57	Anneau de fermeture
37	Anneau de renforcement	58	Filtre d'entrée d'eau
38	Joint torique (9,25 x 1,78)		
39	Noyau valve de rétention		

NETTOYEUR DE SURFACES

Système de rotation intégré avec deux buses de 15°. Le jet giratoire permet de nettoyer une zone de 13". Vous pourrez nettoyer des trottoirs, des routes, des zones de parking 10 fois plus rapidement qu'en utilisant un pulvérisateur standard.

Modèle #SFC15-L

Valeur maximale – 3300psi

Débit maximal 3,0gpm

Modèle #SFC15-H

Valeur maximale – 3600psi

Débit maximal 3,0gpm

Température maximale 60°/140°

Cheville d'accouplement rapide ¼"

BUSE TURBO

Buse turbo avec jet concentré rotatif. Parfait pour la saleté la plus incrustée et difficile à enlever. Rendement de nettoyage 200 fois supérieur aux buses traditionnelles. Parfait pour nettoyer les pavés, sols en béton, en pierre et carrelés.

Modèle #TBN30

Valeur maximale – 3000psi

Modèle #TBN40

Valeur maximale – 4000psi

Température maximale 90°/194°

Cheville d'accouplement rapide ¼"

Orifice de la buse disponible en #30,35,40,45 en fonction de la pression et du débit du nettoyeur haute-pression.

LANCE TÉLÉSCOPIQUE

Pour atteindre les zones les plus élevées et d'accès difficile. Parfait pour pulvériser les toits, pour nettoyer les gouttières, les façades. Vous pouvez nettoyer depuis le sol des bâtiments de deux ou trois étages.

Fabriquée en aluminium – 3 bâtons

Modèle #TLW18-B

Valeur maximale – 4000psi

Température maximale 60°/140°

Cheville d'accouplement rapide ¼"

Connexion extrémité de la lance

Equipé avec ceinture de sécurité

KIT D'EXTENSION POUR LANCE 91,4 CM

La lance d'extension pour nettoyeurs haute-pression est composée d'un système d'accrochage rapide pour permettre l'accès à des zones plus éloignées, comme par exemple, pouvoir nettoyer les bâtiments avec des niveaux différents. La lance d'extension permet un nettoyage profond même depuis le sol. Elle est composée d'un équipement d'accouplement rapide.

Modèle #ETW36

Valeur maximale – 4000psi
Température maximale 60°/140°
Cheville d'accouplement rapide ¼"
Connexion extrémité de la lance
Ensemble de connexion

JEU DE BUSES

Nettoie facilement et rapidement les zones d'accès difficile sans avoir la nécessité d'utiliser une échelle ou sans devoir monter dans le toit. Il inclut une buse pour jet de savon, pour pouvoir nettoyer les zones les plus difficiles de votre maison.

Modèle #SNK40

Valeur maximale – 4000psi
Température maximale 60°/140°
Cheville d'accouplement rapide ¼"
Buse bleue pour le rinçage
Buse rose pour le savon

BUSE REMPLAÇABLE 6IN1

La buse se remplace facilement en fonction des tâches à effectuer. Modes de pulvérisation de 0°, 15°, 25°, 40° pour savonner ou rincer. Montée en une seule pièce.

Modèle #CON01

Valeur maximale – 3300psi
Température maximale 60°/140°
Cheville d'accouplement rapide ¼"

GÉNÉRATEUR DE MOUSSE

Le générateur de mousse se connecte au pistolet de pulvérisation. Il fonctionne à forte pression sur une surface verticale et, à travers son système, il génère de la mousse avec un grand pouvoir d'adhérence. Vous devez, tout simplement, pulvériser la surface à nettoyer et laisser que la mousse agisse en absorbant la saleté cumulée. Pour un résultat optimal, rincez et séchez. Type de buse avec un angle variable et ajustement du produit chimique pour contrôler la quantité de mousse.

Modèle #CON01

Valeur maximale – 3300psi

Température maximale 60°/140°

Cheville d'accouplement rapide ¼"

ADAPTATEUR TOURNANT

Il a été conçu pour être utilisé avec votre nettoyeur haute-pression. Il offre une grande versatilité avec trois angles différents de nettoyage pour atteindre les zones d'accès les plus difficiles.

Modèle #PTC01

Valeur maximal – 3300psi

Température maximale 100°/212°

Cheville d'accouplement rapide ¼"

FILTRE TUYAU DE JARDIN

Connexion standard tuyau de jardin. Il s'adapte facilement à votre nettoyeur haute-pression. Il est composé d'un bac transparent avec un écran en acier inoxydable, facile à nettoyer

Modèle # GDF02

- 40 Grille en acier inoxydable
- Température maximale 60°C/140°F
- Mâle x femelle ¾ pouces.

FILTRE NETTOYEUR HAUTE-PRESSION

Fibres à l'intérieur de la buse et à l'extérieur de la perche ou pistolet pour éviter que la saleté ou d'autres particules de saleté pénètrent dans la buse.

Modèle#HPF01-1

- Valeur maximale – 4500psi
- Température maximale – 100°C / 212°F
- Mâle x femelle ¾ puces
- Écran en acier inoxydable.

JOINT TORIQUE ET ENSEMBLE DE FILTRES

Ensemble de joints toriques pour remplacer les connecteurs de la gâchette du pistolet, lance, pompe et tuyau. On inclût deux pour chacune des pièces suivantes :

Jaune = OD14/DI8,6mm

Vert= OD14/DI8,6mm

Rouge=OD15,6/DI10mm

Bleu=OD18/DI12,7mm

Noir=OD15/DI9mm

Rondelle du filtre de la pompe OD25mm

Modèle # ORK01 – ensemble de 12 pièces

EQUIPEMENT DE NETTOYAGE PAR JET DE SABLE

Dans le jet d'eau, on peut introduire du sable pour nettoyer les surfaces en acier et en béton. Il s'utilise pour enlever l'oxyde, la peinture, les taches et même les graffitis.

Modèle # WSB01

Valeur maximale 4000psi@8gp

Température maximale 90°C/194°F

Lance extensible 50 cm

Tuyau d'entrée 10FT/3M

Senseur de sable 18in/45cm

NETTOYAGE Tournant de Gouttières

Buse légère tournante à double jet. Lance accoudée de 135 degrés en acier inoxydable avec une cheville standard. Elle s'utilise avec la lance d'extension pour nettoyer des gouttières, enlever l'accumulation de feuilles, restes et saleté. Cheville standard d'accouplement rapide de ¼".

Modèle # WSB01

Valeur maximale 4000 psi

Température maximale 60°C/140°F

Orifice de la buse 2,0x2 ou 2,5x2

Cheville d'accouplement rapide ¼"



TUYAU ET ENSEMBLE DE BUSES POUR LE NETTOYAGE DES ÉGOUTS

L'ensemble de tuyau et buses pour le nettoyage à pression des égouts est parfait pour déboucher les tuyaux. Accouplez la buse à votre pistolet pulvérisateur de haute-pression et étendez-la pour nettoyer les égouts. Il est facile à ajuster et à utiliser. Tuyau thermoplastique de 1/5 pouces, avec adaptateur mâle M22 et buse de jet.

Modèle # SEWH10/SEWH15/SEWH20

Valeur maximale 3000 psi

Température maximale 60°C/140°F

Longueur du tuyau : 10 mètres, 15 mètres, 20 mètres

Adaptateur mâle M22

NETTOYEUR DE SURFEC EN ACIER INOXYDABLE

Le nettoyeur industriel de surfaces en acier inoxydable est parfait pour nettoyer des grandes surfaces plates.

Il élimine la saleté 15 fois plus rapidement qu'avec la lance standard. Il est équipé d'une brosse à poils durs pour une plus longue durée et contrôle de glissement. Il peut être utilisé dans les terrasses, plateformes, cours, trottoirs, chaussées, parkings et beaucoup d'autres surfaces plates horizontales.

Modèle # SSC18 Modèle # SSC21 Modèle # SSC24

Valeur maximale 4000 psi@8gpm

Température maximale 90°C/194°F

Cheville d'accouplement rapide ¼"

IMPORTANT! LA SÉCURITÉ AVANT TOUT!

Avant d'utiliser ce produit, lisez avec attention toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement décrites dans ce manuel pour réduire le risque de dommages et de lésions personnelles.

KPC®



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron

94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

mova@movaenergy.fr

www.movaenergy.fr